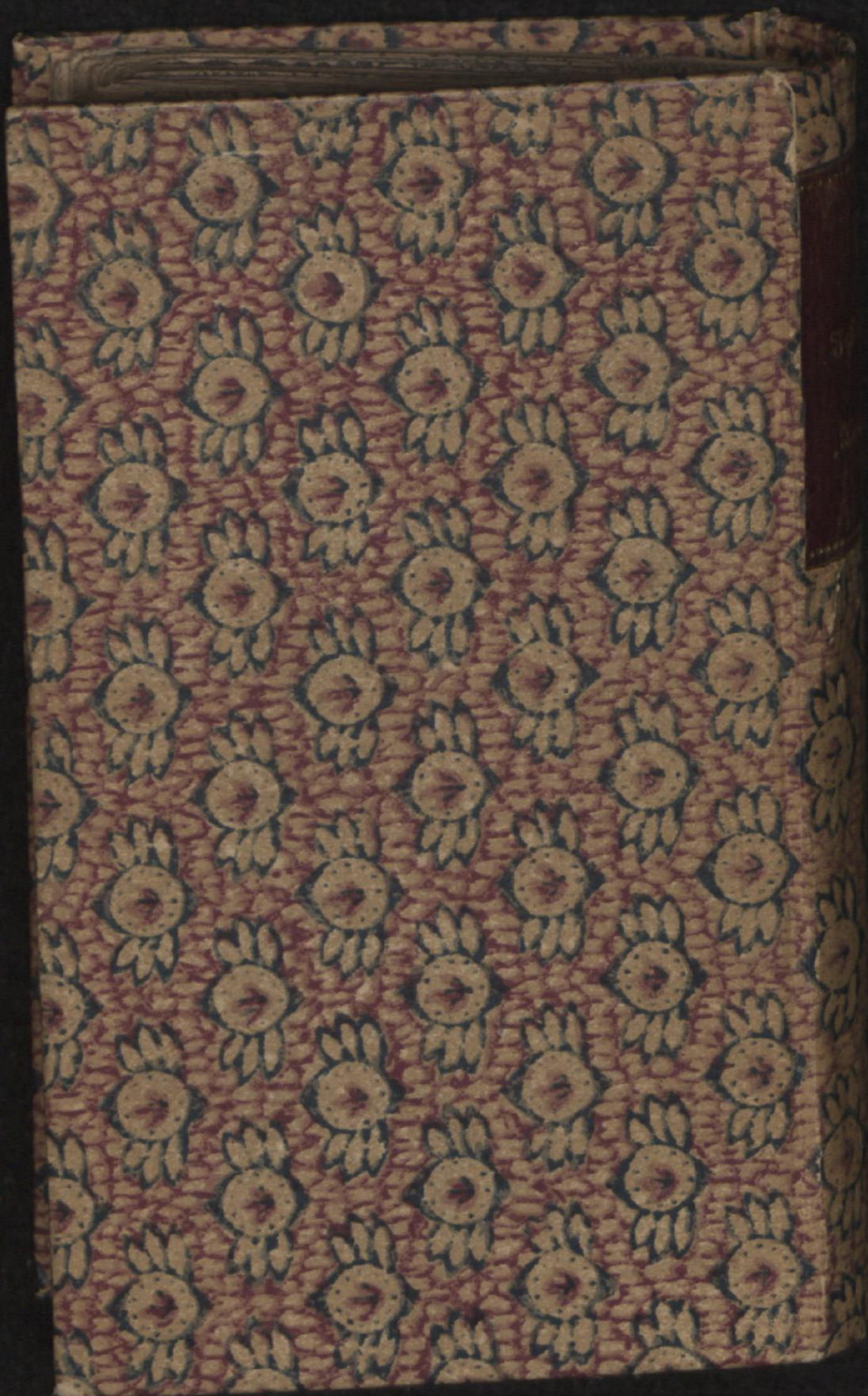


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 985 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 985 8°





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 985 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 985 8°



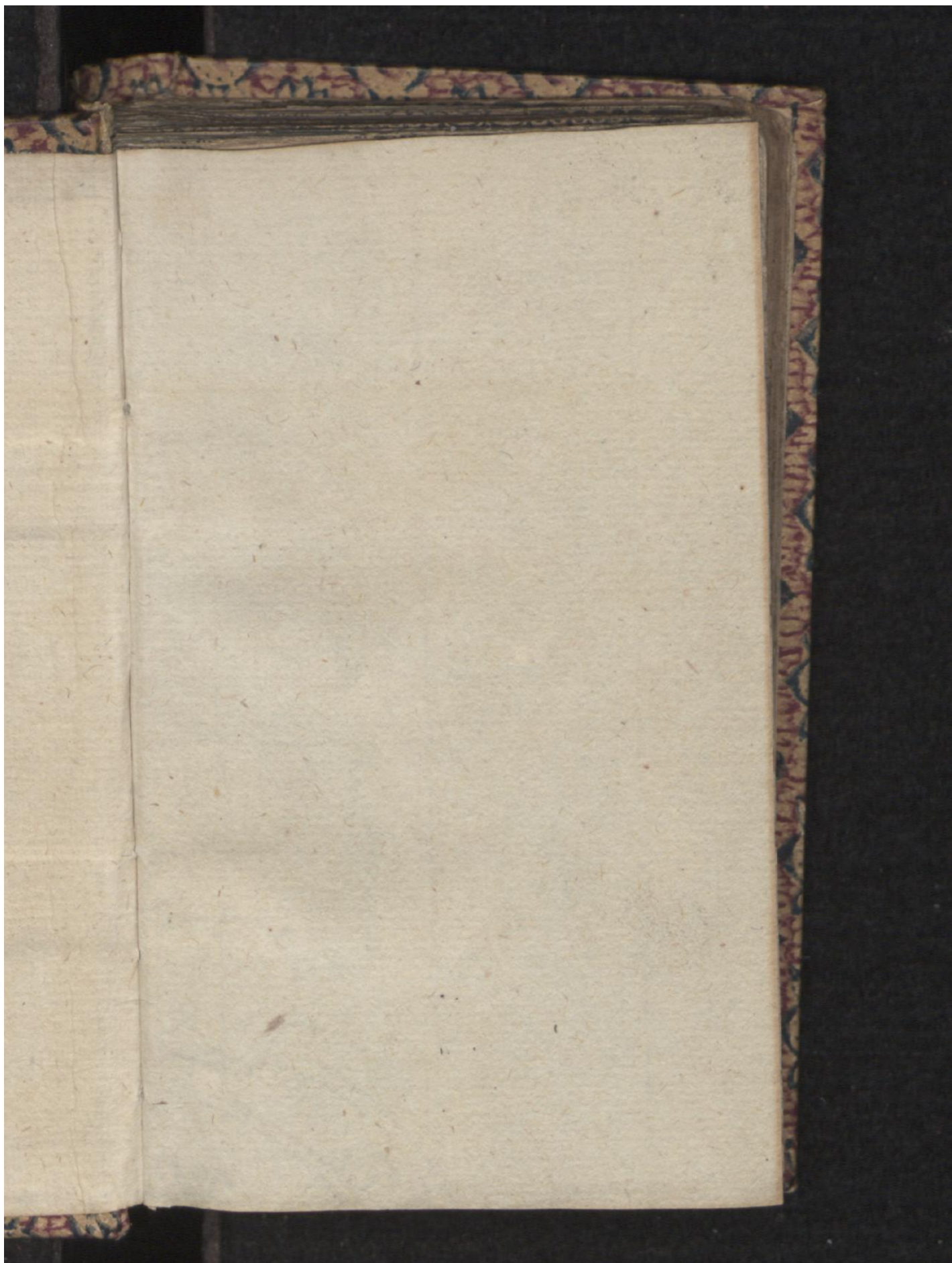
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 985 8°

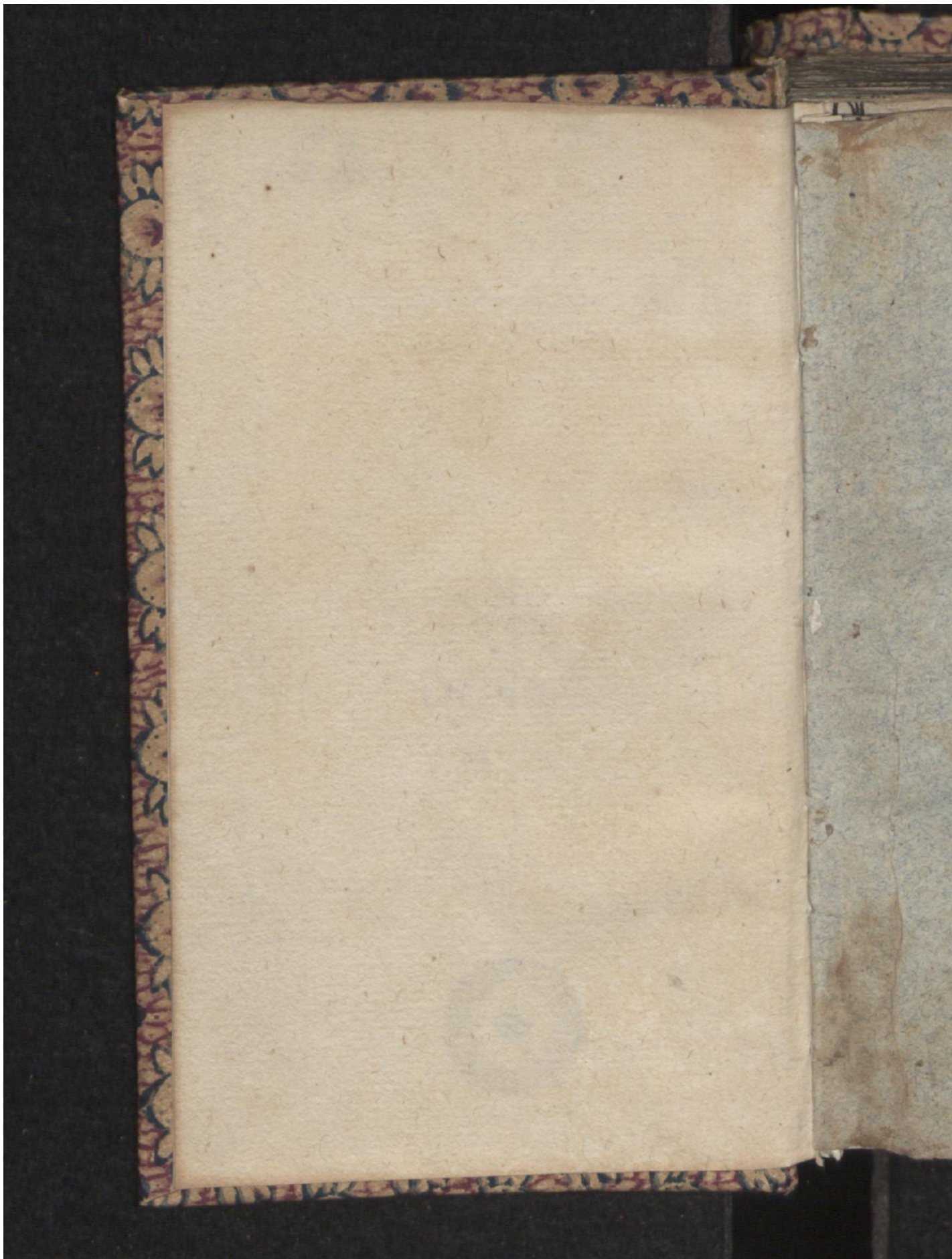
1-168

LN 985

M







6346

1913 - 1915

Lovordt mig
Anno 1864 i
October Maaend.

af
Dr. Larsen
i Heltzerød
und Gribvad
p. Odense

H. B. Kousgaard
3

haner
Kedd
den/
vær
dømt
løse
Moi
skalt
stis
fiere
dig.

de a
ge.
elste
føge
stor
fast
2
sig
giff

Encl.
Eyrach.

14

hanem venlige oc factmodeilge.
Redde den / som skeer vold / fra
den / som gior hannem wret / Oc
vær wforfærdet / naar du skal
dømme. Holt dig mod de Fader-
løse som en Fader / oc mod deris
Moder som en Husbonde / Saa
skal du være / som den Allerhøne-
stis Søn / oc hand skal haffue dig
kierere / erd din Moder haffuer
dig.

Wished ophøyer sine Børn /
oc anammer dem som hende sø-
ge. Huo som hende elsker / hand
elsker Liffue / Oc huo som hende
 søger flitelige / hand skal haffue
stor Glæde. Huo som holder sig
fast til hende / hand skal faa stor
Vere / Oc huad som hand tager
sig faare / der skal H E R R E N
giffue lycke til. Huo som ærer
E ij Guds

Jesus

Guds ord / hand gjør den rette
Guds tieniste / Oc huo som det
elsker / hannem elsker oc HEN-
KEN. Huo som lyder Bisdom /
hand kand lære andre Folck / Oc
huo som holder sig til hende /
hand skal boe tryggelige. Huo
som er vden falskhed / hand skal
saa hende / Oc hans Effterkom-
mere skulle triffuis. Oc om hun
end skicker sig i det første anderles
dis mod hannem / oc gjør han-
nem angest oc bange / oc prøff-
uer hannem met sit Riss / oc
frister hannem met sin straff /
indtil hun befinder / at hand er
vden falskhed / saa skal hun da
komme til hannem paa den ret-
te vey / oc glæde hannem / oc
skal obenbare hannem sin hem-
melighed. Men der som hun
befinder hannem falsk / da skal
hun

hun
skal

oc
Sa
din
er.
me
met
sig
oc a
son
en f
uelf
som
hied
dels
ten

mar
nog

hun forlade hannem / at han
skal fordoerffuis.

Kiere Barn/ Bruge tiden/
oc voete dig for wretfærdige
Sager / Oc skamme dig icke for
din Siel at bekiende det som Kæ
er. Thi mand kand saa skam
me sig / at mand Synder der
met / oc mand kand oc skamme
sig saa / at mand haffuer naade
oc ære der aff. Lad ingen Per
sone foruende dig til din skade / oc
en forfærde dig til din fordoerff
uelse / Men bekiende frilige det
som Kæ er / naar mand skal
hielpe Folt / Thi at ved bekien
delse / bliffuer Sandhed oc Kæ
ten openbare.

(Voete) Den Kæfærdige skal
mand gløre biffand / oc icke fryete for
nogen fare.

Tale intet imod Sand
hed /

E iij



Ihesus

hed / Men lad den forhaanelse
gaa dig offuer / om du haffuer
faret vild i Sagen. Skamme
dig icke at bekiende huor som du
haffuer faret vild / oc strid icke
imod strømmen.

S (Sandhed) Det gikre de som
bliffue befundene vdi vildfarelse / oc
ville dog icke for Sam Skyld / lade sig
vige / men fare alt saa hen / oc den ene
giet holder stedsse met den anden.

Lien icke en Daare i sin
Sag / oc see icke til hans mact /
Men forsuare Sandhed indtil
Døden / Saa skal Gud HERN
KERN stride for dig.

Vær icke som de der * loff-
ue meget met store ord / oc gikre
der dog aldelis indted til.

* (Loffue) Met det første loff-
ue de stort at de ville forsuare Kæts-
ten / etc. Men paa det sidste er det
et on ord.

Vær icke en Løue i dit
Huff

Huff
Tiur

oplad
luct

Hosbe
Tunst
Lpn.

M

Følg
hed /

maa
lyster

men
den

ne de

vel f

Syrach.

Huff/ De icke balstyrig mod dine
Tiunde.

Din Haand skal icke være
opladen altid til at tage / oc til-
luct (at giffue aldrig.

(At giffue) Det er / de Farge
Hosbondet/ som driffue oc trale derts
Tiunde/ oc giffue dem liden Mand oc
Løn.

V.

I Orlad dig icke paa din
Rigdom / oc tenck icke /
Jeg haffuer nock for mig.
Følge icke din egen fortredelig-
hed/ alligeuel at du det end for-
maar/ oc giør icke huad som dig
lyfter/ oc tenck icke/ Huo vil for-
mene mig det? Thi HERRen
den øffuerste Høffnere skal høff-
ne det

Tenck icke / Jeg haffuer
vel for Syndet / oc mig er intet

C iij

ent

Jesus

ont vederfaret. Thi HERR
er vel taalmodig / Men hand la-
der dig icke bliffue wstraffet. De
vær icke saa tryg om din Synd
er icke end nu straffet / at du skul-
de der faare ville Synde stedse oc
altid. Tenck oc icke / Gud er me-
get Barmhiertige / Hand straffer
mig icke / Ihvor meget ieg oc
Synder. Hand kand saa snare
optendis til vrede / som hand er
Naadig / Oc hans vrede offuer
de wogudelige / haffuer ingen aff-
ladelse.

Der faare tøffue icke / at
omvende dig til HERREN /
oc forhale det icke den ene dag fra
den anden. Thi hans vrede kom-
mer hastelige / oc skal heffne det /
oc fordærffue dig.

Forlad dig icke paa wret-
fær-

fær-
dig ic-
mer.

dig /

de w-

vær f-

it mu-

høre

forha-

Sag-

ste /

holt d-

kand

kand

Oc

fører

bagu-

En

Men

ffend

Enrach.

færdigt Guds / Thi det hielper
dig icke / naar som Fristelsen kom-
mer. Lad icke huert Væir føre
dig / oc følge icke huer vey / som
de vstadiige Hierter giøre. Men
væir stadig i dine ord / oc bliff ved
it mund hob. Væir bered til at
høre oc suare det som ret er / oc
forhaste dig icke. Forstaar du
Sagen / da vnderuijs din Næ-
ste / Forstaar du hende icke / da
holt din Mund stille. Thi mand
kand tale sig til Ere / oc mand
kand oesaa tale sig til skamme /
Oc Menniskens egen Tunge
fører hannem i fald.

Væir icke en Dretudere / oc
baguaske icke met din Tunge.
En Tyff er en skendelig ting /
Men en Baguasfere / er meget
skendeligere / Acte det icke ringe /
C v heller

Ihesus

heller det er lidet eller stort. Lad
dig icke røris til / at bliffue vred
paa din Ven / Thi at saadanne
Bagnaffere bliffue paa det sidste
beskemedde.

VI.

Solt dig icke for klog / til at
straffe huer mand / At
dine Blad skulle icke visne /
oc din Fruct skal fordærffuis / oc
at du skalt icke en gang bliffue /
som it tiurt Træ. Thi at saadane
it forgiffigt Menniske / giør sig
selff skade / oc hand skal bliffue
sine Fiende til spot. Tuert imod /
Huo som vdlegger al ting til det
beste / hand giør sig mange Ven-
ner / Oc huo som taler det beste i
nogen Sag / om hannem taler
mand det beste igien.

✕ (Straffe) Det er de som see en
Meff i dets Væstis øye / oc icke en Bøls
de i dets egit øye. Golt

gode
stund
for he
meget
Hun
bitter
icke he
nem
hand
De r
Men

dom /
Set
din
Buck
de / o
dis b
gant
mact
ter h

Enrach.

gode Fruct. Du skal en liden
stund haffue wmage oc arbejnde/
for hendis skyld / Men du skalt
meget snart nyde hendis Fruct.
Hun er de wforsegte Menniske
bitter / oc en Skødeløss bliffuer
icke hoss hende. Thi hun er han-
nem en haard proffuesten / oc
hand kaster hende snart fra sig.
De rose vel meget aff Visdom/
Men de vide der lidet aff.

Kiere Barn/ Lyd min Lær-
dom / oc foracte icke mit Raad.
Set dine Føder i hendis stock / oc
din Halss i hendis Halssiern.
Bucke dine Skuldre oc bær hen-
de / oc giør dig icke stiff mod hen-
dis baand. Holt dig til hende aff
gantske Hierte / oc bliff met all
mact paa hendis vene. Spør eff-
ter hende / oc søg hende / Saa
D skalt

Ihesus

ſkalt du finde hende. Oc naar du
ſaar hende/ da lad hende icke fra
dig/ Thi du ſkalt paa det ſidſte
haffue trøſt aff hende/ oc din ſorg
ſkal omuendis dig til glæde. Oc
hendis Stock ſkal bliffue dig en
ſterck Beſkermelſe / oc hendis
Halſſiærn it herlige Kledeton.
Hun haffuer en Guldene Kru-
ne/ met en Purpur Hue/ den
ſamme Kledeton ſkalt du føre
dig i/ oc den ſamme deylige Kru-
ne ſkalt du ſette paa.

Kiere Barn/ wilt du følge/
da bliffuer du viiff oc tager du
det til Hierte/da bliffuer du klog.
Wilt du gierne lyde/ da ſaar du
hende / Oc wilt du bønne dine
Dren/ da bliffuer du viiff/ vær
gierne hoſt de Gamle/ oc huor
der er en viiff Mand / da holt
dig til hannem.

Her

merck
ſprock
ſtand
lige ti
oc in
altid
paa f
dit f
dig

ſaa
vaa
dig

ſaar
mac

Eyrach.

Hør gierne Guds ord / oc
merck Biffhedens gode Ord
sprock. Huor som du seer en for
standig Mand / da holt dig flite
lige til hannem / oc gack stedse vd
oc ind hof hannem. Betracte
altid Guds Bud / oc tenck stedse
paa hans Ord / Hand skal giøre
dit Hierte fuldkommet / oc giffue
dig Visdom lige som du begerer.

VII.

Hør iniet ont / saa skal dig
intet ont vederfari / Holt
dig fra wretsfærdighed /
saa skal ingen Blycke komme
vaa dig. Saa icke paa wretsfær
dig. Tager / saa skal du icke
hannem stufolt.

Trenge dig icke i Embeder
faar Gud / oc stunde icke effter
maet hof Kongen. Lad dig icke

D ij

tycke

Jesus

tycke faar Gud / at du est duelig
noct der til / oc lad dig icke tycke
hoff Kongen / at du est viiss noct
der til. Lad dig icke forlengis eff-
ter at være Dommere / Thi aff
din formue / skalt du icke kunde
sette all wræt til rætte / Du kun-
de oc befrygte dig for en Veldig/
oc lade Rættten falde met skam.

Begynnde icke (Oprør i
Staden / oc heng dig icke til Al-
muen / Paa det du skalt icke bære
dubbelt skyld / Thi der skal intet
saadant bliffue wstraffet. Tenck
oc icke / Gud skal see mine store
Offer der faare / oc naar som
ieg Offer der faare til den aller-
høieste Gud / da skal hand anam-
me det.

((Oprør)) Den som gierne vil op
hand drager Gøld til sig / oc gjør Op-
rør / hand vil forbedre alting / oc skicke
all wræt til rætte / oc meen at Gud skal
anse hans Bøn / oc gode mening.

icke / D
Almiff

de / thi
nedtry

Brod
Ben/
Eghen
uane

hoff i
beder

suare
ning
Thi

bona
dign

Chaucer.

Naar du beder / da tuile
icke / De vær icke lad / til at giffue
Almisse.

Spotte icke den bedrøffue
de / thi der er en / som kand baade
nedtrycke de ophøye.

Dicte icke Løyen imod din
Broder / oc en heller imod din
Ven / Du skalt icke venne dig til
Løyen / thi det er en skadelig sed
uane

Vær icke Raadmundet
hoss de Gamle / De naar som du
beder / da bruge icke mange Ord.

Der som det bliffuer dig
suart met din Biering oc Pløyn
ning / da lad det icke fortryde dig /
Thi Gud haffuer det saa skabt.

✠ Virgilius. Felices agricolas,
bona si sua norint, Sed non sunt
digni nosse.

D iij

Drifte

Jesus

Driste der ickē paa/ at Ho-
ben er stor / der du givr ilde met/
Men betenck/ at Straffen er ickē
longt fra dig.

Der faare ydmynge dig aff
Hiertet / Thi at Yld oc Orme
er straff offuer de Vgudelige.

Forlad din Ven ickē for
noget Gods skyld / oc en din tro-
faste Broder/ for det beste Guld
skyld.

Skil dig ickē fra en For-
numstig oc from Høstru / Thi
hun er mere dyrebar end noget
Guld.

Far ickē ilde met en trofast
Suend oc flittig Arbeydere/ El-
ske en from Suend / oc hindre
hannem ickē / som hand fand
bliffue frii.

Haffuer du Queg/ da tag
vare

vare
gaffn

fød d
aff

uare
ickē bl

haffu
ning/
stig

dig el
fra he
oc tro

desse /
den an
ickē lsd
vore
uind.

Syrach.

vare der paa / oc givr det dig
gaffn / da beholt det.

Haffuer du Børn / da op-
fød dem / Oc bøn deris Halss op
aff Rngdommen.

Haffuer du Døttre da be-
uare deris Legeme / oc lad dem
icke bliffue løffactige.

Giff din Daatter / saa
haffuer du giort en kostelig gier-
ning / Oc giff hende en fornum-
stig Mand.

Haffuer du en Høstru / som
dig elsker / Da lad dig icke vende
fra hende / til at forskiude hende /
oc tro icke den ♣ Hadske.

♣ (Hadske) Der er sagt paa 36.
dette / som den ene Høstru fordølfuer
den anden / Men wi Christne skalle
icke lide saadane Plassuere / som beliffue
vore Høstruer for oss aff vrede oc aff-
uind.

D iiii

Hedre

Ihesus

Hedre din Fader aff gantſke
Hierte / oc forglem icke huad du
koſtede din Moder / De betenet/
at du eſt fødte aff dem / De huad
kante du giøre dem for det / ſom
de haſſue giort imod dig ?

Frycte **H E R R E N** aff
gantſke Hierte / oc holt hans
Preſter i all ære.

Elſt den aff all din kraſte/
ſom dig haſſuer giort / oc forlad
icke hans Tienere.

Summa.

Frycte **H E R R E N** oc ære
Preſterne / oc giſſ dem deris deel/
ſom dig er befalet / aff den førſte
Grøde / oc aff Skyld Offer / oc
opløſtelle Offer / oc alt andet
ſom helligis til Offer / oc aff den
hellige førſte Grøde.

Rect

Re

Vaa d
velſign
ſkulle
ſaar a
Ja beu
velgier

graſſue
ſtandels

ſom gr
drøſſue

at beſp
den ſky

tenet e
ilde.

L

Enrach.

Reck den Fattige din haand/
Paa det du skalt bliffue rigelige
velsignet/ Oc dine velgierninger
skulle giøre dig tackenemmelige
faar alle leffuendis Menniske/
Ja beuiff oc saa de * Døde dine
velgierninger.

* (Døde) Til at Klæde oc Bez
graffue dem ærlig/ for Guds / oc Op
standelsens Skyld.

Forlad icke dem vden trøst
som græde/ Men spørge met de be
drøffuede.

Lad det icke være dig suart
at besøge de Siuge/ Thi at for
den skyld skalt du elskis.

Huad som du giør / da be
tenck enden/ Saa giør du aldrig
ilde.

VIII.

DKætte ick met den Beldi
ge/ at du skalt icke falde i
Dv hans

Ihesus

hans Hender. Trætte icke met
den Rige/at hand skal icke offuer-
ueye dig/Ihi at mange lade dem
bestinge met Vendinge/oc de om-
uende ocsaa vel Kongers hierter.
Trætte icke met en Ordgnydere/
at du skal icke bære Ved til hans
Yld. Skemte icke met it wfor-
standigt Menniske / at hand skal
icke bestemme din Slect.

Breyde dem icke sine Syn-
der/som sig bedrer / oc betenck at
wi haffue end alle skyld paa oss.

Foracte icke Alderdommen/
Ihi at wi tencke ocsaa at bliffue
gamle.

Glaede dig icke der aff / at
din Giende dør / Betenck at wi
skulle alle døe.

Foracte icke det/som de Bi-
se tale/ men skicke dig effter deris
Ordsprock. Ihi du fant lære
noget

noget
skalt
Folck.

re end
ue ocsa
Ihi di
ledis d
gioris

sin)
saa op
Skend
uende d

til skend

digere
hannen
være be

din forn
tenck til

Syrach.

noget aff dem / oc huorledis du
skalt sticke dig hoss ypperlige
Folck.

Acte dig icke at være kloge
re end de Gamle / Thi at de haff-
ue ocsaa lært aff deris Fedre /
Thi du kant lære aff dem / huor-
ledis du skal suare / naar det
gjøris behoff.

Bless icke den Ugudelige
sin) Jld op / at du skal icke oc-
saa opbrendis. Erre icke en
Skendegest / at hand skal icke for-
uende dig dine ord.

) (Jld) Det er / Erre hannem icke
til skendsel vden Marsage.

Læn icke den / som er Bel-
digere end du est / Men læn du
hannem noget / Da acte det at
være borte.

Vær icke Borgen offuer
din formue / Men gjør du det / da
tenck til oc betale.

Gack

Ihesus

Gack icke i rætte met Dom-
meren/ thi mand siger Dommen
aff som hand vil.

Vandre icke met en Voff-
uehalss/ at hand skal icke føre dig
i wlocke / Thi hand gior huad
hand vil / saa skalt du lide skade
for hans daarligheds skyld.

Trætte icke met den som
vred er / oc gack icke alene met
hannem paa Marken / Thi
hand acter Blodstyrening lige
som intet / Der som du haffuer
da ingen hielp / saa myrder hand
dig.

Raadsla icke met ● Daar-
rer / Thi det gaar dem icke til
Hierte.

● (Daarer) Met draffuels oc
Karns Solet / som intet acte.

Gior intet for en Frem-
mee/ som du wilt haffue hemme-
ligt/

ligt/ T
land ko
for hue
saa on

S
saadar
Høstr
dig/ 2
Herre

icke fa

sker /
met d
Diger
dem.

du sk
haffu

Syrach.

Dom-
mmen

ligt/ Thi du vedst icke/ huad der
land komme aff.

Woff-
re dig
r huad
e skade

Obenbare icke dit Hierte
for huer Mand / At du skalt icke
saa ond betalning.

IX.

en som
ne met
/ Thi
ng lige
haffuer
er hand

S Er icke Nidker offuer din
fromme Høstru / Thi der
kommer intet gaat aff
saadant haard tilsyn. Lad din
Høstru icke haffue maect offuer
dig / At hun skal icke bliffue din
Herre.

Daas
icke til

Gly Bolskab / at du skalt
icke falde i deris Snarer.

ffuels oc

Frem-
hemme-
ligt/

Ben dig icke til Sanger-
sker / at de skulle icke fange dig
met deris laacken. See icke effter
Viger / at du skalt icke optendis til
dem. Holt dig icke til Skøger / at
du skalt icke miste huad som du
haffuer. Gabe

Ihesus

Gabe icke hid oc did i Staden / oc løb icke i alle vraget.
Vent dit Ansiet fra denlige
Quinder / oc see icke effter andre
Quinders skickelighed. Thi den-
lige Quinder haffuer skuffet
mange / oc der optendis ond lyst
aff / som en Ild. Sid icke hossen
andens Høstru / oc tag hende icke
i fassn / oc rute icke met hende / at
dit Hierte skal icke dragis til hen-
de / oc at dit sind skal icke fangis.

Forlad icke en gammel
Ven / thi du vedst icke / om den
ny skal bliffue dig saa god. En
ny Ven / er lige som ny Vin /
Lad hannem bliffue gammel / saa
skal hand smage dig vel.

Lad oc den Vgudelige icke
bekumre dig i sin store ære /
Thi du vedst icke / huad ende det
skal

Eyrach.

Skal faa. Lad den Ugudelighis
opsæt icke behage dig/ thi de bliff-
ue aldrig fromme / før end de
fare ned i Helssuede.

¶ (Bekunre) Smegre icke for
hannem/ oc holt dig icke til hannem.

Holt dig fra dem/ som haff-
ue mact til at slaa ihjel / saa tørt
du icke sørge / At hand skal dræbe
dig. Men skalt du so omgaes
met hannem/ da forbryd dig icke/
at hand skal icke tage Liffuit aff
dig / naar som du tencker der
mindst paa/ Oc du skalt vide / at
du vandrer iblant Snarer / oc
gaar paa idel høye ¶ Spike.

¶ (Spike) Som paa høye Taarn
er farligt for besutnelse.

Lær flittelige at kiende din
Neste / oc huor som du haffuer
Raad behoff/ da søge den haff vi-
E ij se Gølet/

Ihesus

se Folck / oc haff din tale met de
Forstandige / Oc rætte alle dine
Sager effter Guds ord.

Holt dig til ● gaat Folck /
Oc vær glad / Dog met Guds
fryct.

● (Got Folck) Det er / holt
Collatz / æd oc driek met de Gudsfryc-
tige.

X.

Bjerningen priser Mestez-
ren / oc en viss Første
hans handel. Det er en
farlig ting vdi it Regimente / met
en Ordgydere / Oc en C dristig
Ordgydere skal bliffue bestemt
met.

C (Dristig Ordgydere) Som
Rand mange raad / vil sette alting til
rette / oc stiller aldrig munden / oc vil
haffue alt snack ene.

En viss Regentere er streng /
oc huor som Offrigheden er for-
stanz

standi
Lige s
oc saa
som
gerne
dærff
naar
stand

den/
giffu
tere.
at de
hand
celer
Som
4. R

alle
dig
Ba

Eyrach.

standig/ der gaar det skickelige til.
Lige som Regenteren ere / saa ere
oc saa hans Embeksmend. Lige
som Raadet er / saa ere oc Bor-
gerne. En balstyrig Konge/ for-
dærffuer Land oc Folk / Men
naar som de Veldige ere for-
standige/ da triffuis Staden.

Det Regimente paa Jor-
den/ staar i Guds Haand / hand
giffuer skundem en duelig Regen-
tere. Det staar i Guds Haand/
at det lyckis met en Regentere /
hand giffuer en hederlig Cans-
celer.

✠ (Canceeler) Det neste Raad /
Som Naeman vaar Kongen aff Syria/
4. Reg. 5.

Straff icke for strengelige
alle misgierninger / oc forhaste
dig icke / naar du skalt straffe.

Baade Gud oc Verden hade de

E iij


Hoff

Ihesus

Hoffmodige / Thi de handle w:
rettelige faar dem baade sam:
men.

For vold / wret oc gerigheds
skyld / kommer it Kongerige fra
it Golt til it andet.

Huor faare Hoffmoder den
arme Jord oc Aste sig: Hand er
dog idel slemte Skarn / den stund
hand end leffuer. Oc der som Læ:
gen end lapper der lenge paa / saa
gaar det alligeuel saa til paa det
sidste / I dag en Konge / i mor:
gen død. Oc naar som it Men:
nisse er død / da æde Hugorme oc
andre Deme hannem.

Der aff kommer all Hof:
færdighed / at it Wenniske  fal:
der fra Gud / oc hans Herte vi:
ger fra sin Skabere. Oc Hoffer:
dighed driffuer til alle Synder /

Oc

Enrach.

De huo som falder der vdi/ hand
begynder megen verstyggelig-
hed.

Ⓢ (Falder fra) Det er / at hand
foracter Guds ord.

Der faare haffuer HEN
KEN altid beskemmet Hoffmo-
dighed/oc endelige nedkast hende.
Gud haffuer kast de Hoffærdige
Sørster aff Stolen / oc sæt yd-
myge der paa. Gud haffuer op-
ruct de Hoffmodige Hedningers
roed / oc plantet ydmyge i deris
sted. Gud haffuer foruent Hed-
ningers Land / oc fordærffuet det
i grund/ Hand loed dem visne/
oc ødeleggis / oc deris naffn vds-
slettis aff Jorden.

Det er icke skabt aff Gud/
at Folck ere Hofferdige oc grum-
me. Mennisket skabtis icke ont/
Men huo som frycter Gud /
E iiii hand

Ihesus

hand skal haffue ære. Men huo
som offuertræder Guds Bud /
hand skal beskemmis.

Oc de som frycter Gud /
holde deris Regentere i ære / Der
faare beuarer hand dem.

Der skal huercken Rig eller
Fattig / stor eller Liden rose sig
aff andet / end at de frycte Gud.

Det duer aldelis intet / at
mand forsmæder en Fattig / som
er forstandig / oc ærer en Ugude-
lig / som er Rig.

Førster / Herrer oc Regen-
tere ere i stor ære. Men saa store
ere de icke / som den / der frycter
Gud.

Hæren maa tiene en
viss Suend / oc en fornumstig
Herre knurrer der icke faare.

Følge icke dit eget Hoffuit
i dit Embede / oc gior dig icke
hoff

Enrach.

Hoffmodig / naar mand haffuer
dig behoff.

Det er bedre / at en tager
vare paa sit Embede / som hand
kand triffuis aff / end at hand ta-
ger sig meget faare / oc bliffuer
en Tryglere.

Mit Barn / Vær trostig i
modgang / oc trädse paa dit Em-
bede / Thi at huo vil hielpe den /
som haffuer feyl paa sit Embede:
Oc huo vil hielpe den til ære /
som selff vanærer sit Embede?

Den Fattige æris for hans
Forstand skyld / oc den Rige for
sit Gods skyld / Men er Forstand
verd at rose hoff den Fattige /
huor meget mere / skal det da hoff
den Rige? Oc huad som staar
den Rige ilde / det staar meget
mere den Fattige ilde.

E v

Den

Ihesus

Den Rigs Visdom fører
hannem til ære/ oc setter hannem
hoff Førster.

Du skalt ingen rose for hans
store anseelse skyld/ icke heller for
acte nogen/ for hans ringe an-
seelse skyld. Thi Bien er en li-
den Guel/ oc giffuer dog alsom-
spødeste fruct.

Hoffmode dig icke aff dine
Klæder/ oc vær icke stolt i din
* Ære/ Thi at HENRI er
vnderlig i sine gierninger/ oc in-
gen veed/ huad hand vil giøre.

* (Ære) Naar som du skalt
bræmme vdi din Stads oc velde.

Mange Tiranner ere nød-
de til at side nedre paa Jorden/
Oc Krunen er set paa den/ som
mand icke tenckte paa. Mange
store Herrer ere bleffne til intet/
oc veldige Konger ere komne an-
drei hender.

For

Eyrach.

Jordomme ingen før end
du vedst tilforn Sagen/ Forstaa
det først/ oc straffe der effter.

Du skalt ingen dømme/ før
end du hører Sagen/ oc lad Folk
først tale vd.

Beblande dig icke i Frem
mede Sager / oc sid icke hoss w
retfærdig Dom.

XI.

Du Barn / Sla dig icke i
mange haande Handel/
Thi at der som du tager
dig allehaande faare / da skalt du
icke meget vinde der paa. Der
som du end staar der fast effter /
Saa faar du det dog icke / Oc
der som du end lapper her oc der/
Saa kommer du dog icke vd.

Mange rissuer oc slider / oc
legger sig effter Rigdom/ oc hand
for

Ihesus
forhindrer sig ickon selff der
met.

Der imod far mangel
sactelige / som vel haffde hielp be-
hoff / oc er der til met skøbelig
oc fattig / Den seer Gud til met
naade / oc hielper hannem aff
den Elendighed / oc kommer han-
nem til ære / saa at mange for-
undre sig paa hannem.

Alting kommer aff Gud/
Lycke oc Blycke / Liff oc Død /
Armod oc Rigdom.

Gud giffuer de Fromme
Guds som er varactigt / De huad
som hand giffuer / det triffuis al-
tid.

Mangel er nidse oc sparer /
oc bliffuer Rig der met / oc ten-
cker / At hand haffuer vel draget
sammen. De hand siger / Nu vil
ieg

Enrach.

Ieg haffue gode dage / Ede oc
dricke aff mit Gods / De hand
veed icke / at hans Tid er saa
naer / oc hand skal lade andre det
effter sig oc dø.

Bliff hoff Guds ord / oc
hoffue dig der vdi / oc bliff i dit
Kald / De acte det inted / at de
Bgudelige tracte effter Gods.
Forlad du dig paa Gud / oc bliff
i dit Kald / Thi det er H E R
KEN meget læt / at gipre den
Fattige Rig.

Gud velsigner de From-
mis Gods / oc naar tiden kom-
mer / da triffuis de snart. (Sig
icke / Huad hielper det mig / oc
huad haffuer ieg i den stund ?
Sig icke / Jeg haffuer nock / huor-
ledis kand det feyle mig ?

((Sig icke) Den Arme skal icke
fortulle / oc den Rige skal icke Hoffmo-
de sig.

F

Naar

Ihesus

Naar som det gaar dig vel/
da betenck / At det kand gaa dig
ilde igien/ Oc naar som det gaar
dig ilde / da betenck / At det kand
gaa dig vel igien / Thi H & N
K & N kand lættelige betale
huer i Døden/ som hand det haff-
uer fortient. En ond time gior/ at
mand forglemmer all Glæde / oc
naar it Menniske døer / da skal
hand fornemme/ huorledis hand
haffuer leffuit. Der faare skal
du ingen rose for hans Endeligt
kommer / Thi huad som nogen
haffuer værre for en Mand/ det
finder sig paa hans Effterkom-
mere.

XII.

En icke huer mand Her-
bere i dit Huss/ thi Ver-
den er fuld aff wtrofskab oc
suig.

Enrach.

suig. It falske Hierte / er lige
som en laacke Fael paa en Kloff-
ue / oc lurere effter at gribe dig.
Thi huad got som hand seer / det
legger hand vd til det verste / oc
det aller beste laster hand paa det
høueste. Aff en liden Gnist bliff-
uer en stor Ild / Oc den Wgude-
lig lader icke aff / før end hand vd-
styrter Blod. Tag dig vare for
saadanne Skalcke / de haffue in-
ted gaat i sinde / at de henge dig
icke en euig skam paa. Tager du
en Fremmet ind til dig / da gjør
hand dig wmage / oc driffuer dig
fra din Eyedom.

Vilt du giøre noget gaat /
Da see til / huem du gjør det / saa
fortien du tack der met. Gjør
den Fromme gaat / saa bliffuer
dig det rigelige betalet / Skeer det

I ij

icke

Ihesus

icke aff hannem/da skeer det visse-
lige aff H E X X E N. Men de
arge skalcke/ som icke tacke for vel-
gierninger/ skal det icke gaa vel.

Giff den Gudfryetige/oc for-
barme dig icke offuer den wgude-
lige/Giør de Elendige til gode/oc
giff den Wgudelige inted. Be-
uare dit Brød for hannem / oc
giff hannem inted / at hand skal
icke bestyrckis der aff/ oc vndertre-
de dig/Du skalt saa end en gang/
saa meget Ont aff hannem/ som
du hassuer gjort hannem Got.
Ehi den Allerhøyeste hader de
Wgudelige / oc hand skal straffe
de Wgudelige.

Naar som det gaar nogen
vel / da kand mand icke rettelige
kiende en Ven. Men naar som
det gaar ilde til / da kand oc icke
din

Enrach.

19
din Siende dölle sig / thi at naar
som det gaar nogen vel / da for-
tryder hans Siende det. Men
naar som det gaar ilde / Da vige
oc hans Venner fra hannem.

Tro aldrig din Siende /
Thi at lige som Jern stedse ru-
stis igien / Saa forlader hand oc
icke sin vanartighed. De om
hand end neyer oc bucker sig /
Saa holt dig stille / oc vocte dig
for hannem / De der som du end
skurer paa hannem / lige som paa
en Spegel / saa bliffuer hand dog
rustig. Drag hannem icke til
dig / at hand skal icke bort støde
dig / oc træde i din sted. Sæt han-
nem icke hof dig / at hand skal icke
tragte effter din Stoel / De du
skale paa det sidste tencke paa mi-
ne ord / oc det skal da angre dig.

¶ iij

Lige

Ihesus

Lige som ingen yncker den/
der besuøer Hugorme / om hand
bliffuer biden aff dem / saa lidet
som det / at en omgaas met vil-
de Diur / oc bliffuer sønder reff-
uen aff dem. Saa gaar det oc
den / som henger sig til de Wgude-
lige / oc beblander sig i deris Syn-
der. Hand bliffuer vel hof dig
til en tid / Men naar som du
snubler / da forlader hand dig.

Din Siende giffuer vel go-
de ord / oc yncker dig saare / oc
fficker sig venlige / hand kand oc
græde der til. Men hand tencker
i Hiertet / huorledis hand kand
ffiinde dig i Græffuen / oc faar
hand rom / da kand hand icke
mættis aff dit Blod. Vil nogen
gigre dig skade / Da er hand den
første / oc fficker sig som hand vil-
de

de
lu
sit
lig
de

H
di

ge
su
en
G
til
hu

tr
tig

Syrach.

de hielpē dig / oc omstøder dig
lumskelige. Hand skal ryste met
sit Hoffuit / oc glæde sig hemme-
lige / bespotte dig / oc vrenge Mun-
den.

XIII.

So som tager Beg / hand
besmitter sig der met / Oc
huo som holder sig til de
Hofferdige / hand lærer Hoffer-
dighed.

Holt dig icke til de Veldi-
ge oc Rige / Du legger ellers en
suar Byrde paa dig. Huad skal
en Leerpaatte / haff en Raaber
Gryde? Thi der som de stødis
tilsammen / Da sønderbrydis
hun.

Den Rige giør wret / Oc
tradser end der til / Men den Fat-
tige maa lide / oc tacke der til.

S iij

Hand

Ihesus

Hand bruger dig / saa lenge som
du hannem est nyttelig / Men
naar som du kant icke mere / da
lader hand dig fare. Den stund
du haffuer noget / da tærer hand
met dig / oc hand acter det inted /
at du fordærffuis. Naar hand
haffuer dig behoff / da kand hand
smucte abe dig / oc hand leer at
dig / ietter dig meget / oc giffuer
dig de beste ord / oc siger / Haff-
uer du noget behoff ? De hand
biuder dig tho eller tre gange be-
dragelige til Gæst / Indtil hand
ffil dig ved dit / oc spaatter dig
paa det sidste. De naar som
hand end seer din Nød / saa lader
hand dig dog fare / oc ryster
Hoffuedit effter dig. Der faare
see til / at din enfoldighed bedra-
ger dig icke / oc fører dig i wlycke.


Naar

Enrach.

Naar som nogen Veldig
vil drage dig til sig/da skal imod/
saa skal hand diss mere drage dig
til sig. Treng dig icke selff til
hannem / At du skal icke vdskeu-
dis. Fly det oc icke for meget/ at
mand kand bruge dig i nød. Sig
icke ney/ der som hand befaler
dig noget/ Men forlad dig der
icke paa/ at hand haffuer meget
omgengelse met dig. Thi hand
forsøger dig der met/ Oc i det
hand skicker sig saa venlige/ vds-
fritter hand dig rettelige. Naar
som hand bliffuer vred/ da bliff-
uer der icke hoss saadanne venlige
ord / oc hand skemter icke met
Straff oc Fængsel. Der faare
vocte dig/ oc see dig vel faare/ du
leffuer i stor fare.

Huert Diur holder sig til
S v sin

Ihesus

sin lige/ Saa skal oc huert Men-
niske holde sig til sin lige. Naar
den Bgudelige holder sig til den
Fromme / Det er lige som naar
Bliffuen holder sig til Saaret.
Den Riges omgengelse med den
Fattige/ er lige som  Hyena
gior selfkab med Hunden. Lige
som Iquen æder vilde Diur paa
Heden / Saa æde de Rige de
Fattige. Lige som den Hofferdis-
ge foracter det/ som er ringe/ saa
foractis oc den Fattige aff den
Rige. Naar som den Rige kom-
mer i fald / da hielpe hans Ven-
ner hannem op / Naar den Fat-
tige falder / da støde oc hans
Venner hannem ned. Naar den
Rige haffuer giort wret / da ere
der mange / som hielpe hannem
op / Naar hand haffuer fortalet
sig med ord / Da maa mand lade

det

det
Sat
fan
De
vijs

da t
ter l
Me
da s
der
mac

gypt
ved
hann

han
den
han

de /

Syrach.

det vœre rœt. Men naar den
Fattige haffuer icke giort rœt/ da
kand mand giøre der meget aff /
Oc naar som hand end taler
vijslige / saa actis det dog icke.

Naar som den Rige taler/
da tier huer mand/ oc mand løff-
ter hans ord op til Himmelen/
Men naar som den Fattige taler
da siger mand / Huo er den? Oc
der som hand bryder noget / da
maa hand staa til rette.

¶ (Syena) Det er it Diur vdi E-
gypten / der lærer at Kalde en Hund
ved sit naffn som it Menniske/ oc æder
hannem.

Rigdom er vel god / naar
hand brugis vden Synd / Men
den Bgudeligis armod lærer
hannem at tale meget ont.

Huad som en haffuer i sin-
de / Det seer mand paa hans
Dyen/

Ihesus

Oyen/ huad heller det er got eller
ont / Haffuer hand got i sinde/
da seer hand gladelige vd. Men
huo som betracter hemmelig
suig / hand fand ingen rolighed
haffue der faare.

Vel den / som ickē giffuer
onde * Raad/ oc ickē haffuer ond
Samuittighed der aff.

* (It ont Raad er Raadgiffues
ten verft.

Vel den / som ickē haffuer
en ond Samuittighed / oc som
ickē haffuer mist sin tillid.

XIIII.

SEt staar ickē en Riding
vel / at hand er Rig / Oc
huad skal en midst Hund
met Pendinge oc Gods.

Huo som meget samler/ oc
giør sig selff ickē til gode / hand
sancker

Syrach.

sancker til andre / oc andre skulle
fordaane det.

Huorledis skulle den giøre
andre got / som giør sig icke selff
til gode? Hand bliffuer aldrig
glad aff sit Gods.

Der er ingen slemmere ting
til/ End at en vnder sig selff intet
got/ oc det er den rette plage for
hans ondsckab. Giør hand noget
got/ da veed hand det icke/ oc paa
det sidste bliffuer hand wtolmo-
dig der offuer.

Det er ic ont Menniske /
som icke gider seet / at mand giør
Jolek til gode/ Men hand vender
sit Ansiet bort / oc forbarmer sig
offuer ingen.

It Menniske som søger sin
egen fordel/ lader sig aldrig nøye
met sin part/ oc det kand icke truff-
uis for Gerighed.

G

Den

Ihesus

Den som er Affuendsfuld/
seer icke gierne at mand æder/ Oc
det giør hannem ont/ naar hand
skal giffue Mad.

Mit Barn / Giør dig selff
til gode aff dit eget / Oc giff
HERREN offer / som hannem
bør.

Betend / at Døden forspør
mer sig icke / oc du vedst jo vel /
huad Pact du haffuer met Dø-
den.

Giør din Ven til gode før
end du dør / oc giff den Fattige
effter din formue.

Forglem icke den Fattige/
paa din glædskabs dag/ Saa skal
oc den glæde vederfari dig / som
du begærer. Du skal dog lade
andre din Sued effter dig/ oc off-
uergiffue Arffuingene dit arbej-
de.

Giff

Eyrach.

Giff gierne / Saa skal dig
giffuis igien oc (Hellige din
Siel / Thi at naar som du est
død / da haaffuer du vdeæret.

(Hellige) Giff Presterne deris
tilbæselige Offer / som Louen biuder.

Alt Riød bortslidis som it
Klæde / Thi det er den gamle
Pact / Du skalt dø.

Lige som grønne Blad / paa
it denligt Træ / nogle falde aff /
nogle vore igien / Saa gaar det
oc til met Folkene / nogle Dø /
nogle fødte.

Alle forgengelige ting skul
le faa ende / oc de som omgaas
der met / fare ocsaa bort der met.

XV.

Den som stedse omgaas
met Guds Ord / oc vdeleg
ger det oc lærer / Den som

Gij betræ

Ihesus

betracter det aff Hiertet/oc lærer
at forstaa det til grunde/ oc rand:
sager stedse ydermere effter Bis-
dom/oc søger effter hende/ ihuort
hun gaar / oc koger ind at hendis
Vindue / oc lyder til hoss Dør-
ren / søger Herbere / hart hoss
hendis Huss/ oc opretter sin Bo-
lig hoss hendis Bæg / oc det er
hannem it got Herbere. Hand
fører sine Børn oc vnder hendis
Tag / oc bliffuer vnder hendis
Løb / Der vnder skal hand besker-
mis for Hede / oc det er hannem
en herlig Bolig.

Saadant giør ingen/ vden
den som frycter H E R R E N /
Oc huo som holder sig til Guds
ord/ hand finder hende. Oc hun
skal møde hannem / som en Mo-
der / oc hun skal anamme han-
nem/

Syrach.

nem / som en yng Brud. Hun
skal spise hannem met Forstand:
heds Brød / oc hun skal skenke
hannem met Vijsgheds Vand.

Der aff skal mand bliffue
sterck / at hand skal kunde staa
fast / oc hand skal holde sig til hende
/ at hand skal icke bliffue be-
stemmet. Hun skal ophøye han-
nem offuer hans Næste / oc hun
skal oplade hans mund i Forsam-
lingen. Hun skal Krone hannem
met Fryd oc Glæde / oc begaffue
hannem met it ewigt Ræffn.

Men Daarer finde hende
icke / oc de Wgudelige kunde icke
see hende / Thi hun er langt fra
de Hoffærdige / oc Wyenskalcke
vide intet aff hende. Den Wgu-
delige kand intet lære ræt / Thi
det kommer icke aff Gud. Thi

G iij

at

Ihesus

at der hører Wisdom til ræt Lær-
dom/ saa giffuer Gud Naade der
til.

Du taart icke sige / haffuer
ieg lært wrettelige/ da haffuer
Gud det giort / Thi huad hand
hader/ det skalt du icke giøre. Du
taart icke sige / haffuer ieg lært
wrettelige/ da haffuer hand be-
draget mig / Thi hand haffuer
ingen Wgudelige behoff / Thi
H E R R E N hader alt Affgør-
deri / Oc huo hannem frycter /
hand gruer der faare.

✠ (Gud det giort) Det er de
falske Lærere som selie dets vildfarels-
se vnder Guds Naamn / oc suerie at det
er Guds Ord / eller Guds lærdom
kand icke være ræt. Matthei. 19.

Hand skabte Mennissen /
aff begyndelsen/ oc gaff hannem
faar/ Vilt du / da holt Budene/

oc

Syrach.

oc giør det hannem behager i en
ræt Tro. Hand haffuer set Yld
oc Vand faar dig / tag huilket
du wilt. Meniffen haffuer Liff-
uit oc Døden faar sig / huilket
hand vil det skal hannem giffuis.
Thi Guds Wisdom er stor / oc
hand er mechtig / oc seer alle ting/
oc hans Dyen see paa dem / som
hannem frycte / Oc hand veed
vel / huad ree er giort / eller huad
som er Dyenskalckeri. Hand biuz
der ingen at væere Wgudelig / oc
hand giffuer ingen loff til at
Synde.

XVI.

Bæd dig ick / at du haff-
uer mange wduelige
Børn / oc tradse der ick
paa / at du haffuer mange Børn /
der som de frycter ick Gud / For-
G iij lad

Ihesus

lad dig icke paa dem/ oc fortrøste
dig icke paa deris formue. Thi at
it fromt Barn er bedre / end tus-
sinde Wgudelige / Oc det er be-
dre at Dø vden Børn / end at
haffue Wgudelige Børn.

En from Mand kand hiel-
pe en Stad op / Men der som de
Wgudelige ere end mange / saa
bliffuer hand dog øde formedelst
dem/ Det haffuer ieg meget seet i
mine dage / oc end meget mere
hørt.

Ilden opbrende den gantze
Wgudelige hob / oc Breden bes-
gyntis offuer de vantro. Hand
sparde icke de gamle Kemper /
som bleffue nedlagde med deris
styrcke.

Hand sparde oc icke dem/
som Loth vaar fremmet hof /
Men

Enrach.

Men hand fordømmede dem for
deris Hoffmod skyld/oc fordærff-
uede det gantske Land vden all
Barmhiertighed / for de haffde
Syndet offuermaade meget.
Saa haffuer hand vel oc bort-
ryekt sex Hundrede tusinde/ fordi
at de vaare wlydige. Huorledis
skulde da en eniste wlydig bliffue
wstraffet? Thi hand er vel
Barmhiertig / Men hand er oc
saa vred. Hand lader stille sig til
freds / oc hand straffer ocsaa
grummelige. Saa stor som hans
Barmhiertighed er/ Saa stor er
oc hans Straff / Oc hand døm-
mer huer/ som hand det fortien.

Den Wgudelige skal icke
vndgaa met sin wretsfærdighed/
Oc den Frommis forhaanelse
skal icke bliffue til intet.

¶ v

Alle

Ihesus

Alle Belgierninger skulle
finde deris sted/ Oc huer skal ve-
derfari som hand haffuer for-
tient.

Sig icke HERREN seer
icke til mig/ Huo acter mig i
Himmelen? Blant saa stor en
hob/ tencker hand icke paa mig/
Huad er ieg mod saa stor en
Verden?

Ehi see/ den gantse Him-
mel alleuegne/ Haffuit oc Jor-
den beffue/ Bierge oc Dale skelf-
ue/ naar som hand hiemsoger/
skulde hand icke da see i dit Hjer-
te? Men huad som hand vil gi-
re/ det seer ingen/ oc den Storm/
som skal komme/ mercker intet
Menniske/ Oc hand kand meget
giøre/ som ingen tencker paa/ Oc
huo kand det vdsige/ oc fordrage/
naar

Syrach.

naar hand dømmer? Men saa-
dan trusel er for lange borte fra
Dyene/ oc naar som it skødeløst
Menniske det hører / saa bliffuer
hand dog i sin Daarlighed / oc
vdi sin vildfarelse.

XVII.

It Barn lyd mig/ oc lær
Visdom/ oc giff aluerli-
ge act paa mine ord/ Jeg
vil giffue dig en fast Lærdom / oc
vnderuise dig klarlige.

Gud haffuer skicket sine
Gierninger vel aff begyndelsen/
oc giffuit huer sin egen gierning.
Oc hand holder dem stedse oc al-
tid i saadan Skick/at de vden aff-
ladelse vdrette deris Embede / oc
det ene forhindrer ick det andet/
men de ere altid hans befalning
lydige. Fremdelis haffuer hand

oc

Ihesus

oc seet til Jorden / oc opfyldet
hende met sit Gode / Oc hand op-
fylder Jorderige met Diur / som
komme vnder Jorden igien.

Gud skabte Mennissen aff
Jord / oc gjorde hannem til
Jord igien / oc hand beskickedede
dem deris Liffs tid / oc skabte dem
baade / huer til sin Art / oc hand
giorde dem effter sit Billede.
Hand gaff dem / at alt Kiød
skulde frycte dem / oc at de skulde
regære offuer Diur oc Gule.
Hand gaff dem Fornufft / Ta-
le / Dren / Dren oc Forstand oc
Bidskab / oc visde dem baade got
oc ont. Oc hand haffuer besyn-
derlige seet til dem saar andre
Diur / til at vise dem sin store
Maiestat. Hand lærde dem oc
gaff dem Liffsens Lou. Hand
giorde

giorde
oben
seet
Dne
met
til de
Oc
Der
nem
Bier
skab
rael
KE
saa
So
affl
saa
saar
der

Syrach.

giorde en ewig Pact met dem / oc
obenbarede sin Raet. De haffue
seet hans Maiestat met deris
Oyen / oc hort hans herlige Roest
met deris Oren. De hand sagde
til dem / Docter eder for al wret.
De hand befaledede huer sin Nefte.
Deris voesen er stedse faar han-
nem / oc ickes skiult.

(Art) Mand oc Quinde.

(Dem) Met Israel paa Sinai
Bierge.

Hand haffuer skicket Her-
skab i alle Land / Men offuer Is-
rael er hand selff bleffuen HERR
KE. Alle deris gierhinger ere
saa obenbare faar hannem / som
Solen / oc hans Oyen see vden
affladelse / alt deris voesen. De-
saa er all deris ondsckab wskiult
faar hannem / oc alle deris Syn-
der ere obenbare faar hannem.

H

Hand

Ihesus

Hand beuarer Menniskens vel-
gierninger / lige som en Signete-
ring / oc de gode gierninger / som
en Ønsten. Oc paa det siste / skal
hand vogne op / oc betale huer
paa sit Hoffuit / lige som hand
det haffuer fortient. Men dem
som sig bedrer / lader hand kom-
me til Naade / oc dem som ere
trætte / trøfter hand at de icke for-
tuile.

Saa omuent dig nu til
HERREN / oc forlad dit Syn-
delige leffnet / bed HERREN /
oc offuergiff det onde. Holt dig
til den Høpste / oc vent dig fra
wræt / oc hade aluerlige Affgø-
derj. Huo vil loffue den Høpste i
Helffuede? Thi at de leffuendis
kunde aleniste loffue / de døde / som
icke mere ere til / kunde icke loffue /
Der

Der
den
de.

S

delig
ham

Me
er ic
rere
ligen

Rig
jo o
hønl

le /
oc C

leffu
kom

Enrach.

Der faare loffue H E R R E N /
den stund du leffuer oc est helbre-
de.

XVIII.

Huor stor er H E R R E N S
Barmhiertighed / Oc
hand lader sig finde Naas-
delig aff dem / som vender sig til
hannem. Thi huad kand dog it
Menniske være / Effterdi at det
er icke wdødeligt? Huad er kla-
rere end Solen? Oc hun skal al-
ligeuel forgaa / Oc huad som
Riød oc Blod optencker / det er
jo ont. Hand seer Himmels
høghed / som icke staar til at maa-
le / Men alle Menniske ere Jord
oc Støff.

Men alt det hand giør / som
leffuer euindelige / det er fuld-
kommet. H E R R E N er allene

H i j

R e t

Ihesus

Ketsfærdig / ingen kænd vdsige
hans Gierninger / Huo kænd be-
gribe hans store vnderlige Gier-
ninger ? Huo kænd maale hans
store mact ? Huo kænd opregne
hans store Barmhiertighed ?
Mænd kænd huercken formene oc
en formere hende / oc ingen kænd
begribe hans store vnderlige
Gierninger.

Men naar it Menniske
haffuer end giort sit beste / saa er
det end da neppelige begynte / Oc
naar hand acter / at hand haffuer
fuldkommet det / saa fattis der
end da fast vdi. Thi at huad er it
Menniske ? Huor til er hand due-
lig ? Huad kænd hand gaffne el-
ler skade ? Naar som hand leffuer
lenge / da leffuer hand Hundrede
Aar / Eige som en Vandtaar er
mod

Eyrach.

mod Haffuit / De som it lidet
Korn mod det Sand i Haffuit/
saa ringe ere hans Aar mod E-
uigheden.

Der faare haffuer Gud
taalmoghighed met dem / oc vdg-
der sin Barmhertighed offuer
dem. Hand seer oc veed vel /
huorledis de ere alle Døden vn-
derlagde / der faare forbarmer
hand sig diss rigeligere offuer
dem. It Menniskis Barmhier-
tighed gaar aleniste offuer hans
Næste / men Guds Barmhertig-
hed / gaar offuer all Verden.
Hand straffer oc tucter / Hand
lærer oc røfter / lige som en Hyr-
de sin Hiord. Hand forbarmer
sig offuer alle dem som lade sig
vnderuise / oc høre flitelige Guds
ord.

Ihesus

Mit Barn / naar som du
giør nogen til gode / Da gjør dig
icke wnyttelige / oc naar som du
giffuer nogen noget / Da bedrøff
ue hannem icke met haarde ord.
Duggen følger Heden / saa er it
gaat Ord bedre end Gaffuen /
Ja it ord er offte mere tacknem-
melige / end en stor Gaffue / Oc
it godheldige Menniske giffuer
dem baade sammen. Men en
Daare breyder en anden det w-
hoffuisselige / oc en wuenlig
Gaffue er fortredeelig.

Lær først selff / før end du
lærer andre. Hielp dig først selff
før end du læger andre. Straffe
dig først selff / før end du dømmes
andre / Saa skal du finde naade /
naar andre bliffue straffede.

Løffue icke met din Peni-
tens / indtil du bliffuer siug / Men
bedre

bede
Sy
frot
Lef

lad
du
paa
det

du
er n
tenc
igie

skal
blif
kan
Aff

om
san
hyg

Syrach.

bedre dig / den stund du end kant
Synde. Forhale ickē at bliffue
from / oc fordrag ickē at bedre dit
Leffnit / indtil Døden.

De wilt du tiene Gud / da
lad det være din aluere / paa det
du skalt ickē friste Gud / Tenc
paa vreden / som skal komme paa
det siste / oc paa den heffn / naar
du skalt bort. Thi at naar mand
er mæt / Saa skal mand alligeuel
tencke / At mand kand hungre
igien / De naar mand er Rig / da
skal mand tencke / at mand kand
bliffue fattig igien. Thi det
kand vel bliffue anderledis før
Aftenen kommer / End det vaar
om Morgenē / De saadant alt
sammen skeer snartige faar Gud.

Ze viist Menniske er om
hyggeligt i alt dette / oc vocter sig

H iiii

for

Ihesus
for Synd / den stund hand end
kand Synde. Huo som er for-
standig / hand anammer saadan
Vijsdom / oc huo hende faar /
hand loffuer hende. Huo som
rættelige haffuer lære saadan
Lærdom / hand kand holde sig
visslige / oc tale vel der om til for-
bedring.

XIX.

Følge icke din onde lyst /
men sønderbed din vilie /
Thi at der som du følger
din onde lyst / da gjør du dig selff
dine Siender til en spaat.

Vær icke en Drancere / oc
ven dig icke til stemmeri / Paa det
du skalt icke bliffue en Tryglere /
oc at du skalt icke tage paa Ager /
naar som du haffuer icke flere
Pendinge i Pungen.

En

Eyrach.

En Arbejdere / som dricker
sig gierne Guld / hand bliffuer icke
Rig / De huo som icke holder en
ringe ting til raade / hand forar-
mis dag fra dag.

Vin oc Quinder forbistre
de Vise / De de som holde sig
til Skøger bliffue galne / oc saa
Møl oc * Orme til løn / oc visne
bort / andre til it merckeligt Ex-
empel.

* (Orme) pøcker / Luff oc an-
den staadere siugdom.

Huo som snart tror / hand
er Wstadig / De hand giør sig
selff skade / naar hand lader saa
besuige sig.

Huo som sig glæder / at
hand kand bedriffue ● skalkhed /
hand bliffuer foractet / men huo
som hader saadanne vnyttelige
Ordgødere / hand vocter sig fra
skade.

Hv

●

Skalk-

Ihesus

● (Skaldhed) Som Vlen Spiegel/
Vincentius / oc presten aff Aalenberg.

Hører du noget ont / da sig
det ick fremdelis / Thi det skader
dig ick at tie / Du skalt huercken
sige det saar Ven eller Wuen/
Oc obenbare det ick / der som du
det kant gigre vden en ond Sam-
uittighed / thi at mand hører dig
vel / oc giffuer act der paa / men
hand hader dig alligenel.

Haffuer du hørt noget / da
lad det dø met dig / saa haffuer du
en rolig Samuittighed / Thi du
bryster der jo ick aff. Men en
Daare vdbryder lige som it tidigt
Barn vil vd / Naar der er it ord
vdi en Daare / da er det lige som
en Pil sade i hans Skuldrer.

Tale din Næste til der om /
maa vel skee / at hand haffuer det
icke

Syrach.

icke giort / eller haffuer hand det
giort / at hand giør det icke mere.

Tale din Næste til der om/
maa vel skee / at hand haffuer det
icke talet / men hand haffuer det
talet / at hand giør det icke mere.

Tale din Ven til der om/
Thi mand Liuger gierne paa
Folck / der faare tro icke alt det
som du hører. Der vndfalder off-
te en it ord / oc hand meen det
icke saa / Thi huo er den it ord
vndfalder icke stundem?

Tale din Næste til der om/
før end du pucker met hannem / oc
tenck paa Guds Bud. Thi
Guds fryct giør det / at mand
handler visslige i alle Sager / Oc
Guds Bud lærer / at skicke sig
forstandelige i alle Handel.

Falsk oc Suig er icke Vis-
dom / oc de Ugudeligis forsigtig-
hed,

Ihesus

hed / er ingen Klogskab / Men
saadant er ondskab oc Affguderi /
oc idel Daarlighed oc vanuittig-
hed.

Kinge Klogskab met Guds
fryet / er bedre / End stor Klog-
skab met Guds foractelse.

Der er mangen Skarpsin-
dig / oc dog en Skalk / oc hand
kand vrie Sagen / huort hand
vil haffue hende. Den samme
Skalk kand henge met Hoffue-
det / oc see aluerlige / oc det er dog
idel besuigelse. Hand slar sine
Øyen ned / oc lurere til met
Skalken Øren / Oc der som du
giffuer icke act paa hannem / Da
forrafter hand dig. Oc om hand
er end skøbelig / til at giøre dig
skade / Saa skal hand dog betræ-
de dig / naar som hand seer sin
tid.

tid
nei
me
se/
oc
de.

tag
lig
ha
Da
me
der
at

Enrach.

tid. Mand seer det vel paa han-
nem/ Oc den som fornumstig er/
mercker den Mand paa sin skickel-
se/ Thi at hans Klæder / Ladder
oc Gang/ giffue hannem til kien-
de.

XX.

SEr straffer offte en sin
Næste i wtid / oc gjorde
vifligere / der som hand
tagde.

Det er bedre at straffe fri-
lige/ end at bære hemmelig Had/
Oc huo som det tager til tætte/
hannem er det gaffnligt.

Huo som bruger Vold i
Dom/ hand er lige som en Hoff-
mestere/ som skender en Jomfru/
der hand skulde beuare.

Mangen tier / der faare/
at hand kand icke forsuare sig.

I

Men

Ihesus

Men en anden tier / oc tøffuer
effter sin tid. En vijs Mand tier/
indtil hand seer sin tid / Men en
driftig Gieck / kand icke tøffue til
tiden kommer.

Huo som meget blabrer/
hand giør sig wheldig / Oc huo
som tager sig megen Bold til /
den hader mand.

Det lyckis mangel i onde
Sager / Men det tryffuis han-
nem til fordærffuelse.

Der giffuer offte en noget/
oc hand steder det ilde / Der imod
giffuer en anden der / som hand
steder det fuld vel.

Huo som meget Bram-
mer / hand fordærffuis der off-
uer / Men huo som far factelige/
hand kommer op.

Mangel sigber læt mee
det

Enrach.

det første / Men der effter / maa
hand betale det dyres vil

En Biiss Mand pryder
sin Gaffue / met venlige ord /
Men huad som Daarer giffue /
det gipre de selff foracteligt.

En Daaris gaffue skal icke
meget gaffnis dig / Thi at hand
giffuer met it Dye / oc met sin
Dyen seer hand til / huad hand
skal haffue igien. Hand giffuer
lidet / oc breynder meget / oc raa-
ber det vd / lige som den der raa-
ber Vin vd / Hand laaner bort i
dag / vdi Morgen vil hand haff-
ue det igien / Det ere wheldige
Folk.

En Daare klager / Ingen
er mig tro / Der tacker ingen
mig for mine Belgierninger /
De tale icke helder gaat om mig /

I ij

som

Ihesus

som æde mit Brød. O huor offte
de aff h̄ eid. Lange bliffuer hand
bespaattet. / and falder farli-
gere/ formedelst saadan tale/ end
hand fulde aff it Lofft. Saa gaar
det de Onde / at de skulle paa det
siste hastelige falde.

♣ (Tro) En Daare roser aldrig
sine Velgierninger saa meget at hand
valde jo mere.

It groffte wbeslaget Men-
niske / blabrer wbesindelige / oc
vasker stedsse hen / som det kom-
mer hannem i sindet.

Naar som en Daare end
taler noget got / saa duer det dog
icke/ Thi hand taler det icke i ret
tid.

Mangen forhindris aff sin
armod / at hand giør intet ont/
Der aff haffuer hand den fordel/
at hand haffuer ingen ond Sam-
uitighed. Man-

Enrach.

Mangen giør heller det al-
leruerste / end hand vil miste sin
ære / Oc det giør hand for Wgu-
delige Gølet skyld.

Mangen tien den anden i
wretsfærdige Sager / oc lige met
det samme bliffuer hand hans
Siende.

Løgen er it skammelige ly-
de / paa it Menniske / oc hun er
almindelige hof groffue Gølet.
En Tyff er ick saa ond / som it
Menniske der ven sig til Løgen /
Men paa det siste komme de baa-
de i Galien.

Løgen er Mennisken en
skendelig ting / Oc hand kand al-
drig komme til ære.

En Vijs Mand kommer
sig selff til ære / formedelst sin
vijs Tale / Oc en forstandig

I iij

Mand /

Ihesus

O Mand / er ficerkommen oc aff-
holden hoss Tørster.

Huo som flittelige røcter
sin Ager / hand gjør sin Hob
stor / Oc huo som skicker sig hoss
Tørster / oc haffuer yndest oc er
affholden / hand kand forhindre
meget ont.

Skenc oc Gaffuer for-
blinde de Viise / oc legge dem it
Bidzel i munden / at de kunde icke
straffe.

En Viiss Mand / som icke
lader sig bruge / oc it begraffuit
Liggendefæ / huor til ere de baade
nyttelige: Det er bedre / at den
vanuittige skiul sig / end den
Viise.

XXI.

MIt Barn / haffuer du
Syndet / da lad aff / oc
bed / at de fremfarne oc
Kunde

Syrach.

kunde forladis. Fly for Synden/
som for en Hugorm / Thi at
kommer du hende for nær / da
stinger hun dig / Hendis Tender
ere som Løue Tender/oc ihjelslaa
Mennisken.

Huer Synd er lige som it
skarpt Suerd/ oc Saar giør / at
ingen fand det læge.

Huo som giør ● Vold oc
wræt/ hand bliffuer paa det siste
en Tryglere / Oc huo som Hof-
færdig er/ hand kommer paa det
siste fra Huss oc Gaard. Thi at
saa snart som den Elendige raa-
ber/ da hører Gud det / oc Heff-
nen skal hastelige komme. Huo
som icke vil lade sig sige / hand er
allerede paa den † Ugudeligis
Bey.

● (Vold) Som hine hadebiere/
plaggere oc Tyranner.

J iiii

† (Wgu-

Ihesus

† (Wgudeligis) Fordømmits til
pinen.

De huo som frycter Gud/
hand tager det til Hierte / Men
huo som end tradser der til / han-
nem seer Gud langt borte / De
den forstandig er / mercker vel / at
hand vil forderffuis.

Huo som bygger sit Huse
met andre Folckis Gods / hand
sancker Steene til sin Græff.

De Wgudeligis Parthi er/
lige som en hob Blaar / som for-
tæris aff Ild.

De Wgudelige gaa vel
paa deylige Aftag / oc enden der
paa er Helffuedis Affgrund.

Huo som holder Guds
Bud / hand følger icke sit egit
Hoffuit / De det er Wijsdom / at
frycte Gud aluerlige.

Huor som icke er forstand/
Der

Eyrach.

Der hielper ingen vnderuifning.
Nogle ere forstandige nock / men
de begynde megen wlycke der
met.

En Viiff Mands Lær-
dom flyder frem lige som en
Flod / oc som en leffuendis Kilde.

En Daaris hierte / er lige
som en Paatte der rinder / Oc
kand ingen Lærdom beholde.

Naar som den Fornumsti-
ge hører en god Lærdom / da loff-
uer hand den / oc vdbreder han-
nem / Men hører en fortredelige
hannem / Da mishager hand
hannem / oc hand kaster hannem
bort bag sig.

En Daaris tale knuger li-
ge som en byrde paa veyen / Men
naar den Viife taler / det er lyfte-
ligt at høre.

Ihesus

I Raadet giffuer mand
act paa / had den Viſſe taler /
oc huad hand raader / det gelder.

(Raader) Hans raad oc anslag.

En Daaris tale ſeer vd lige
ſom it forfaldet Huſſ / oc den W
forſtandigis raad / kand mand icke
vide / huad det er.

Naar mand vil vnderuiſe
en Daare / da ſkicker hand ſig / li
ge ſom mand vilde ſtocke hannem
met Hender oc Føder. Men den
Viſſe acter det for en Gyldene
prydelleſſe / oc for en Smide paa
den høyre Arm.

En Daare løber flux til en
ind i Huſſit / Men den ſom for
numſtig er / blues der ved. En
Daare ● koger flux til en ind at
Binduit / Men den ſom fornum
ſtig er / bliffuer ſtaendis vden
faare. ● (Koger

Enrach.

① (Rogert) De som for Raade
stuen staa paa lur oc ville mercke ord.

Det er it wfornumstige sty-
cke / at lure hoss Dørrer / Den
Fornumstige holder det for en
forsmedelse.

Wnyttelige Ordgndere
snacke / Det som intet tien til
Sagen / Men de Biise veye de-
ris ord met en Gulduect.

Daarer haffue deris Hierte
i Munden / Men de Biise haff-
ue deris Mund i Hiertet.

En Daare leer / at det skel-
der høyt / Men den Biise leer
sactelige.

Naar den Wgudelige ban-
der en Skalk / da bander hand
sig selff.

Dretudere giere sig selff
skade / Oc der haffuer ingen gier-
ne Omgengelse met dem.

Det

Ihesus

XXII.

DEt lade Menniske/ er lige
som en Sten der ligger i
Skarn / Huo som tager
hannem op / hand skal stryge
Henderne igien.

En wtuctig Søn / er sin
Fader en vancere. En fornum-
stig Daatter/ faar vel en Mand/
Men en vanartig Daatter lader
mand side / oc hun bedrøffuer sin
Fader. Oc den som vild findet
er/ hun er baade Fader oc Moder
en vancere/ oc hun hadis aff dem
baade sammen.

En tale som skeer i wtid /
skicker sig lige som en Streng-
leg / Naar en er Bedrøffuit /
Straff oc Lærdom / skal mand
bruge i ræt tid.

Huo som lærer en Daare/
hand

hand
men/
man
Søn
Daa
uend
hand

man
uer i
en
hand
Mar
offue
komr
Daa
den,
uer
Daa
Liffs

Enrach.

hand bøder Daatte skaar til sam-
men/ oc hand giør/ lige som naar
mand vecker en op / aff en dyb
Søffn. Huo som taler met en
Daare/ hand taler met en Søff-
uendis/ naar det er vde / da siger
hand/ huad er det ?

Offuer den Døde pleyer
mand at sørge / thi at hand haff-
uer ickē Liusit lenger / men offuer
en Daare skal mand sørge / at
hand haffuer ingen forstand.
Mand skal ickē sørge for meget
offuer den Døde/ Thi at hand er
kommen til Rolighed / Men en
Daaris leffnet er værre end Dø-
den. Mand sørger sin dage off-
uer den Døde / Men offuer en
Daare oc Ugudelig / al deris
Liffs tid.

Tale ickē meget met en
Daare/

Ihesus

Daare / oc omgaas icke met en
Wforstandig. Holt dig fra han-
nem / at du skalt icke foris i **W**
lycke / oc beklicke aff hans wren-
lighed / Vig ekon fra hannem /
saa bliffuer du met fred / oc kom-
mer icke i angst oc nød for hans
Daarlighed. Huad er suarere end
Bly? De huad vil mand kalde
en Daare andet end Bly? Det
er lettere / at bæere Sand / Salt
oc Jern / end it wforstandigt
Menniske.

W (Wlycke) Staalbrøderstab oc
Venner føre mange i wlycke.

Lige som it Huss / der er
fast bebundet til sammen / icke
kand falde aff Storm / saa frye-
ter oc it Hierte for ingen forfær-
delse / som er viss paa sin Sag.

Lige som en denlig Kalck-
ning / icke kand bliffue paa en flet
Bæg /

Enrach.

Væg/ mod Regen/ oc it Gerde
paa it høyt Bierg/ mod Vær.
Saa kand icke en Daaris bløde
Hierte bestaa i sit opsæt/ mod no-
gen forførdelse.

Naar mand trycker Dyet/
da gaar der taare vd/ Oc naar
mand rammer nogen paa Hier-
tet/ da lader hand sig mercke.

Huo som faster iblant Su-
le/ hand jager dem bort/ Oc huo
som forhaaner sin Ven/ hand
atstil Vensteb.

Der som du end drager it
Suerd/ mod din Ven/ da gjør
du det icke saa ont (som met for-
smedelse) Thi at i kunde vel bliff-
ue Venner igen/ der som du icke
skyer hannem/ oc taler met han-
nem/ Thi at mand kand forlige
alting/ foruden forhaanelse/ for-
actelse/

Ihesus

actelse/ hemmeligheds obenbarelse
oc falsk besuigelse / Disse stycke
jage Benner bort.

Bliff din Ven trofast / i
hans Armod / at du kand glæde
dig met hannem / naar det gaar
hannem vel.

Holt fast met hannem /
naar det gaar hannem ilde / paa
det at du skal oc nyde hans gode
lycke.

Naar som Ilden vil bren-
de / da gaar der først Røg oc
Damp aff / Lige saa kommer det
fra forhaanelse / til Blodstyrt-
ning.

Skamme dig icke at besker-
me din Ven/ oc sky hannem icke/
vederfaris dig noget ont aff han-
nem/ Da skal den foruare sig for
hannem som det hører.

¶ at

Eyrach.

XXIII.

D At ieg kunde henge en
Laaff for min Mund / oc
trycke it fast Indsegle paa
mine Læbe / at ieg skulde icke kom-
me i fald der met / oc min Tunge
icke skulde fordærffue mig.

H E R R E Gud Fader / oc
mit Liffs **H E R R E** / Lad mig
icke komme iblant Bespaattere /
oc lad mig icke fordærffuis iblant
dem. Oc at ieg kunde holde mine
tancker i it Bedzel / oc tuete mit
Hierte met Guds ord / oc icke
spare mig selff der som ieg fore
vild / paa det at ieg skulde icke
komme Synd aff sted / oc sticte
store vildfarese / oc bedriffue me-
get ont / at ieg der met icke skulde
fordærffuis faar mine Siender /
oc bliffue dem til en Spaat.

R iij

H E R R E

Ihesus

HERRER Gud Fader / oc
mit Liffs HERRER / beuare mig
fra wbluelig Syn / oc vent fra
mig all ond begering. Lad mig
icke falde i Graadzeri oc Wtyst-
hed / oc beuare mig fra it wblut
Hierte.

Ricere Børn / lærer at hol-
de Munden / Thi at huo hannem
holder / hand skal icke forgribe sig
met ord / som de Wgudelige oc
Bespaattere oc Hoffærdige falde
der offuer.

Ven din Mund icke til at
suerie oc misbruge Guds naffn.
Thi at lige som den Suend / der
bliffuer offte hudstrugen / icke er
uden ribler. Saa kand den oc icke
være reen for Synd / som offte
suer / oc misbruger Guds naffn.

Huo som offte suer / hand
Synder offte / De Plagen skal
icke

Syrach.

icke bliffue fra hans Huff. Suer
hand oc forftaar det icke/da Syn-
der hand alligeuel/forftaar hand
det oc foracter det / da Synder
hand dubbelte/ Men suer hand
forgeffuis/ saa er hand alligeuel
icke vden Synnd/Hans Huff skal
haardelige straffis.

Ⓜ (Forgeffuis) Vden sin Næstis
skade.

Der er oc en Dødelig *
Forbandelse / for huiſcken Gud
beuarer Jacobs Huff / oc de
Gudfryctige fly ſaadant / oc be-
ſmitte ſig icke met denne Synnd.

* (Forbandeſe) Som Zedninge
ſuerie ved derts Affguderj.

Ven din Mund icke til at
ſuerie letſærdige / Thi der kom-
mer aff it ont opſæt.

Forglem icke din Faders oc
din Moders lærdom/saa ſkalt du

R iij

ſide

Ihesus

síde íblant Herrene / oc dú skalt
ícke forglemmis. At dú skalt ícke
venne díg tíl daarlíghed / oc dú
skulde paa det síste vílle / at dú
vaare ícke fødít / oc dá forbande
díñ Fødsels dag.

Huo som ven síg tíl ♣ for-
haanelse / hand bedrer síg ícke saa
lengi hand leffuer.

♣ (Forhaanelse) Tíl baguasselse /
oc at dømme andet Gøld.

At Synde anden gang / det
er for meget / Den tredie gang
fører straffen met síg.

Huo som optendis met
brynde / hand er líge som en bren-
dendis Ild oc lader ícke aff / før
hand opbrender síg selff.

It wílystt Menniske / haaff-
uer ícke rolíghed met síñ Legeme /
Før hand optender Ild.

It wílystt Menniske / er all
● Mad

Syrach.

● Mad sød / oc hand lader icke
aff / før hand det fuldkommer.

● (Mad) Hand tager til huor
hand fand saa / oc holler offte mere aff
en forribbet Gud end aff sin deylige
Zøster.

En Mand som bedriffuer
Hor / oc tencker ved sig self / huo
seer mig ? Det er mørkt omkring
mig oc veggene skiule mig / saa at
ingen seer mig / huem skulde ieg
sky ? Den allerhøyeste acter mi-
ne Synder icke. Denne skyr ale-
niste Menniskens Dyen / oc ten-
cker icke / at HERRENS Dyen
ere meget klarere / end Solen / oc
see alt det som Mennisken giøre /
oc skue oc saa i de lønlige vraaer.
Hand kiender alle ting / før end
de bliffue skabte / saa vel / som
naar de ere skabte. Den samme
Mand / skal straffis obenbarlige

K v

i Sta-

Ihesus

i Staden/ oc hand skal forraskis/
naar som hand tager sig mindst
vare.

Saa skal det oc gaa den
Quinde som forlader sin Hos-
bonde/ oc faar en Arffuing aff
en anden/ Først / er hun Guds
Bud wlydig. Det andet er / At
hun Synder mod Husbonden.
Det Tredie / at hun søder Børn
formedelt sit Horeri aff en ande.
Denne skal mand forskiude aff
Menigheden/ oc hendis børn skul-
le vndgielde det. Hendis Børn
skulle icke roddestis/ oc hendis Gre-
ne skulle icke bæere Fruct. Hun
lader en forbandet Amindelse eff-
ter sig/ oc hendis skam bliffuer al-
drig vdslet. Der aff lære Effter-
kommerne/ at der er intet bedre/
end frycte Gud oc intet sødere/
end giffue act paa Guds Bud.

Visdom

Enrach.

XXIIII.

Isdom/ priser sig / oc hun
rosen sig iblant Folket.
Hun predicker i Guds
Menighed / oc loffuer sig i hans
Rige / oc siger saa/ Jeg er Guds
ord/ oc sueuer offuer all Jorden/
lige som skyerne. Mit Paulun er
i det høye/ oc min Stol i Skyer-
ne. Jeg er alleuegne / saa vilt
som Himmelen er / oc saa dybt
som Affgrunden er. Alleuegne i
Haffuit / alleuegne paa Jorden/
iblant alle Folk/ iblant alle Hed-
ninge/ haff alle disse/ haffuer ieg
søgt min Bolig/ at ieg skulde fin-
de nogen sted. Da bød den mig
som skabte alle ting / oc den som
mig skabte/ bestilledde mig en Bo-
lig/ oc sagde/ Du skal bo i Jacob/
oc Jsrael skal være din Arff.

Jeg

Ihesus

Jeg er skabt aff Begyndel-
sen for Verden / oc ieg skal bliff-
ue Euindelige / Oc ieg tiende
faar hannem i Tabernakelet / oc
der effter fick ieg en viss sted i
Zion / oc hand sette mig i den hel-
lige Stad / at ieg skulde regere i
Jerusalem. Jeg haffuer roddest
mig / hoss it erligt Folck / som er
Guds Arffuedel / ieg er voren
høyt op / som it Cedar paa Liba-
no / oc som it Cypress paa Her-
mons Bierg. Jeg er opuoren /
som it Palme træ hoss Vand / oc
som Rosen træ / der mand tager
op i Jericho / som it deyligt Olie
Træ paa den obne Marek. Jeg
er opuoren / som en Lind / Jeg
gaff en lystelig Luct aff mig / lige
som Kommen oc Kaastelige
Vrter / Oc som C den Beste
Myrrhe / lige som Galban oc
Omych

Di
gell

my
self
fald
ande
naar

som

re d

herl

træ

lig

mer

mig

Fru

end

dere

æder

sted

cker

altid

Syrach.

Onych oc Myrrhe / oc som Rø-
gelse i Tempelen.

((Beste Myrrhe) Den beste
Myrrhe er den første Gess som aff sig
self flyder aff Myrrhe Træet / oc
Eldis Saafft eller Draabe. Men den
anden Eldis slet Myrrhe som vdflyder
naar som mand sker Træet.

Jeg vdbridde mine Grene/
som en Eeg/oc mine Grene vaa-
re deylig oc lystelige. Jeg gaff en
herlig Luct aff mig/ som it Vin-
træ / oc mine Blomster bare er-
lig oc offuerflødig Fruct. Kom-
mer hid til mig/ alle i som begære
mig / oc mætter eder aff min
Fruct. Min Predicken er sødere
end Hunnig/ oc mine gaffuer sø-
dere end skert Hunnig. Huo som
æder aff mig / hannem hungrer
stedse effter mig/ oc huo som dri-
cker aff mig / hannem tørster
altid effter mig. Huo som mig
lyder/

Ihesus

lyder/ hand bliffuer ick beskem
met/ oc huo som følger mig/
hand skal bliffue wskyldig.

All dette er den rette Pactis
Bog/ giort met den Hønefte
Gud/ som er Louen/ Huilcken
Mose befalede Jacobs Huff/ til
it Liggendesæ. Aff huilcken Wis
dom vdfloød/ lige som det Vand
Phison/ naar det er stort/ oc som
det Vand Tygris/ naar det lø
ber offuer om Baaren. Der aff
vdfloød Forstand/ lige som Eu
phrates/ naar hun er stor/ oc som
Jordan om Høsten. Aff denne
er Tuctighed vdbroden/ som it
Liuff/ oc som det Vand Nilus
om Høsten. Der vaar aldrig no
gen/ som hende kunde vdlære/ oc
hand bliffuer aldrig til/ som skal
kunde vdgrunde hende/ Thi at
hen

hend
get
end

mig
ledsa
ieg r
min
sma
min
Thi
som
lang
der c
ue eu
haffi
mig/
gere

S

Eyrach.

hendis forstand er rigere end no-
get Haff / oc hendis ord dybere
end nogen Affgrund.

Der flyde mange Becke aff
mig i Vrtegaardene / som mand
ledsager Vand ind / der vander
ieg mine Vrtegaarde / oc skencker
mine Enge / der bliffue mine
smaa Becke til store Strøme / oc
mine Strøme bliffue store Es.
Thi min Lærdom liuser saa vijt /
som den klare Morgen / De skin
langt bort / Min Lærdom vdgår
der ocsaa spaadom / som skal bliff-
ue euindelige. Der see i / at ieg
haffuer icke aleniste arbejdet for
mig / men for alle dem / som be-
gere Visdom.

XXV.

Der ere Try denlige ting /
som behage baade Gud
L ij oc

Ihesus

oe Mennissen vel. Naar Bro-
dre ere endrectige / oe Nabo haff-
ue lierlighed tilsammen / oe Hof-
bonden oe Hofstruen forligis vel
met huer andre.

Der ere Fry stycke som ieg
hader aff mit Hierte / oe deris
Væsen gior mig ont. Naar en
Fattig er Hofferdig / Oc den
Rige Linger gierne / oe en gam-
mel Daare er en Horkarl.

Der som du samler intet i
din Rngdom / huad wilt du da
finde i din Alderdom?

O huor denlige lader det/
naar de graa Hoffuit / ere Vise/
oe de Gamle / ere Kloge / oe Her-
rerne ere Fornumstige oe for-
synlige.

Det er de gamlis Krune / naar
de haffue forsogt meget / oe det er
deris ære / at de frycte Gud.

Der

hol-
get
Lig-
Ma-
Bø-
han-
Be-
stig-
skad-
icke
vert
trof-
fors-
der
Oc
Me-
frye
gaa-
der
lign

Enrach.

Der ere Du stycker / som ieg
holder i mit Hierte / at være me-
get lofflige / oc ieg vil prise det
Tiende met min Mund. En
Mand som haffuer glæde aff sine
Børn. Huo saa lenge leffuer / at
hand seer sine Tiende pdeleggis.
Vel den / som haffuer en fornum-
stig Hustru. Den som gjør ick-
skade met sin tale. Den der skal
icke tiene dem / som ere det ick-
verde. Vel den / som haffuer en
trofast Ven. Vel den som er
forstandig. Oc den der lærer /
der som mand det gierne vil høre.
Oc huor stor er den / som er vijs.
Men der er ingen offuer den / som
fryeter Gud / thi at Guds fryet
gaar offuer alting / huo som hol-
der den fast / huem kand mand
ligne hannem ved ?

Ihesus

Der er ingen sorg saa stor/
som Hierte sorg. Oc der er ingen
listighed offuer Quinde list. Der
er ingen besuigelse / offuer den
Auends fuldis besuigelse. Der
er ingen Heffnsomhed / offuer
Siendernis heffn. Der er intet
Hoffuit saa listigt / som Hug-
ormens Hoffuit. Oc der er ingen
vrede / saa bitter som Quinde
vrede. Jeg vil helder bo hofst
uer oc Drager / end hofst en ond
Quinde. Naar hun bliffuer ond/
da foruender hun sine Gacter / oc
bliffuer saa fellsom / som en Sæck.
Hendis Hofbonde maa bluiſt
ved hende / Oc naar mand breder
hannem det / da giør det hannem
Hierte sorg. All ondskab er rin-
ge / mod Quinders ondskab / Det
skal skee dem / som vederfaris de
Wgudelige. En Mundkaad

Quinde

Syrach.

Quinde er en stille Mand / lige
som en Sandfuld vey op at er en
gammel Mand / Lad dig icke be-
drage / for hun er deylig / oc begæ-
re icke hende derfaare.

Naar som Quinden giør
Manden Rig / Da er der idel tret-
te / foractelse oc stor forsmedelse.
En ond Quinde / giør it bedrøff-
uit Hierte / it bedrøffuit Ansiet /
oc Hierte sorge.

En Quinde som Hosbon-
den / icke haffuer glæde aff / Hun
giør hannem fortrøden til alle
ting.

Synden kom aff en Quin-
de / oc for hendis skyld skulle wi
alle Dø.

Lige som mand skal demme
for Vand / skal mand icke lade en
Quinde haffue sin vilie. Vil

L iij

hun

Ihesus

hun icke være dig lydig/ ¶ da skil
dig fra hende.

¶ (Da skil) Det er sagt efter
Nosi Lou.

XXVI.

El den / som haffuer en
deyelig Quinde / Thi hand
leffuer der aff end en gang
saa lenge.

En Hussraadig Quinde /
er hendis Husbonde en glæde / oc
hun gior hannem it deyligt roligt
Leffnet.

En deylig Quinde er en
ædel gaffue / oc hun bliffuer han-
nem giffuen som frycter Gud /
Huad heller hand er Rig eller
fattig / da er det hannem en
trøst / oc glæder hannem altid.

Try ting ere forfærdelige /
oc det Fierde er grueligt / Forre-
deri / Oprør / at vdstorte Wskel-
digt

Syrach.

digte Blod / huileke der alle ere
værrer end Døden. Men det er
Hierte sorg / Naar en Quinde er
nidfiær mod den anden / oc be-
skemmer hende hoss huer mand.

Naar som nogen haffuer
en ond Quinde / da er det lige/
som it ♣ Wligt par Dren / som
skulde drage tilsammen. Hvo
hende faar / hand faar en Scor-
pion.

♣ (wligt) De vorde sielden Rige.

En Drucken Quinde er en
stor plage / Thi hun kand icke
skule sin egen skam.

En Horactig Quinde /
kiender mand paa hendis wblue-
ligt syn / oc paa hendis Dren.

Er din Daatter icke bluae-
tig / da holt hende hart / paa det
at hun skal icke bruge sin onde vi-
lie / den stund hun er saa fri.

L v

Naar

Ihesus

Naar som du mercker/ at
hun seer dristelige omkring sig/
Du see vel til met hende/Gjør du
det icke/oc hun gjør dig der offuer
imod / Da lad dig det oc icke for-
undre. Lige som en Gødgangere /
der tørstig er / saa higer hun / oc
drieker det neste Vand / som hun
fand faa/ oc setter sig / hvor hun
finder en Kumb / oc anammer
huad hun fand faa.

En venlig Quinde glæder
sin Høsbonde/ Oc naar hun om-
gaaff fornumstelige met han-
nem/da forlyster hun hans Hier-
te.

En Quinde som fand tie/
det er en Guds gaffue / En
Quinde som er vel optuctet/staar
icke til at betale.

Der er intet lysteligere paa
Jorden/ end en tuctig Quinde/
oc

Syrach.

oe der er intet kaasteligere/end en
kyst Quinde.

Lige som Solen/naar hun
er opgangen/ er en Prydelse/paa
H E X X E N S høye Him-
mel/ Saa er en deylig Quinde
en prydelse i sit Huss.

En deylig Quinde/ som
bliffuer from / er som den klare C
Lampe paa den hellige Lusestage.

C Sand taler om den Lusestage
oc Pillere som vaare vdt Mose Taber-
nakel.

En Quinde som haffuer ic
stadigt sind / er som de Gyldene
Stytter paa Sølff spøder.

XXVII.

S Er ere Tuende stycke /
som mig fortryde / oc det
Tredie gremmer mig /
naar som mand lader en Stridz
mand/

Ihesus

mand / paa det siste lide Armod.
Oc at de vise Raadgiffuere paa
det siste foractis. Oc den som
falder fra den rette Tro til Van-
tro / Denne haffuer Gud fordømt
til Suerdet.

En Riibmand kand nep-
pelige voete sig for wræt / oc en
Kremmere for Synd. Thi at
mange giøre wræt for Guds
skyld / Oc de som ville bliffue Ri-
ge / vende ● Dyene fra. Lige
som it Søm sider i Muren imel-
lem tho Stene / Saa henger oc
Synd imellem den som kjober oc
seller. Holder hand sig icke flitte-
lige i HERNES fryet / Da
bliffuer hans Huss snarlige øde.

● (Dyene fra) Det er / de haff-
ue ingen Conscientz.

Naar mand selder / da bliffuer
det wren der vdi / lige saa henger
der

Syrach.

der altid noget wrent ved det /
som Mennifken tager sig faare.
Lige som Offnen præffuer ny
Potter / saa præffuer drøffuelse
Mennifkens sind.

Paa Fructen mercker mand /
huorledis Træet er røttet / Saa
mercker mand oc paa Talen /
huorledis Hiertet er flicket.

Du fkalte ingen loffue / før
end du hæffuer hørt hannem /
Thi at mand fiender en Mand
paa Talen.

Følger du effter Retfærdig-
hed / Da fkalte du faa hende / oc
føre dig i hende som vdi en deylig
Kiortel.

Gule holde dem til deris li-
ge / Saa holder Sandhed sig til
dem / som hende lyde.

Lige som Løuen lærer effter
M Koff /

Ihesus

Koff/saa griber Synden paa det
siste en Misdedere.

Den Gudfryetige taler al-
tid det som saligt er / Men en
Daare er wstadiq / Lige som
Maanen.

Naar som du est iblant de
Wforstandige / da merck huad
tiden vil lide/ Men iblant de Wi-
se maa du være dristig.

De Daarligis tale / er off-
uermaade fortredelig / oc deris
ladder er idel Synd / Oc de
Kilde dem dog der mee.

(Kilde dem) Det gior dennem
got at de bedrage oc giorre andre skade.

Huor som mand horer me-
get Suerien / der kryber Haaret
om Hoffuedit / oc deris trætte
gior / at mand maa holde faar
Verne.

Naar

Enrach.

Naar som de Hoffærdige
trætte met huer andre/ da følger
Blodstyrning der effter / oc det
er fortredeligt at høre / naar som
de saa offuerfkende huer andre.

Huo som obenbarer det /
som lønligt er/ Hand mister tro
oc loffue/ oc hand faar aldrig en
trostast Ven.

Holt din Ven i act/ oc holt
hannem loffue / Men der som du
obenbarer hans hemmelighed/ da
faar du hannem icke igen.

Huo som mister sin Ven/
hand far vel saa ilde / som den
der hans Siende vndkommer
faare. Lige som naar du slipper
en Gul aff din Haand / Saa er
det / naar du mister din Ven.
Du faar hannem icke igien / Du
taart icke løbe effter hannem /

Me ij Hand

Ihesus

Hand er for langt borte / Hand
er vndsprungen / lige som en Kaa
aff Garnet.

Mand kand forbinde Saar/
Mand kand forlige Skends ord/
Men huo som obenbarer hem-
melighed/hannem er det vde met.

Huo som bluncker met Dye-
ne / hand haffuer ont i sinde / oc
lader sig icke vende der fra. Hand
kand tale sødelige faar dig / oc
hand loffuer meget det som du
taler / Men paa din bag taler
hand anderledis/oc foruender dig
dine ord. Jeg hader ingen ting
saa meget/ som hannem oc Her-
ren hader hannem oc saa.

XXVIII.

So som kaster Stenen
høyt op / hannem falder
hand paa Hoffuedit / Huo
som

Eyrach.

som Stinger hemmelige / hand
Saar giør sig selff. Huo som
graffuer en Graff / hand falder
der selff vdi. Huo som setter
Snare faar en anden / hand fan-
ger sig selff. Huo som vil giøre
en anden skade / hannem kommer
det paa hans egen Halss / at hand
icke veed hueden det kommer.

De Hoffoerdige forhaane
oc bespotte andre / Men Heffnen
lurer paa dem / lige som en Løue.

De som sig glæde / naar det
gaar de Fromme ilde / skulde fan-
gis vdi en Snare / Hierte sorig
skal fortære dem / før de Dø.

Brede oc grumhed ere ver-
styggelighed / Oc den Bgudelige
bruger dem.

Huo sig Heffner / paa den
skal H E R R E N Heffne sig
M i j i g i e n /

Ihesus

igien/ Oc hand skal ocsaa behol-
de hannem hans Synder.

Forlad din Næste / huad
hand hassuer giort dig imod. Oc
bed der effter / saa skulle oc dine
Synder forladis dig.

It Menniske bær Brede/
mod det andet / oc vil søge naade
hoff **HERRN**. Hand er w-
barmhiertig mod sin lige / oc vil
bede for sine Synder. Hand er
ekon Rikd oc Blod/oc bær vrede/
Huo vil da forlade hannem hans
Synder?

Tenck paa enden / oc lad
Tindskab fare / som søger Døden
oc Fordærffuelse/ oc bliff i Bude-
ne. Tenck paa Budet/ oc forlad
din Trusel mod din Næste.
Tenck paa den Høgestis Pact/
oc tilgiff vanuittighed. Lad aff
at trætte / saa bliffue mange
Synder

Syrach.

Synder til bage. Thi at it wret
Menniske optender trætte / Oc
den Wgüdelige giør vilde rede
iblant gode Venner / oc hand hid-
zer dem imod huer andre / som
haffuer god fred.

Naar der er meget aff Be-
den / da bliffuer Jlden diss mere /
Oc naar Jolck ere Veldige / da
bliffuer vreden diss større / Oc
naar Jolck ere Rige / da bliffuer
vreden diss strengere / Oc naar
Trætten vaarer lenge / da bren-
der det diss mere.

At være snar til trætte / op-
tender Jld / Oc at være Røde-
bon til kiff vdstyrster Blod.

Blæff du paa en gnist / Da
bliffuer en stor Jld der aff. Men
spytter du paa gnisten / da vdsty-
ckis hun / Oc begge dele kunde
komme aff din Mund.

Ihesus

Dretudere oc falske onde
Munde/ ere forbandede / Thi at
de knytte mange tilsammen/ som
haffue god Fred.

En ond Mund giør man-
ge Folk ● wsamdirectige / oc
driffue dem aff it Land til it an-
det / Hand nedbryder faste Stæ-
der/ oc forstørrer Førstedømme.
En ond Mund / forskiuder rede-
lige Quinder / De røffuer fra-
dem/alt det som de haffue samlet
met stor wmage / huø som han-
nem lyder / hand haffuer aldrig
rolighed/ oc hand fand ingen sted
bliffue met fred.

● (Wsamdirectig) Efter Mose
Lou der atskillelse Bress vaare ved
mact / da bleff mange Quinde forstø-
den vden skyld oc brøde formedelst
saadan giftige Tunge skyld.

En Supbe giør Ribler /
Men

Enrach.

Men en ond Mund / sønderknur
ser Benene oc alt sammen.

Der ere mange faldne ved
skarpe Suerd / Men ingen sted
saa mange / som ved onde Mun-
de.

Vel den som er beuaret fra
en ond Mund / oc icke bliffuer pla-
get aff hannem / oc icke skal bæere
hans Nag / oc icke er bunden i
hans Snarer / thi at hans Nag
er aff Jern / oc hans Snarer aff
Raaber / hans Plage er bittere
end Døden / oc verre end Helff-
uede.

Men hand skal icke vnder-
trycke den Gudfryetige / Oc hand
skal icke brendis i hans Ild. Huo
som forlader HERREN / hand
skal falde der vdi / oc brender der
vdi / oc det skal icke vdslyctis / hand
M v skal

Ihesus

skal offuerfalde hannem/lige som
en Loue / oc oprycke hannem som
en Parder.

Du omgerder dit Gods
met Torne / Hui giør du ick
meget mere Dør oc Stenger for
din Mund? Du veyer dit Guld
oc Sølff ind / Hui veyer du oc
icke dine ord paa en Gulduect?
Bocte dig / at du glider ick der
offuer / oc falder faar dine Tien-
der/ som lure paa dig.

XXIX.

Hvo som lener sin Næste/
Hand giør en Misskundelig
gierning/ Oc huo som haff-
uer Gods/ hand skal det giøre.

Laan din Næste naar hand
haffuer det behoff/ Oc giff du oc
saa andre det igien / paa den for-
sagde tid. Holt dine ord / oc
handle

Enrach.

handle icke bedragelige met hannem / Saa finder du altid din nødteprøft.

Mangen tæncker / at det er fundet som hand borger / oc hand gjør den wuillig / som hannem haffuer hiulpet. Hand kysser Haanden paa en / den stund mand leuer hannem / oc taler saa yndmygelige for sin Næstis Pendinge / Men naar hand skal betale det igien / da fordrager hand det / oc klager saare / Det er en dyr tid / Oc der som hand formaar det end vel / saa giffuer hand dog neppelige halffdelen igien / Oc hand regner den anden det til for en vinding. Men formaar hand det icke / da skal hand den anden ved sine Pendinge / Den samme haffuer kjøbt sig en Siende met sine egne Pendinge.

Oc

Ihesus

Se den anden betaler hannem
met bander oc skendsel / oc giff-
uer hannem forsmedelige ord til
tack.

Der er mangen / som ick
gierne leuer noget bort / dog ick
aff nogen ond vilie / Men hand
befryeter sig / at hand skal miste
sit.

Haff dog taalmodighed
met din Næste i hans Nød / oc
giør den Almisse der til met / at
du giffuer hannem tid.

Hielp den Gattige / for Bu-
dens skyld / Se lad hannem ick
gaa tomhendet fra dig i sin Nød.

Mist gierne dine Pendinge /
for din Broders oc Næstis skyld /
Se nedgraff det ick vnder en
Sten / der som det bliffuer dog
borte.

Samle

Enrach.

Samle dig it Liggendefæ/
effter den Allerhønestis Bud /
Det skal bliffue dig bedre end no-
get Guld.

Læg din Almisse paa en be-
synderlig * sted / Det samme
skal frelse dig / aff all wlycke / Det
skal stride for dig imod din Fien-
de / bedre end nogen Skiold eller
Spiind.

* (Sted) Læg offuer side fra
det andet Gods huad som du tener at
giffue bort / som Moses lærer at lægge
tiende bort til fremstød at giffue aff / oc
Paulus 2. Corint. 9.

En from Mand borger for
sin Næste / Men den som skam-
mer sig icke / hand lader sin Bor-
gen til bage.

Forglem icke hans Belgier-
ning som borger for dig / Thi at
hand haffuer vdset sig selff for
dig. N Den

Ihesus

Den Gudelige fører sin
Borgen i skade / Oc en wtact-
nemmelig / lader sin Forlgsere
bliffue.

At borge for andre / haff-
uer fordærffuit mange Rige
Folk / Oc kast dem hid oc did / lige
som Bølger i Haffuit. Det haff-
uer fordærffuit store Folk / at de
nøddis til at gaa oc fare vild i
fremmede Land.

Naar den Gudelige haff-
uer borget for nogen / oc bruger
finanker / at hand skal sla sig løff /
Hand skal icke vndgaa straff.

Hielp din Næste vd saa me-
get som du kant / Oc see dig faa-
re / at du kommer icke selff i skade
der offuer.

Det er nock til dette Liff at
mand haffuer Vand oc Brød /
Klæder

Enrach.

Klæder oc Huss/ som mand kand
skiule sin * Nødtørfft met.

* (Nødtørfft) Det er icke for
nøden at læne oc borge / naar Liffs
Nødtørffthged det icke kreffuer /
saa som mange de læne oc borge / paa
det at de kunde diss ydermere praale /
oc gisre stor Bygning/ oc Rigsmands
skab. De vil saa meget sige / at mand
skal lane oc borge/ men i Nøden / Alt
saa tage sig mange stor ting faare / oc
ville siden fuldfølle det mer laan oc
borg/ oc andre folckis besværlinger oc
skade.

Det er bedre at haffue rin-
ge Biering vnder sit eget Giele
Tag/ end it kaasteligt Bord
ibant Fremmede.

Lad det behage dig huad
helder du haffuer lidet eller me-
get/ Thi det er it skendeligt leff-
nit at drage Huss fra Huss. De
huor som en er fremmet/der taar
hand icke lade sin Mund op /
Hand maa lade huer mand kom-

N ij

me

Ihesus

me til sig/ oc lade dem dricke met
sig/ oc haffue ingen tack. Hand
maa der til høre haarde ord/ som
er/ Giest gack bort/ oc bered Bor-
det/ Lad mig æde met dig huad
som du haffuer. Fremdelis/ drag
vd/ Jeg haffuer faaet en Erligere
Giest/ Jeg maa haffue det Huss/
min Broder drager ind til mig.
Saadant er en Fornumstig
Mand suart/ at hand skal dricke
saadanne ord ind for Herbere
skyld/ Oc at mand brender han-
nem/ naar mand haffuer laant
hannem noget.

XXX.

So som elsker sit Barn
hand holder det stedse vnder
Riset/ at hand skal der eff-
ter haffue glæde der aff.

Huo som holder sit Barn i
Luct/

Enrach.

Tuct/hand skal glæde sig der aff/
Oc hand taar icke bluiſſ der ved
hoff ſine kyndinge.

Naar ſom nogen tucter ſit
Barn/ det fortryder hans Siender/
oc hand glæder ſine Venner/
Thi at naar ſom hans Sader dør/
da er det lige ſom hand vaare icke død/
fordi at hand lod ſin lige effter ſig.
Der hand leffde/ ſaa hand lyſt/ oc haſſde glæde
aff hannem. Der hand døde/
torde hand icke ſørge/ Thi hand
loed en beſkermelleſſe effter ſig imod
ſine Siender/ oc den ſom kand tie
ne Venner igien.

Men huo ſom er forblød
mod ſit Barn/ hand klager at
det haſſuer ribler/ oc forſærdiſ
ſaa offte ſom det græder.

It keliſt Barn bliſſuer gen
ſtridigt ſom en vild Heſt.

Ihesus

Keler du met dit Barn / da
skalt du fryete dig for det i fremti-
den / Leger du der met / da skal det
bedrøffue dig der effter.

Stemte ickē met det / Paa
det at du der effter ickē skalt sørge
der met / oc at du skalt ickē paa
det siste skere Tender.

Lad det ickē haffue sin egen
vilie i Vngdomen / Oc Aarsage
ickē hans daarlighed. Bøye hans
Halss den stund hand er end vng/
oc bænke hans Kng den stund
hand er end nu liden / paa det
hand skal ickē bliffue haardnacket
oc wlydig faar dig.

Tucte dit Barn / oc lad det
ickē gaa Aarskeløst / at du skalt
ickē bliffue bestemmet der offuer.

Det er bedre at være fattig
oc Karsk oc Sund der hoss / end
Rig

Enrach.


Rig oc siug. At være Karsk oc
Sund / er bedre end Guld / oc it
Sunt Liff er bedre / end stort
Guds. Der kand ingen Rigdom
lignis ved it Sund Liff / oc ingen
glæde kand lignis ved Hiertens
glæde.


Døden er bedre end it siugt
Liff / eller varactig Siugdom.
Det er lige som nydelig Mad
for den Mund som icke kand æde /
Oc lige som den Mad / der mand
setter hoss den Dødis Graff.
Thi huad er Offer Affguden
nyttelig? Kand hand dog huer-
cken æde eller lucte? Saa er det
oc saa met den Rige / der Gud
giør siug / Hand seer det vel met
Opene oc sucker der effter. Oc
hand er som en Gding der lig-
ger hoss en Jomfru / oc sucker.

N iij

Be

Ihesus

Bedrøffue dig ick selff / oc
plage dig ick selff met dine egne
tancker / Thi at it frydefuldt
Hierte er Menniskens Liff / Oc
hans glæde er hans lange Liff.
Gjør dig til gode oc trøst dit
Hierte / oc driff sorgen langt fra
dig / Thi at sørge dræber mange
Solk / oc hjælper dog  aldelis
intet.

 (Aldelis intet) Hun hjælper
intet / oc forbedrer Sagen ick / huor
til dyer hun da ?

Nidkærhed oc vrede forster-
cke Liffuit / oc sorg gjør gammel /
før end tiden kommer. It fryde-
fult Hierte smager alting vel /
ihuad hand æder.

XXXI.

Al vaade effter Rigdom
fortærer Liffuit / Oc de som
sørge der faare / kunde ick
soffue.

Syrach.

soffue. Naar som en ligger oc
sørger/ da vogner hand stedse op/
lige som stor Siigdom opuer
stedse.

Den er Rig som arbejder
oc samler Pendinge / De lader
aff oc haffuer gaffn aff dem.
Men den er fattig som arbejder
oc triffuis intet / De naar som
hand end lader aff / saa er hand
dog end en Tryglere.

Huo som elsker Pendinge/
hand bliffuer icke vden Synd/ oc
huo som søger forgengelig ting/
hand skal oc forgaa der mee.

Mange kommer i fald for
Pendinge skyld oc fordærffuis
der offuer / for deris Dyen.

De som offre til hannem/
dem nedkaster hand / De hand
fanger de wforshynlige.

Nv

♣ (Offre)

Ihesus

• (Offre) De som tiene Mams
mon/ som S. Paulus siger / at Gertig
hed er Affgaderi / oc de Gierige ere
den rette Mammions Prester oc Ties
nere.

Vel den Rige/som bliffuer
funden wstraffelig / oc ick søger
effter Pendinge / Huor er den :
Da ville wi prise hannem / Thi
at hand giør stor ting iblant sit
Folck. Den som er forsøgt her
vdi/ oc findis retsindig/ hand skal
met rette loffuis. Hand kunde vel
giøre ont/ oc gjorde det dog ick/
giøre skade oc gjorde det oc ick/
Der faare bliffuer hans Gods/
oc de Hellige prise hans Almisse.

Naar du sidder hoss en rig
Mands Bord / da vijd ick din
Strube vd/ oc tenck ick / Her er
meget at æde. Men betenck at
det wtro Dye er Affuindsfuld
(Thi at huad er mere Affuinds-
fuld

Syrach.

taler den gantſke Stad ilde / oc
mand ſiger ret der med.

Vær icke en Vindranckere/
Thi at Vin fordærffuer mange
Folk.

Esſen præffuer alle haande
Zernfang / Lige ſaa præffuer
Vin/ forrædelige Hierte/ naar
de ere druckne.

Vin vederqueger Menni-
ſkens Liſſ/ der ſom mand dricker
hannem maadelige / Oc huad er
dette Liſſ / om der er icke Vin?
Thi at Vin er ſkabt/ at hand ſkal
glæde Menniſken. Naar ſom
Vin driktis til nødtørffthed/
da glæder hand baade Legeme oc
Siel/ Men der ſom mand dricker
hannem for meget / da giør hand
Hierte ſorg.

Druckenſkab giør en galen
Gieck

Ihesus

Gieck end galnere/ at hand trad-
ser oc pucker / Indtil hand bliff-
uer vel bantet / knuslagen oc
Saargiort.

Skende ickē paa din Næste
i Olffmaal/ oc forhaane hannem
icke i sin Glædskab/ Giff hannem
icke onde ord / oc mød hannem
icke met haard tale. Men holt dig
lige som de / oc skicke dig effter
dem/ saa sieder du ret / Oc leg der
til met vd/ huad som dig bør/ om
du wilt side hoss dem. Paa det de
kunde være glad met dig / Der
aff faar du den ære/ at mand kal-
der dig en skickelig / godheldig
Mand.

Den Eldste skal tale / Thi
det bør hannem / som forfaren
er/ oc forhindre ickē Spillemand/
oc naar mand quæder Viser/ da
snact ickē der iblant / oc spar din
visdom

Enrach.

Visdom ind til en anden tid. Lige
som en Rubin skin i purt Guld/
Saa pryder Sangen Gestebed.
Lige som en Smaaragd staar i
denligt Guld/ Saa ere Viser en
prydelse hoss den gode Vin.

Den som vng er / maa oc
vel tale en gang eller tho / naar
det gisris behoff. Oc naar som
mand spør hannem at noget / da
skal hand gisre det stæket / Oc
holde sig som den / der icke veed
meget/ oc tagde heller. Oc hand
skal icke acte sig lige met Herrer-
ne. Oc naar som en Gammel ta-
ler / da skal hand icke snæcke der
iblant. Torden giffuer stort
liuuet / Blyffel gisr stort yndest.

● (Liuet) Gisre alt Liust oc
Flart før end Torden kommer / Lige
saa gisr oc Blyffel yndest hoss huer
mand / Thi den gantse Verden bær
O h yndest

Ihesus

yndest til vngt Folk / der som de ere
bluactige / Oc tuert smod / flyggis huer
mand ved den vbluclige Vngdom.

Stat oc betiden op / oc vær
icke den siste / Men gack strax hiem
oc Leeg / oc givr huad du wilt.
Dog saa / at du givr intet ont / oc
offuerpucker ingen / Men tacke
hannem for alting som dig skabte
oc mettede dig met sit gode.

¶ (Pucker) Saa at du met din
Søster eller Tiinde icke lader slde /
bander eller slaas / men leeg / det er vær
lystlig oc glad met dem.

XXXIII.

¶ So som frycter H E R
H E R / hand lader sig gierne
vnderuise / oc huo som
sticker sig Narle der til / hand skal
finde Naade.

Huo som atspør Guds ord /
hand skal saa det rigelige / Men
huo

Enrach.

Huo som det icke meen met aluere/
Hand bliffuer der ekon verre aff.

Huo som frycter H E R
R E N / hand finder paa den ret-
te Lærdom / Oc hand giør Kæts-
ferdighed skinnende / lige som it
Liuß.

Den Wgudelige lader sig
icke straffe / oc hand veed at behiel-
pe sig met andre Folckis C Exem-
pel i sit opset.

C (Exempel) Jeg seer icke at der
gaar dennem ilde / der icke haffue Guds
Oed / icke heller aere det / etc. Men
der gaar som mand siger / en onder-
Skald haffuer den beste lycke.

En fornumstig Mand for-
acter icke gode Raad / Men den
som Bild oc Hoffærdig er / hand
frycter sig intet / alligeuel at hand
haffuer giort huad hand vilde.

Giør intet uden beraad /

D iij

Saa

Ihesus

Saa angre dig det icke/naar det
er giort.

Gack icke paa den vey/ som
du kant falde / De en heller der
som du kant støde dig paa Ste-
ne. Fordriste dig icke der paa/ at
Veyen er slet / Ja vocte dig og
saa for dine egne Børn.

☉ (Slet) Det lader vel lige saa/
som det raare alt got oc it el lycke der
de onde fare met / men paa det siste
gaar deris vey til Zelfsuedis affgrund.

Ihuad du tager dig faare/
da forlad dig paa Gud aff gant-
ske Hierte / Thi det er at holde
Guds Bud. Huo som tror
Guds Ord / hand acter Bude-
ne/ De huo som forlader sig paa
HERREN/ hannem skal intet
fattis.

Huo som frycter H E R-
R E N / hannem skal intet ont
veder

Enrach.

vederfaris/ men naar hand bliff-
uer fristet / da skal hand Frelsis
igien.

Den Vise lader Guds ord
ikke bliffue sig kædsommeligt /
Men en Dyenskalck sueffuer som
it Skib i det brusinde Haff. It
forstandigt Menniske holder fast
ved Guds ord / oc Guds Ord er
hannem vist/ som en klar tale.

Bliff viss paa Sagen/der
effter tale der om / Lad dig først
lære / saa kane du suare.

En Daaris Hierte er lige
som it Hiul paa Vognen / oc
hans tancker løbe omkring / lige
som it Hiulnaff.

Lige som en Stodhest gneg-
ger/ mod alle Dg / Saa henger
en * Dyenskalck til sig alle Be-
spaattere / oc siger / Hui skal en
Diiiij dag

Ihesus

dag være Helligere end den anden? Effterdi at Solen gior dog alle dage lige om Aarit.

*(Oyenskald) Det er Messer Elogling / der sig lader iye at være forstandig i Seriffen / oc spør / huor faare det oc det bliffuer lært? Huor faare den ene dag skal være Hellig oc den anden icke? Huor faare Vandet skal være Sielens Daab oc Bad? Oc huor faare Brød oc Vin skal være Christi Legeme oc Blod?

H E R R E N S Vijsdom haffuer saa giort forskiel paa dem / oc hand haffuer saa skicket Aarstide oc Hellige dage / Hand haffuer vdualt nogle / oc giort dem hellige for andre dage. Lige som alle Menniske ere skabte aff Jorden / oc Adam aff Stoff / Oc **H E R R E N** haffuer dog giort forskel paa dem / effter sin mangfoldige Vijsshed / Oc hand haffuer skicket mange hande skickelser

Enrach.

ſkickelſer iblant dem. Nogle haſſuer hand velsignet / ophøyet oc giort hellige / oc kaldet dem til ſine Dienſte. Men nogle haſſuer hand forbandet oc fornedret / oc nedkaſt dem aff deris Stat. Thi at de ere i hans Haand / lige ſom Leer i Paattemagerens haand / Hand giør alle ſine gierninger ſom det er hannem behageligt. Saa ere oc Menneſken i hans Haand / ſom dem haſſuer giort / oc hand giſſuer huer ſom hannem tyctis got at være.

Saa er det Gode ſicket mod det Onde / oc Liſſuit mod Døden / oc den Gudfrættige mod den Ugudelige. See til alle den Høpeſtis gierninger / Saa ere de ſtedſe tho mod tho / oc it mod det andet.

Du

Jeg

Ihesus

Jeg er sist opvognet / som
den der sancter op effter de andre
om Høsten / oc Gud haffuer giff-
uit mig velsignelse der til / at ieg
haffuer oc opfyldt min Perse / lige
som i en fuld Høst. Seer / huor-
ledis ieg haffuer icke arbejdet for
mig / men for alle dem som gier-
ne vilde lære.

Lyder mig i store Herrer /
oc Regentere iblant Folcket tager
det til Hierte. Lad icke Sønner /
Høstruen / Broderen / eller Fren-
de faa mact offuer dig / den stund
du leffuer / oc giff ingen dit Gods
offuer / at det skal icke angre dig /
oc du skal bede dem der om. Den
stund du leffuer oc haffuer Aan-
de / da giff dig icke vnder andre
Menniske / Det er bedre / at dine
Børn haffue dig behoff / end at
du

Eyrach.

du ſkalt ſee dem i Henderne /
Bliff du den Offuerſte offuer
dit Gods / oc lad icke tage din ære
fra dig / Naar dit endeligt kom-
mer / at du ſkalt bort / da vddele
din Arff.

Aſenet bør ſit Goder / ſugbe
oc byrde / Lige ſaa Suenden ſit
Brød / ſtraff oc arbejde. Holt
din Suend til arbejde / ſaa haſt
uer du rolighed ſaar hannem /
Lader du hannem gaa Aarcke-
løſſ / da vil hand være en Jun-
cker.

Aaget oc Selene bøye Hal-
ſen / En ond Suend / Træ oc
Knippel. Driff hannem til ar-
bende / at hand gaar icke Aarcke-
løſſ / Aarckeløſſhed lærer meget
ont. Leg hannem arbejde paa /
ſom en Suend bør / Vil hand
da icke lyde / da ſet hannem i

Sto

Ihesus

Stoeken. Leg dog ingen forme:
get paa / Oc holt maade i alle
ting.

Haffuer du en Suend / da
beskerme hannem som dig selff /
Ihi at huo som gior hannem
ont / hand staar effter dit Liff oc
Leffnit. Haffuer du en Suend /
da lad hannem holdis som du
vaare ● der selff / Ihi du behøff:
uer hannem som dit egit Liff.

● (Der selff) At de andre tiuns
de hans ord / lige som din egen befals
ning acte oc fuldkomme.

Men holder du hannem il:
de / oc hand staar op / oc løber fra
dig / Huor wilt du søge hannem
igien?

XXXIIII.

Worstandige Folck bedra:
ge sig seff met daarlig
forhaabelse / oc Daarer
forlader sig paa Drømt. Huo

Syrach.

Huo som acter paa sin
Drømme / hand griber effter
Skuggen / oc vil tage fat paa
Været. Drømme ere icke andet/
end Billede foruden værelse.

Det som er **¶** wrent/huor-
ledis kand det være rent? Oc det
som falskt er / huorledis kand det
være sant?

¶ (Er wrent) Drømme ere w-
rene oc falske / Huo kunde de da gis-
se hellig eller god?

Egen spaadom oc vdtend-
ning oc Drømme ere intet / oc
giøre dog suare tanker. Oc der
som det kommer icke aff den Høn-
stis indskiudelse / da holt intet der
aff / Thi at Drømme bedrage
mange Folk / oc de seile dem som
Bygge der paa.

Mand behøffuer icke **¶** Ep-
gen der til / at mand holder Bus-
dene/

P

Ihesus

dene / oc mand haffuer nock i
Guds ord / naar mand vil ret læ-
re.

✕ (Løgen) Du haffuer ickē be-
hoff at atspørre Drømme / huad got er
at giorre / Du haffuer Guds ord / der
rette dig effter.

En vel forføgt Mand for-
staar meget / oc den som er vel
forfaren / kand tale om Visdom.
Men huo som ickē er forføgt /
hand forstaar lidet / Oc de vild-
farendis Aander sticte meget
ont.

Der ieg vaar end nu i vild-
farelse / da kunde ieg oc lære me-
get / oc ieg vaar saa lært / at ieg
kunde ickē sige det altsammen / oc
ieg er offte kommen der offuer i
Dødsens fare / Indtil ieg bleff
frelst der fra. Nu seer ieg at de
Gudfryctige haffue den rette
Aand /

Enrach.

Aand/ Thi deris Haab staar til
den/ som dem kand hielpc.

Huo som frycter H E X
X E N/ hand taar icke rædis oc
en forfærdis / Thi at hand er
hans Tillid.

Vel den som frycter H E X
X E N/ Huor paa forlader hand
sig? Huo er hans tradz? H E X
X E N S Dpen see paa dem som
hannem elcke. Hand er en veldig
Beskyttelse/ en stor Styrelse/ En
Beskermelse imod Hede/ it Pau-
lun mod den hede Middag / en
beuarelse for snublen / en Hielp
imod fald. Som fryder Hiertet
oc glæder Ansigtet / oc giffuer
Karskhed/ Liffuit oc velsignelse.

XXXV.

Ho som Offer aff wret
færdigt Gods/ hans Offer
Pij er

Ihesus

er en bespaattelse/ Men den W:
gudeligis bespaattelse behager
Gud aldelis intet.

De Wgudeligis Gaffuer
behager den Høyeste aldelis intet/
oc Synderne lade sig icke forlige
met mange Offer.

Huo som Offerer aff den
Fattigis Gods / Hand giør lige
som den/ der slacter Spinnen for
Faderens øyen.

Den Fattige haffuer intet
uden lidet Brød/ Huo som tager
det fra hannem / hand er en
Manddrabere.

Huo som betgger nogen sin
Næring/ hand dræber sin Næste/
huo som icke giffuer en Arbejdere
sin løn/ hand er en Blodhund.

Naar som nogen ● bygger oc
bryder ned igien / Huad haffuer
hand andet end arbejde der aff :

● (Byg

Enrach.

⦿ (Bygger) De ville Offre oc
være fromme / dog lade de tæte aff at
Synde / det kalder hand her / at Byg-
ge oc nedbryde / at bede oc bande.

Naar nogen beder oc ban-
der ræt tuert imod / huorledis skal
da **HERRN** bønne : ?

Den som toer sig / naar
hand haffuer rørt ved it liig / oc
rører der ved igien / Huad hiel-
per det da at hand toer sig : Lige
saa er det Menniske som faster
for sine Synder oc Synder sted-
se igien / Huo skal hørs hans
Bøn : Oc huad hielper hannem
hans faste :

At holde Guds Bud / det
er it rigt Offer / at acte Guds
Bud storlige / det Offer hielper
vel.

Huo som tacker Gud / det
er det rette Simle Offer. Huo
P iij som

Ihesus

som giør Barmhiertighed / Det
er det rette Tackoffer.

At offuergiffue Synden/
det er en Guds tieniste / som
HERREN behager / oc afflade
at giøre vræt / det er it ræt For-
ligelse Offer.

Men du skalt icke derfaare
obenbaris * Thomhendet faar
HERREN / Thi mand skal oc
saadant giøre for Guds Bud
skyld.

* (Thomhendet) Lige som de
sige / Hielp gode gierninger intet / saa
ville wi intet giøre / Huad skulle wi da
met Prester ?

Den Retfærdigis Offer
giør Alteret rigt / oc den luet er
spø faar den Høieste. Den Ret-
færdigis Offer er tacknemme-
ligt / oc det skal aldrig forglem-
mes.

Giff

Syrach.

Giff Gud sin ære met glade
Øyen / oc din første Grøde
vden all Bryst.

Huad som du giffuer / det
giff gierne / Oc hellige din Tien-
de gladelige.

Giff den Høyeste / effter
som hand haffuer giffuit dig / oc
huad som din Haand formaa /
det giff met glade Øyen / Thi at
H E R R E N / som er en Betale-
re / skal betale dig det siufolt.

Formindste din Gaffue
icke / Thi at det er icke tacknem-
meligt. Søg icke din fordel / naar
du skalt Offre / Thi at H E R-
R E N er en Hæffnere / oc der
gielder ingen Personis anseelse
faar hannem. Hand hielper
den Fattige / Oc anseer ingen

P i i j

P e r

Ihesus

Persone / oc hand hører den plagedis Bøn. Hand foracter icke de Faderløsis bøn / oc en Encke naar hun klager.

Enckernis taare rinde vel ned at Rinderne / Men de skrige op at mod den / som dem vdtrenger.

Huo som tien Gud met lyst / hand er tacknemmelig / Oc hans Bøn recker indtil Skyerne.

De Elendigis Bøn trenge igiennem Skyerne / oc hun lader icke aff / før hun kommer frem / oc hun stillis icke før den Højest seer der til. Oc **HEXKEN** skal Dømme ræt oc straffe / oc icke forsømme det / en heller lide det lenge / Før end hand skal senderknuise den mildis Lender / oc heffne sig paa saadant Folk / oc gdelege dem

Enrach.

ge dem alle som plage de andre/
Oc hand skal nedkaste de Bret-
færdigis velde / oc gissue huer eff-
ter sine gierninger / oc betale dem
som de det hæffue sortient / Oc
hand skal hæffue sit Folk / Oc
glæde dem met sin Barmhiertig-
hed.

Eige som Regn kommer vel/
naar tyrke er / Saa kommer oc
Barmhiertighed i nød vdi den
rette tid.

XXXVI.

G E R K E Almechtige Gud
forbarme dig offuer oss / oc
see der til / oc forfærde alle
Folk. Opløfft din Haand off-
uer de Fremmede / at de kunde see
din mact. Huorledis du bliffuer
hellig giort saar deris Dyen hoff-
off / Vbenbare dig saa herlige

P v

mod

Ihesus

mod dem faar vore Dyen/ At de
kunde kiende lige som wi kiende/
at der er ingen anden Gud end
du HERRE. Giør ny Tegen/
oc ny vnderlige Gierninger. Be-
uiff din Haand oc din herlige
Arm. Oprør din Grumhed/ oc
vdstyrt din Brede/ Ryck Mod-
standeren bort / oc sonderknuse
Kienden/ Oc skynde dig der met/
oc tenck paa din Eed / At mand
kand prise dine vnderlige Gier-
ninger. Ildens vrede skal fortæ-
re dem som leffue faa tryggelige/
oc de som giør dit Folk Bedrøff-
uelse / skulle ødeleggis. Søn-
derknuse Førsternis Hoffuit/ som
ere vore Kiender/ oc sige/ Det ere
aleniste wi.

Gorsamle alle Jacobs flees-
ter / oc lad dem være din Arff /
lige

Eyrach.

i/ At de
kiende/
ud end
Legen/
er. Be-
herlige
hed/ oc
Mod-
erknuse
er met/
mand
Gier-
l fortæ-
gelige/
bedrøff-
spnder-
t/ som
Det ere
bs flec-
Arff/
lige

lige som aff begyndelsen Forbar-
me dig offuer dit Folk/ som haff-
uer naffn aff dig/ oc offuer Is-
rael/ som du kalder din første
Søn. Forbarme dig offuer Je-
rusalems Stad/ der som din Hel-
ligdom er/ oc der som du boer.
Op ret Zion igien/ at dit Ord
kand opgaa der igien/ at din Ere
kand bliffue stor iblant Folket.
Beuiss dig mod dem som haffue
aff begyndelsen værre din Ege-
dom/ Oc opfyldte de Spaadome/
som ere kundgiorde i dit Naffn.
Betale dem som tøffue effter dig/
at dine Propheter kunde findis
Sandrue. **HEX** Hør deris
Bøn/ som paakalde dig effter
Aarons velsignelse/ offuer dit
Folk/ Paa det at alle som bo paa
Jorden kunde kiende/ at du Her-
re est den Euiige Gud.

Bugen

Ihesus
XXXVII.

Dagen tager allehaande
Mad til sig / Dog er en
Mad bedre end den an-
den.

Lige som Tungen smager
Bildbrad / Saa merck it for-
standigt Hierte falske ord.

Te suigefuld Menniske /
kand føre en i Blycke / Men den
som forfaren er / veed at vocte sig
der faare.

Huer Moder elsker alle
Sønner / Oc det lyckis dog stund-
dem bedre met en Daatter end
met Sønner.

En deylig Quinde glæder
sin Husbonde / oc en Mand haff-
uer intet kiere. Er hun der til
met venlig oc from / Da finder
mand icke den Mands lige.

Hue

Eyrach.

Huo som haffuer en due-
lig Boquinde / hand holder sit
Guds til raade / Oc hand haffuer
en trofast Medhielpere / oc en
Stytte som hand fand trøste sig
paa.

Huor som intet Gerde er /
der ødeleggis Godset / Oc huor
som ingen Høstru er / der gaar
det Husbonden som hand ginge i
vildfarelse.

Lige som mand icke troer
en Benrøffuere / som sniger sig
fra en Stad til en anden / Saa
troer mand oc icke den Mand /
som haffuer ingen Rede / oc maa
drage ind / huor som hand kom-
mer silde.

Huer Ben siger vel / Jeg
er oc Ben / Men nogle ere aleni-
ste Benner til naffnet.

Q

Naar

Ihesus

Naar som Venner bliffue
vrede paa huer andre / Da varer
den vrede indtil Døden.

Ah hueden kommer dog
den onde ting? At all Verden
er saa fuld aff falskhed.

Naar det gaar Venner vel/
da glæde de sig met hannem / men
naar det gaar hannem ilde / da
bliffue de hans Fiender. De serge
met hannem for Bugens skyld/
Men naar det trenger / da holde
de sig til Skiolden.

Forglem ick din Ven / naar
du est glad / oc tenck paa hannem /
naar du bliffuer Rig.

Huer Raadgiffuere vil
raade / Men nogle raade paa de-
ris eget gaffn. Derfaare voete
dig for Raadgiffuere / Betenck
først om det er nytteligt. Thi at
hand

Syrach.

hand tencker (maa vel ssee) at
Raade for sig selff/ oc vil lade dig
staa i fare/ oc siger / Du est paa
den rette vey / Oc hand staar al-
ligeuel imod dig / oc giffuer act
paa/ huorledis det vil lyctis.

Raadsla ick met den/ som
haffuer anckeri til dig / Oc tag
dem ick i Raad/ som dig hade.

Eige som naar du spør en
Quinde om Raad / huorledis
mand skal vare hendis Mod-
standerske venlig : Eller en Mis-
trøstig huorledis mand skal stri-
de : Eller en Riechmand / huor
dyre hand vil acte dine Vare
mod sine : Eller den som Rie-
ber/ huor dyre du skalt selie : El-
ler en Affuindsfuld / huorledis
mand skal gigre velgierninger :
Eller en Wbarinhierdig/ huorle-

Dij

dis

Ihesus

dis mand skal beuise Naade: El-
ler den lade om stort Arbejde:
Eller en Daglønere / som ingen
sted er boset / huorledis mand skal
icke gaa aff arbejde: Eller en lad
Husfrend / om mange syssler:

Tag icke saadant Folk i
Raad / Men holt dig stedse til
Gudfryctige Folk / der som du
veedst / at de holde Guds Bud.
De som haffue lige sind som du
haffuer / de som haffue metlidelse
met dig om du snubler / De bliff
hoff deris Raad / Thi du finder
ingen trofastere Raad. De saa-
dan en kand offte bedre see noget
end sin Væctere / som side offuen
paa Værecten. Dog kalde oc
paa den Høieste i alt dette / at
hand skal forfremme din Gier-
ning / oc icke lade dig fare vild.

For

Syrach.

77

Sør end du noget begynder/
da spør tilforn / Oc sør end du
gør noget / da tag Raad der til.
Thi at huor som mand begynder
noget nyt / der maa komme it aff
disse Fire / at det bliffuer got eller
ont / at Liff eller Død følger der
aff / Oc alt dette regerer altid
Tungen.

Mangen er vel skickelig til
at giffue andre Raad / Oc hand
er sig selff intet nyttelig.

Mangen vil giffue floger
Raad / oc mand hører hannem
dog icke gierne / oc hand bliffuer
en Tryglere / Thi hand haffuer
icke naade aff H E R R E N der
til / oc der er ingen Vijsdom i
hannem.

Mangen er Vijsff aff sin
egen Forsarenhed / hand gør
Niis gaffn

Ihesus

gaffn met sin Raad / oc finder ret
paa.

En Wijs Mand kand læ-
re sit Folk / oc hand givr gaffn
met sit Raad / oc finder ret paa.

En Wijs Mand bliffuer
høylig loffuit / Oc alle de han-
nem see / prise hannem.

Huer haffuer en beskicket
tid at leffue vdi / Men Israels tid
haffuer icke tal.

Den Wijsse haffuer en stor
anseelse hoss sit Folk / Oc hans
Raffn bliffuer Euindelige.

XXXVIII.

Det Barn proffue huad
dit Liff er sunt / oc see
huad som dig er wsunt /
det bruge icke. Thi allehande
tien icke huer mand / Saa haff-
uer icke huer mand lyst til alle-
haande. Syld

Eyrach.

Hyld dig ickē met allehaan-
de mydelig Mad / oc vær ickē for-
gærig til at æde. Thi at meget
Graadzeri giør Siugdom / oc en
wmættelig Edere faar Bug-
ured.

Mange haffuer ædet sig i
hiel / Men huo som æder maade-
lige / hand leffuer diff lenger.

Hedre Lægen met tilbør-
lig ære / at du kant bruge hannem
i din nød. Thi **H E R R E N**
haffuer skabt hannem / oc Læge-
dom kommer aff den Høyeste /
Oc Konger ære hannem. Læ-
gens Raanst ophøyer hannem /
oc giør hannem stor hofst Jør-
ster oc Herrer.

H E R R E N lader Læge-
dom vore aff Jorden / oc en for-
numstig foracter hannem ickē /

Q u i j

B leff

Ihesus

Bleff dog det beske Vand søt for-
medelst ic Træ / Paa det mand
skulde kiende huad krafft det haff-
de. Oc hand giffuer giffuit
Mennissen den Raanst / at hand
skulde prijsis i sine vnderlige gier-
ninger. Der met helbreder hand
oc fordriffuer sprecke / oc Appo-
tekeren giør Lægedom der aff.
Summa / mand kand icke fortel-
lie alle Guds Gierninger / Oc
hand giffuer alt det som got er
paa Jorden.

Mit Barn / naar du est
Siug / da foracte det icke / Men
bed HERREN / saa skal hand
giøre dig helbreder / * Lad aff at
Synde / oc giør dine Hender w-
straffelige / oc rens dit Hierte
aff alle Misgierninger / Offre
sød luct oc Simle til Amindelse
Offer /

Enrach.

Offer/ oc giff it Gætt Offer / lige
som du skulde bort. Der effter
lad Lægen komme til dig/ Thi at
HEXREN haffuer skabt han-
nem/ oc lad hannem icke fra dig
den stund du haffuer hannem be-
hoff.

* (Lad aff) Først bliff from/
oc der næst lad bede for dig/ oc til det
tredie saa bring Lægedom.

Den tid fand komme at den
Siuge bliffuer aleniste hiolpen
formedelst ● hine/ naar de bede
HEXREN/ at det maa bliffue
bedre met hannem / oc hand fand
bliffue helbrede oc leffue lenger.

● (Hine) En Christelig Bøn
hielper meer end Lægedom / Oc Pres-
ten gør meer end Lægen/ Men mand
vil icke gerne være from/ der faare æs-
ter mand Bønnen inter / oc Presten mes-
get ringere.

Huo som Synder faar sin
Dv Ska-

Ihesus

Skabere / Hand skal komme i
Lægens hender.

Mitt Barn / naar som no-
gen døer / Da begræd hannem/
oc beklage hannem / lige som dig
vaare skeet stor sorg / Oc Klæd
hans Legeme met tilbørlig skick/
oc bestyre hannem en hederlig
Jordescærd. Du skal græde bit-
terlige / oc være Hiertelige be-
drøffuit / oc sørge effter som hand
haffuer været til / i det mindste en
dag eller tho / Paa det at mand
skal icke kunde tale ilde om dig.
Oc trøste dig oc saa igien / at du
skal icke være sorgfuld. Thi at
Døden kommer aff sorg / oc
Hiertens bedrøffuelse giør styr-
cken skrøbelige.

Sorg oc Fattigdom giør
Hiertet væ i Tristelse / oc offuer-
træder.

Lad

me
fra
forg
igie
nem
Te
han
I g
er d

gior
fal
gten
gaar
hoff

ger
tenc
offu
han

Syrach.

Lad bedrøffuelsen icke kom-
me i dit Hierte / men sla hende
fra dig / oc tenck **¶** paa enden / oc
forglem det icke / Thi der er ingen
igienkommelse / Det hielper han-
nem icke / oc du gjør dig skade.
Tenck paa hannem / Lige som
hand er Død / saa skalt du oc dø /
I gaar vaar det hoss mig / I dag
er det hoss dig.

¶ (Paa enden) Saa som David
giorde offuer sit Barn / oc sagde / Jeg
skal til hannem / det kommer icke i-
gen etc. *Mihi heri / Hodie tibi /* I
gaar vaar det hoss mig / I dag er det
hoss dig.

Effterdi den Døde nu lig-
ger i rolighed / Saa lad oc aff at
tencke paa hannem / oc trøste dig
offuer hannem igien / effterdi
hans Aand er skild her fra.

Huo

Ihesus
XXXIX.

So som skal lære Scriff-
ten / hand kand intet andet
arbejde tage vare / De den
som skal lære / hand skal intet an-
det haffue at giøre.

Huorledis kand den tage vare
paa Lærdom som skal Pløye? De
den som gierne driffuer Dren met
Sueben / oc omgaar met saada-
ne gierninger / oc veed intet andet
at tale end om Dren? Hand
maa tencke huorledis hand skal
Pløye / oc hand skal giffue Røer-
ne Foder Aarle oc silde.

Deffligest Snekere oc Tø-
mermend / som arbejde dag oc
nat / oc vdfkære Billede / oc leg-
ge flid paa / at giøre allehaande
arbejde / De skulle tencke til at det
bliffuer ret / oc være Aarle oc silde
der

Enrach.

der paa / at de det kunde fuld-
komme.

Deffligest en Smid / hand
maa være hoss sin Sted / oc tage
vare paa sin Smedie / oc hand
bliffuer vansmectig aff Ilden / oc
Arbeyder sig træt faar Essen /
Hamer slagene fylde hans Vern /
oc hand seer vel til / huorledis
hand kand giøre sin gierning ret /
Oc hand maa tencke / huorledis
hand kand giøre det rede / oc være
der paa Aarle oc silde / at hand
kand arbejnde det deyliche.

Deffligest en Paattemagere /
hand skal være hoss sit arbejnde /
oc omdriffue Skiffuen met sine
Føder / oc hand maa stedse giøre
sin Gierning met sorg. Oc hand
haffuer sin visse dags Gierning.
Hand skal skicke sine Kar aff Leer

R

met

Ihesus

met sine Arme/oc hand bucker sig
træt til sine Føder / Hand skal
tencke / huorledis hand kand
smuekt glassere dem/ oc fene Off-
nen Aarle oc silde.

Alle disse fortrøste dem paa
deris Embede / Oc huer giør sin
flid der til / at hand kand giøre sit
arbejde / Mand kand icke miste
dem i Staden. Men mand kand
ingen sted sticke dem bort/de kun-
de oc icke tage vare paa nogen al-
mindelig befalning/ oc ey regoere
i menigheden. De kunde icke haff-
ue forstand der til at lære i scriff-
ten / ey heller at predicke Nætten
oc Ketferdighed. De kunde icke læ-
se Ordsprock / Men de skulle tage
vare paa timelig Næring / oc de
tencke icke lenger end paa det som
de kunde vinde paa deris arbejde.

Men

Syrach.

82

Men huo som vil giffue
sig til C at lære den Høhestis
Lou / hand maa randsage alle de
gamlis Wijsdom / oc studere i
Prophetterne. Hand skal mer-
cke de nassnkundige Folckis gier-
ninger / oc tencke der paa / huad
de betyde oc lære. Hand skal
lære de Aandelige Ordsprock /
Oc øffue sig i den dybe Tale.
Hand kand tiene Gørster / oc væ-
re hoff Herrer. Hand kand lade
forsende sig i Gremmede Land /
Thi hand haffuer forsøgt / huad
som kand være gaffnligt hoff
Folcket / eller icke gaffnligt. Oc
hand tencker huorledis hand skal
staa Aarte op at søge HENren /
som hannem haffuer skabt / oc
bede for den Høbeste. Hand lader
sin Mund trøstelige op / oc beder
for det gantske Folckis Synder.

R ij

C C At

Ihesus

(At lære) En Kirckeherre el-
ler Predickere skal studere / oc øffue sig
i allehaande Raanster / saa giffuer han
nem oc Gud Naade oc forstand der
til / Men det løse Passuens Selstab oc
Madtenere dem giffuer hand inter.

De naar HERREN er
da saa forligt / Da giffuer hand
hannem Wijsshedens Aand rige-
lige / at hand kand veldelige giff-
ue Wijsse Raad oc Lærdom / For
huileket hand tacker HERREN
i sin Bøn. De HERREN giff-
uer naade der til / at hans Raad
oc Lærdom faar fremgang. De
hand betencker det før hoss sig
selff / Der effter siger hand sit
Raad oc Lærdom frem / oc bevi-
ser det met den hellige Scrift.
De mange forundre dem paa
hans Wijsdom / oc hun skal al-
drig forgaa. Hand skal aldrig
forglemmis / oc hans navn skal
bliff.

Enrach.

bliffue stedse oc altid. Huad som
hand haffuer lært/ det skal mand
Predicke fremdelis / oc Menighe-
den skal rose hannem. Den stund
hand leffuer / haffuer hand it stø-
re naffn / end andre tusinde / oc
effter sin Død bliffuer hand i det
samme Naffn.

XL.

Eg haffuer end nu noget
mere at sige / thi at ieg er
lige som en fuld Maane.
Lyder mig i hellige børn/oc voxer
som de Rosen der plantede ere
hoss Becke / oc giffuer sød Luct
aff eder som Røgelse/ Blomstris
som Lilier oc lucter vel. Siunger
herlige oc loffuer **HEXKEN** i
alle hans Gierninger / priser
hans Naffn herlige/ Tæcker han-
nem oc loffuer hannem met sang

R iij

oc

Ihesus
oe klingende glædskab / oe siger
saa i Tacksigelsen.

Alle **HERRENS** Gier-
ninger ere meget gode / oc huad
som hand biuder / det skeer i ret
tid. Oc mand taar icke sige /
Huad skal det? Thi at de kom-
me i deris tid / som de vaare yn-
skede. Lige som der Vandet stod
effter hans Bud som Mure / oc
Vandene stode formedelst hans
ord / som de haffde været befatte-
de. Thi at huad som hand giør
formedelst sit Bud det er lyst-
ligt / oc mand taar icke klage at
der fattis noget naar hand hiel-
per.

Alle Menniskens giernin-
ger ere faar hannem / Oc der er
intet skiult faar hans Øyen /
Hand seer alting fra Verdsens
be-

figer

Gier:
huad
i ret

sige/
kom:

re yn:
et stod

re/ oc
hans

efatte:
d gior

lyste:
age at

d hiel:

ernin:
der er

dyen/
rdsens

be:

Syrach.

begyndelse/indtil Verdsens ende/
oc der er ingen ting ny faar han:
nem. Mand taar icke sige/ Huad
skal det? Thi at hand haffuer
skabt huert serdelis / at det skal
tiene til noget.

Thi at hans Velsignelse
flyder som en Strøm / oc hand
vander Jorden som en Synd:
flod. Tuert imod / hans vrede
rammer paa Hedningene / Lige
som naar hand lader it Vand:
rigt Land tørris.

Hans Gierning er ret hof:
de Hellige / men de Ugudelige
støde sig der paa. Alt det som er
skabt aff begyndelsen / det er de
Fromme gaar / Men de Ugude:
lige skadeligt.

Mennisken haffuer behoff
til sit Liff / Vand / Jld / Jern/
Salt/

X iiii

Ihesus

Salt / Mel / Honnig / Melck /
Vin / Olie oc Klæder / alt dette
kommer de Fromme til gode / oc
de Ugudelige til skade.

Der ere oc nogle aff Værene
skabte til Straff / oc de giøre skæ-
de met deris storm / oc naar straf-
fen skal komme / da storme de / oc
vdrette hans vrede som dem hæff-
uer skabt.

Jld / Hagel / Hunger / Dø-
den / alt dette er skabt til Hæffn /
de vilde Diur / Scorpioner /
Hugorme oc Suerd / ere oc skab-
te til Hæffn / til at fordærffue de
Ugudelige / De giøre hans be-
falning met glæde / oc ere rede /
huor som hand hæffuer dem be-
hoff paa Jorden / oc naar Timen
kommer / da lade de ick aff.

Dette er det / som ieg begyn-
te oc tenckte at scriffue som er / at
alle

Enrach.

alle HERRENS Gierninger ere
gode/ oc huer er nyttelig i sin tid/
at mand taar icke sige / det er icke
alt got / thi at huer er kostelig i
sin tid / der faare skal mand loff-
ue oc tacke HERRENS naftn
met Hierte oc Mund.

Det er en ælendig sammer-
lig ting met alle Wienniskis leff-
net aff Moders liiff / indtil de
bliffue begraffne i Jorden / som
er allis vor Moder. Der er altid
Sorg/frøet/Forhaabelse/ oc paa
det siste Døden / Saa vel hoss
den som sider i stor ære/ som hoss
den ringeste paa Jorden. Saa
vel hoss den som bær Silke oc
Krone/ som hoss den der haffuer
en graa Bennicke paa. Der er
stedse Brede/ Nidkærhed / Gen-
uordighed / Wfred / oc Dødsens
fare/ Had oc Trætte.

R v

Ge

Ihesus

De naar som nogen skal
huile sig om Natten paa sin seng
oc soffue/ da faar hand atskillige
Tancker. Naar som hand end
huiler sig lidet / saa er det dog in-
tet / Thi at hand forfærdis i
Drømme / lige som hand saae
Sienderne komme/ De naar som
hand vogner oc seer at hand er
tryg/ Da er det hannem/ som den
der vndkommen er aff it Slag /
oc hand er vnderlige glad / at den
redsel vaar intet. Saadant ve-
derfaris alt Riid/ baade Men-
ske oc Fæ/ Men de Vgudelige siu
gange mere.

Mord / Blod / Trætte /
Suerd/ Blycke/ Hunger / For-
dærffuelse oc Plage / alt dette er
skicket imod de Vgudelige / Thi
at Syndfloden maate oesaa kom-
me for deris skyld.

Alt

Enrach.

XLI.

Al et det som kommer aff Jor-
den/ det skal bliffue til Jor-
den igien / Lige som alle
Vand flyde til Haffuit igien.

Alle Gaffue oc Bretfær-
dige Gods skulle forsuinde/ Men
Sandhed bliffuer Euindelige.

De Ugudeligis Gods skal
bortfigis som en Beck/ oc lige som
it Torden/ forsuinder i Regen.

De ere glade saa lenge som
de tage Gaffuer / Men paa det
siste bliffue de dog til intet.

De Ugudeligis Effer-
kommere skulle ick faa grene /
Oc de Bretfærdigis Roed staar
paa en bar Klippe. Oc der
som de end stode i stor vedske oc
doff Vand / saa skulle de dog op-
tyck is/ før de bliffue mode.

Men

Ihesus

Men at giøre vel / er lige
som en velsignet Vrtegaard / Oc
Barmhiertighed bliffuer Euin-
delige.

Huo som bierger sig met
sit Arbejde / oc lader sig nøye/
hand haffuer it deyligt roligt
Leffnit / det kaldis at finde it Lig-
gendefæ / offuer alle Liggendefæ.

At affle Børn oc forbedre
en Stad / giør en euig Amindel-
se / Men en Erlig Quinde mere
end de baade.

Vin oc strenge Leeg glæde
Hiereet / Men Bijsdom er lysti-
gere end de baade.

Piber oc Harper lyde vel /
Men en venlig Tale bedre end
de baade.

Die Dye seer gierne det
som lysteligt oc deyligt er / Men
den

Eyrach.

den grøne Sæd heller end de
baade.

En Ven kommer til den
anden i nød / Men Hussbonden
oc Høstruen meget mere.

Den ene Broder hjælper
den anden i nød / Men Barm-
hiertighed hjælper meget mere.

Guld oc Sølf opholde en
Mand / Men meget mere it gaat
Raad.

Pendinge oc Gods givre
frimodighed / Men meget mere
HEKKENS fryet.

HEKKENS fryet fattis
intet / oc hun behøffuer ingen
hielp.

HEKKENS fryet er en
velsignet Brtegaard / oc intet er
saa deyligt som hun er.

Wit Barn giff dig icke til
S Tryg

Ihesus

Trygleri / det er bedre at dø end
trygle.

Den som forlader sig paa
en anden Mands Bord / hand
tenker ick at bierge sig met ære/
Thi hand nødis til at Synde/
for fremmet Mad skyld. Men en
fornumstig viiss Mand tager
sig vaare der faare. Trygleri
smager den wblue Mund vel /
Men paa det siste skal hand faa
en ond Raaldeſiuge der aff.

O Død huor bitter eſt du/
naar it Menniſke tenker paa
dig / ſom haſſuer gode dage oc
noct / oc leſſuer vden ſorg / oc den
ſom det gaar vel i alle ting / oc
gider end nu vel ædet.

O Død huor vel giør du
imod den Nødtørſtſtige / ſom er
ſkrøbelig oc gammel / Som lig-
ger i megen ſorg / oc haſſuer in-

Enrach.

tet bedre at haabis til / oc ey at
vente sig.

Frycte Døden icke / betenck
at det er saa skicket aff H & R.
R & N / offuer alt Riød / baade
offuer deris som haffue været
saar dig / oc som skulle komme eff-
ter dig. Oc huad wilt du staa
imod Guds vilie? Huad helder
du lessuer thi eller hundrede eller
tusinde Aar? Thi at i Døden
spør mand icke / huor lenge en
haffuer lessuit.

XLII.

De Wgudeligis Børn / oc
de som holde sig til de
Wgudelige / bliffue idel
Værstyggelse.

De Wgudeligis Børns
arffuegods forkommis / oc deris
Effterkommere skulle bliffue for-
actede.

S ij

Bør:

Ihesus

Børnene skulle klage paa
den Gudelige Fader/ Thi at de
ere foractedede for hans skyld.

Væ eder i Gudelige/ i
som forlade den Høhestis Lou/
heller i leffue eller dø/ da ere i for-
bandede.

Lige som alt det der kom-
mer aff Jorden/ bliffuer til Jord
igien/ Saa komme de Gudelige
ge aff Forbandelse til Jordom-
melse.

It Menniskis pine maa
her vare/ saa lenge som hand leff-
uer/ Men den Gudeligis naffn
skal vdslettis/ Thi det duer intet.

See til at du beholder it
gaat Naffn / det bliffuer vissere/
end tusinde store Liggendefæ aff
Guld.

Huor gaat it leffnet er / da
varer det en liden tid / Men it
gaat

Eyrach.

89

gaat Naffn bliffuer Euinde-
lige.

Mine Børn/ naar som det
gaar eder vel/ da seer til oc bliff-
uer i Guds fryct. Huorfaare
bluis eder ved mine ord? Mand
skammer sig offte/ der som mand
icke skulde skammis/ oc samtycker
offte / det som mand icke skulde
samtycke.

Fader oc Moder skulle skam-
me sig for Horeri. En Første oc
Herre for Løgen. En Dommere
oc Raad for wret. Memigheden
oc Folket for wlydelse. At giøre
sin Neste oc Ven ont. En Nabo
at stiele. Skamme dig / at du lig-
ger med din Arm paa Brødet
offuer Borde. Skamme dig at
du staar ilde med dit Regenskab/
oc icke tacker naar mand hilser
dig.

S iij

dig.

Ihesus

dig. Skamme dig at see effter
skøger / oc at vende dit Ansiet fra
dine Slectinge. Skamme dig at
foruende arffdel oc Morgengaff-
ue / oc at begære en andens Hø-
stru. Skamme dig at begære en
andens Pige / oc at staa hof hen-
dis Seng. Skamme dig at bren-
de din Ven noget / oc naar son
du giffuer hannem / da foruid
hannem det ick. Skamme dig
at sige alt det som du haffuer
hørt / oc at obenbare hemmelig be-
trod tale. Saa skammer du dig
rettelige / oc du skalt bliffue alle
Jolck hier oc affholden.

Men skamme dig ick for
noget aff disse stycker / oc giør ick
wret for nogen Mands skyld /
som er ved den Høystis Low oc
pact. At holde den Gudfryetige
ved

Enrach.

e effter
siet fra
e dig at
engaff
ns Hø
gære en
off hen
at bren
ar soni
foruid
me dig
haffuer
elig be
du dig
ue alle

icke for
iør icke
skyld /
low oc
rnyetige
ved

ved Røtten. At handle trolige
met din Næste oc Stalbroder.
At vende Arffdelen til dine Ben
ner. At flittelige holde ret Maade
oc Væct. At være til freds / huad
helder du vinder meget eller lidet.
At handle røttelige met timeligt
Guds i Rigs oc Sal. At flitte
lige opføde Børn. At hudstryge
vel den onde Euend. At beuare
din ting vel for en ond Quin
de. At indelhycke alting vel / huor
som huer snapper at sig. At tellie
oc affueye / alt det mand skal giff
ue dem i Henderne / at opscriffue
all vdgiffte oc indtect. At vnderui
se de Wforstandige oc Daarer.
Oc de aldelis gamle Folck / at de
icke kiffuis met de Ynge. Saa
bliffuer du it ret velskicket Men
niske / oc du skalt prisis hoss alle
Folck.

S iij

En

Ihesus

En Daatter som er wgifte/
gior sin Fader meget velt/ oc den
sorg for hende / betager hannem
megen søffn. Den stund hun er
vng / at hun maatte bliffue gam-
mel / Eller naar hun finge en
Mand / at hand kunde bliffue
hende vred. Eller at hun skulde
skendis / den stund hun er end nu
en Jomfru / oc bliffue singlig i
sin Faders Hus. Eller naar hun
er hof Manden / at hun skulde
icke skicke sig rettelige / eller at
hand skulde icke faa Barn med
hende.

Naar din Daatter er icke
bluactig / da holt hende vnder
tuang / at hun skal icke giøre dig
til en spot for dine Fiender / oc
den gantse Stad skal tale om
dig/ oc du skal høre forsmædelse
aff

Enrach.

aff huer mand / oc skamme dig
saar alle Folk.

See dig icke omkring effter
denlige Menniske / oc vær icke saa
gierne hoss Quinder. Thi at lige
som Nøl komme aff Klæder / saa
kommer meget ont aff Quinder /
Det er tryggere at være hoss en
ond Mand / end hoss en venlig
Quinde / som gjør hannem til
forhaanelse oc bespottelse.

XLIII.

Eg vil nu prise HÆrens
gierninger / aff den hellige
Scrifft / Oc forkynde hans
Gierninger / som ieg haffuer læst
dem.

Solen giffuer all Verden
liuss / oc hendis Liuss er det aller
klareste Liuss.

Det er oc icke end giffuit

S v

Helz

Ihesus

Helgen aff H E X X E N / at de
kunde vdsige alle hans vnderlige
Gierninger / Thi den Almectige
H E X X E haffuer giort dem for
store / oc alle ting ere for store / at
loffue effter deris verdighed.
Hand alene randsager Affgrun-
den / oc Menniskens Hierte / oc
weed / huad de tencke. Thi at
H E X X E N weed alle ting / oc
seer paa huad tid huer skal ske.
Hand forkynnder det som frem-
faret er / oc det som tilstunder / Oc
obenbarer det som skiult er / Hand
forstaar all Lønlighed / oc ingen
Dag er skiult faar hannem.
Hand beuiss sin store Wijsdom
herlige / oc hand er fra Euighed
indtil Euighed / mand kand huer-
cken giøre hannem større eller
ringere / oc hand behøffuer ingen
mands Raad.

Huor

Gi
nep
aff.
blif
han
le ly
tho
han
och
til s
nyt
paa
mee
klar
ge
fun
den
nin
Jor

Enrach.

Huor lystige ere alle hans
Gierninger/ Alligeuel / at mand
neppelige fiender en gnist der
aff. Det lessuer altsammen / oc
bliffuer stedse oc altid / oc huor til
hand behøffuer dem/ da ere de al-
le lydige. Der ere stedse tho imod
tho / oc it imod it / oc huad som
hand giør/der er ingen brøst paa/
oc hand haffuer skicket huert/huer
til som det skal besynderlige være
nytteligt.

De huo fand see sig mæt
paa hans herlighed: Paa den
mechtige store Hønlighed/ paa det
klare Firmament/ paa den deyli-
ge Himmel.

Naar Solen gaar op / da
fundgiør hun Dagen/ hun er
den Hønestis vnderlige Gier-
ning. Om Middagen tørrer hun
Jorden / oc huo fand bliffue for
henz

Ihesus

hendis hede? Hun giør hedere
end mange Dffne / oc brender
Bierge / oc bless idel hede fra sig /
oc hun giffuer saa klart Skin fra
sig / at hun forblinder Døene.
Det maa være en stor HÆRre /
som hende gjorde / oc befalede
hende at løbe saa snart.

De Maanen / skal i sin tid
skinne i den gantske Verden / oc
giøre skilsmaal paa Maaneder oc
vddele Aaret / effter Maanen
regner mand Høytiger. Det er
it Liuss som formindskis oc voxer
til igien / Hand giør Maanede /
Hand voxer oc foruandler sig vn-
derlige.

Hand liuser oc den gantske
Himmelske Hær / i det høye paa
Firmamentet / oc de klare Stier-
ner pryde Himmelen. Saa haff-
uer H E R R E N i det Høye
budet

Syrach.

budet dem / at opluise Verden /
Formedelt Guds ord / holde de
deris Stick / oc de vaage sig icke
trætte.

See til Regnbuen / oc loff
ue den som hannem gjorde / Thi
hand haffuer meget deylig Farff
ue.

Hand gjorde Himmelen
deylige trind / oc den Høhestis
Haand vdbridde hannem.

Formedelt hans ord falder
stor Sne / Oc hand lader Liuet
vnderlige sla til sammen / at
Himmelen lader sig op / oc Skyer
ne sueue / lige som Gulene flue.
Hand gjør formedelt sin Krafft /
Skyerne tycke / at der falder Ha
gel aff / Hans Torden forfærder
Jorden / oc Bierge beffue faar
hannem.

I

For

Ihesus

Formedelt hans vilie bleff
Sønden Vær oc Norden Vær/
oc lige som Fulene flue / saa vens
de Værene dem / oc blæse Sne
iblant huer anden / at hand kaster
sig tilfammen / lige som Græss
hopper legge sig ned. Hand er saa
huid / at hand blinder Dyene / oc
Hiertet maa forundre sig / paa
saadan vnderlig Regn.

Hand strøper Kijmfrost paa
Jorden lige som Salt / oc naar
det Fryss / da bliffue Hussegle li-
ge som Spiud paa stage. Oc
naar det kaalde Norden Vær
blæss / da bliffuer Vandet til Is /
huor som Vand er / der blæss det
offuer / oc isør Vandet lige som
vdi it Harnisk. Det fordærffuer
Biergene / oc forbrender Drecken /
oc borttører alt det som grønt er /
lige som en Ild. Der imod hiel-

per

Syrach.

per it tyeft Laag / oc Dug effter
heden / de verquege alting igien.

Ved fit Ord / formeen hand
Haffuit / at det icke vdbryder / oc
hand haffuer faaet Der der vdi.
De som ferdis paa Haffuit / de
fige aff den farlighed / oc wi som
det høre / forundre off. Der vdi
ere fieldsyne vnderlige ting / atskil-
lige Diur oc Hualfiske / iblant
dem seyler mand hen.

Summa / ved hans Ord
bestaa alle ting der som wi end
fige meget / saa kunde wi dog icke
komme der til. Snart at fige /
det er aldelis Hand / Naar som
wi end rose alting høylige / huad
er det? Hand er end dog meget
høre end alle hans Gierninger.
HEKKEN er vsigelige stor / oc
hans mact er vnderlig. Loffuer

Lij

oc

Ihesus

oc priser HERREN / saa høyt
som i kunde / Hand er dog allige-
uel høyre. Priser hannem aff all
Krafft / oc lader icke aff / I skulle
alligeuel icke komme det aff sted.
Huo haffuer seet hannem / at
hand kunde tale om hannem :

Huo kand prise hannem saa
høvelige / som hand er : Wi see
det minste aff hans Gierninger /
Thi at mange større ere end nu
skiulte faar oss. Thi alt det som
er til / det haffuer HERREN
giort / oc hand giffuer de Guds-
fryetige det tilkiende.

XLIII.

Ader oss loffue de Naffn-
kundige Gødet / oc vore Fæ-
dre / effter huer andre.

HERREN haffuer giort
mange herlige ting mod dem / aff
begyn-

Enrach.

95

begyndelsen / ved sin store mact.
 De haffue vel regeret deris Kon-
 gerige / oc giort lofflige Giernin-
 ger. De haffue værte vise i Raad
 oc Spaadom. De haffue regæ-
 ret Land oc Folk / med Raad oc
 Scriftens forstand. De haffue
 lært Musicam / oc dictet Aandeli-
 ge Viser. De haffue oc værte Ri-
 ge / oc de haffue haffte stort Gods /
 oc regeret i fred / den stund de vaa-
 re her. Saa haffue de alle værte
 lofflige i deris tid / oc rosete i de-
 ris Liff / oc de lode it erlige Raffen
 effter sig. Men de andre haffue
 ingen priiff / oc de ere omkomne /
 lige som de haffde aldrig værte.
 De der de end leffde / da vaare de
 lige som de haffde icke leffuit / De
 deris Børn oesaa effter dem.

Men disse hellige Folk /
 Lij hies

Ihesus

hues Ketfærdighed icke bliffuer
forglemt/ haffue behuldet en god
Arffue/ met deris Børn. Deris
Efterkommere ere bleffne i Pae-
ten / oc for deris skyld ere deris
Børnebørn stedse oc altid bleffne
ved mact/ oc deris Loff skal icke
forgaa. De ere begraffne i Fred/
Men deris Naffn leffuer euinde-
lige. Solckene tale om deris Vijs-
dom / oc Menigheden kundgiør
deris Loff.

Enoch behagede HÆren
vel / oc hand er borttagen / at
hand skulde være Verden en paa-
mindelse til Penitente.

Noe bleff funden i straffe-
lig / De i vredens tid fand hand
naade / oc hand er beuaret offuer
paa Jorden / der Syndfloden
fom. Hand anammede Pecten
for Verden / At alt Riød skulde
icke

Syrach.

96

icke mere vdslettis aff Syndflo-
den.

Abraham en offuermaade
naffnkundige Fader for mange
Folk/ hand hassuer icke sin lige i
ære. Hand holt den højestis
Løw/ De Gud gjorde en Pact
met hannem/ oc sticte den sam-
me Pact i hans Riød / De hand
bleff funden trofast / der hand
fristedis. Der saare loffuede Gud
hannem met en Eed / At ved
hans Sæd / skulde Hedningene
velsignis/ De at hand skulde for-
meris / lige som Jordens stoff/
De at hans Sæd skulde ophøyes
lige som Stierne / oc bliffue
arffuinge/ fra det ene Haff indtil
det andet / oc fra Vandet indtil
Verdens ende.

De hand stadfeste den sam-
me

Liii

me

Ihesus

me Velsignelse offuer alle Men-
niffe/ oc den Pact oc lige saa met
Isaac / for hans Faders Abra-
hams skyld. Oc hand loed den
komme oc bliffue paa Jacob /
Hand haffuer naadelige velsig-
net hannem / oc giffuit hannem
Arffue / oc affskild hans Del / oc
skifte iblant de tolf Electer.

XLV.

Hand loed komme aff han-
nem / Den hellige Mand
Mose / som vaar elskelig oc
voerdig for den gantske Verden/
oc hand haffde yndest baade hof-
Gud oc Menneffen / Hues naffn
der høvelige prisis. Hand ærede
hannem oc saa / lige som de hellige
Fædre / oc ophøvede hannem
høyt / saa at Fienderne maatte
frycte hannem / oc hand loed han-
nem

Enrach.

Mens-
ia met
Abra-
ed den
iacob /
velsig-
annem
del / oc
er.

ff han-
Mand
kelig oc
Gerden/
ade hof-
es naffn
id ærede
e hellige
hannem
maatte
oed han-
nem

nem giøre mange Tegen met
ord. Hand gjorde hannem herlig
saar Konger / oc gaff hannem be-
salning / til sit Folk / oc betede
hannem sin Herlighed. Hand
vdualde hannem til en hellig
Stat / for sin trofskab oc sactmo-
modighed skyld / oc hand skilde
hannem fra alle Menniske.
Hand lod hannem høre sin røst /
oc førde hannem i den mørcke
Sky. Hand gaff hannem Bu-
dene neruærendis / som er / Liff-
sens oc Wijsdoms Lou / At hand
skulde lære Jacob Pacten / oc Is-
rael sine Nætte.

● (Stat) At hand skulde alene
tage vare paa Guds tieniste.

Hand ophøiede Aaron
hans Broder aff den samme Leui
Slect / oc vdualde hannem lige
saa. Hand gjorde en euig Pact

Ev

met

Ihesus

met hannem/oc gaff hanem Pre-
stedømmet iblant Folket. Hand
fløedde hannem erlige oc denlige/
oc fiek hannem en herlig Kiortel
paa/oc førde hannem i allehaans
de prydelse. Hand vebuede han-
nem met kostelige Smider / oc
hand førde hannem i Vnderkle-
det/ vdi den lange Kiortel oc Liff-
kiortel. Oc hand hengde mange
Guldbielder oc knappe trint om-
kring hannem/ At det skulde klin-
ge/ naar hand giek vd oc ind / oc
at den kling skulde høris i Hellig-
dommen/ met huilet hans Folk
skulde ihukommis for Gud.

Ia den hellige Kiortel/ som
vaar besticket met Guld / Gult
Silke oc Skarlagen. Mact
Skiolden paa brystet / met Lin-
set oc Ketten konstelige arbejdet/
met Edele Stene/ i huilke de
tolff

Enrach.

Pre-
Hand
plige/
iortel
haans
e han-
er / oc
derkle-
oc Liff-
mange
at om-
de kins
ind / oc
Hellig-
is Solck
id.
rtel/som
/ Gult
Mact
net Lin-
rbyndet/
uileke de
tolff

tolff Israels Electers Naffn
vaare vdgraffne / oc befattede i
Guld / aff Stensnidere / at de
skulde ihukommis faar Gud. Det
gylde Span paa Hatten / som
Hellighed vaar graffuen vdi /
huileket som vaar altsammen her-
ligt / kosteligt / lysteligt oc deyligt.
Mand haffde aldriq seet saadant
faar hannem. Der maatte oc
ingen anden spore sig i dem / vden
hans Børn alene / oc Børnebørn
stedse oc altid. Hans Offer fuld-
kommedis daglige tho gange.
Mose fyllde hans hender / oc sal-
uede hauem met den hellige Olie.

Pacten bleff giort met han-
nem / at hand oc hans Sønner
skulde tiene hannem euindelige /
saa lenge som Himmels dage
varede / være Prester / oc velsigne
hans Solck i hans Naffn. Hand

vd-

Ihesus

vdualde hannem aff alle Leffuen-
de/ at hand skulde Vffre HERN-
KEN / Madoffer oc Røggoffer/
til en sød luct oc Amindelse / at
forlige Folket. Hand befalede
hannem sit ords Embede / at
hand skulde lære Jacob hans
Vidnisbyrd / oc opliuse Israël
met hans Low.

Der opsette vel andre sig
mod hannem / oc bare Affuind
ved hannem i Dreken/ som vaar/
de der vaare met Dathan oc Abi-
ram / oc Korahs rasende parti.
Men HERKEN saa det/ oc det
behagede hannem icke. De de
bleffue opslugede vdi en grum
vrede / Hand betede en forfærde-
lig vnderlig Gierning mod dem/
oc opsløg dem met sin Yld.

Hand ærede Aron end
yndermere / oc gaff hannem en
Arff-

Syrach.

Arffdel/ som er/ at hand delde all
den første Brøde til hannem.
Hand skickede dem først Brød
noct faar alle andre / Thi at de
skulde æde **H E R R E N S**
Offer / som hand gaff hannem
oc hans Sæd. Men de maatte
icke haffue deel i Landet / oc en
Arffue met Folket/ Men **H E R R E N**
vaar deris Deel oc Arff-
ue.

Phinees Eleasars Søn
vaar den Tredie i saadan ære/
Hand vaar nidkiær i Guds
fryet / Oc der Folket affalt / da
stod hand trolige / fast oc dristig/
oc forligte Israel. Der faare
bleff Fredens pact hannem giff-
uen/ at hand skulde være forstan-
dere offuer Helligdomen oc Fol-
ket / oc at hand oc hans Sæd
skulde

Ihesus

skulde euindelige haffue den Pres-
telige verdighed. Lige som Pae-
ten er giort met Dauid/aff Juda
Slect / at der skulde alene være
en Konge aff hans Eønner.
Saa skulde oc Aaron oc hans
Sæd være Arffuinge / At mand
skulde lære oss Vijsdom/ oc regæ-
re hans Folk rettelige / Paa det
at deris Stat oc Herlighed icke
skulde forgaa / men bliffue stedse
oc altid hoss dem.

XLVI.

IHesus Naue / vaar en
Kempe i Strid/oc en Pro-
phete effter Mose/ som be-
holt stor Seyer/ for Guds vduak-
de (♣ som hans Naften giffuer
tilkiende) oc heffnede dem paa
Sienderne / aff Huilcke de plage-
dis/ Paa det at Israel skulde faa
sin

Enrach.

168

n Pre:
i Pac:
Juda
e være
pinner.
hans
mand
e rega:
aa det
hed icke
e stedse

sin Arffue. Hand lagde ære ind/
der hand racte sin Haand vd / oc
drog Suerdet mod Stæderne.
Huo haffuer nogen tid staaet saa
drifteliger. Hand fangede HEN:
KENS Siender. For hans
skyld stod Solen / oc en dag bleff
saa lang som tho.

¶ Ihesus Fallis en Frelsermand
eller Offueruindere vdi Strid.

aar en
n Pro:
som be:
vduak
giffuer
m paa
e plage:
alde faa
sin

Hand fallede paa den Høye:
ste oc mechtige / der hand trengde
sine Siender alleuegne / Oc den
store HENKE Bønhørde han:
nem / oc hand lod saare store Ha:
gelstene falde paa Sienderne / oc
ihuellslo Modstanderne / der de
droge ned. Oc Hedningene for:
numme huad Skud disse haffde /
oc at HENKEN vaar selff ner:
uærendis i Striden / Oc hand
jagede effter de Veldige.

B ij

Oc

Ihesus

De i Mose tid/giorde hand
oc Caleb Zephunne Søn en god
gierning / Da stode de imod Me-
nigheden / oc formente Folket at
Synde / oc stillede det skadelige
Oprør. Der faare bleffue de tho-
alene beuarede/iblant sex hundre-
de tusinde Mend / oc de indspørde
Folket til Arffue i det Land /
som Melck oc Honnig flød vdi.
Oc HERN beuarede Caleb
ved Liffs krafft / indtil hans Al-
derdom / at hand drog op paa
Biergene i Landet/oc hans Sæd
besad den Arffue / Paa det at
alle Israels Børn skulde see /
huor gaat det er / at lyde HER-
N.

De de Dommere/huer ved
sit naffn/ som ick bedreffue Aff-
guder / oc ey fulde fra HER-
N / bleffue oc prisede. Deris
Been

Eyrach.

Been grønis end nu stedse / der
som de ligge / De deris naffn pri-
sis i deris Børn / paa huiet det
er arffuit.

De Samuel HERRENS
Prophete / som elstis aff sin Gud /
begynte it Kongerige / oc saluede
Førster offuer sit Folk. Hand
dømde Menigheden effter Her-
rens Lou / oc HERREN saa til
Jacob igien. De samme Prophe-
te bleff funden retsindig oc tro-
fast / oc mand kiende / at hans
Spaadomme bliffue visselige
sande. Hand kallede paa den
Meetige HERREN / der hand
trengde sine Fiender alleuegne /
oc offrede unge Lam. De HERR-
KEN tordnede ned aff Himme-
len / oc lod sig høre vdi it store
Bær / oc nedflo de Førster i Ey-
ro / oc alle Philisternis Herrer.

viii

De

Ihesus

De for hans Endeligt / før hand
døde / vidnede hand faar HERN
/ oc faar hans Saluede /
At hand haffde icke taget pendin-
ge aff noget Menniske / ja icke end
heller en sko / De intet Menniske
kunde beuise hannem noget off-
uer. De der hand vaar nu soffnet
* Spaade hand / oc kundgiorde
Kongen sit endeligt / De hand
lod høre sig vdaff Jorden / oc
Spaade / At de Ugudelige Folk
skulde omkomme.

* (Spaade) Det gjorde Samuel
icke / som hand acter aff Jødiske for-
stand / Men en Mand vdi Samuels
naffn.

XLVII.

ER effter i Davids tid /
Spaade Nathan.

De David vaar vdi
ualt iblant Israels Børn / lige
som

Eyrach.

som det fede aff Offer vaar Gud
tilmyndet. Hand omgicks met
Løuer / lige som hand haffde legt
met Bucke kid / oc met Biørne /
lige som met Lam / I sin Ung-
dom slo hand Kempen ihel / oc
tog Forsmædelsen bort fra sit
Folck. Hand opløffte sin Haand /
oc kaste met Slingen / oc ned slo
den Hoffmodige Goliath. Thi
at hand kaldede paa den høieste
H E R R E / Hand bestyrckede
hans haand / at hand ihel slo den
stercke Stridsmand / oc ophønde
sit Folckis Horn. Hand lod rose
hannem / lige som thi tusinde
Mends verd / oc ærede hannem
met Guddommelig Belsignelse /
at hand fick den Kongelige Kro-
ne. Hand slo Fienderne alleneg-
ne / oc vdslette Philisterne sine
Modstandere / oc sønderbrød de-

v tiij

ris

Ihesus
ris Horn/ lige som det er end nu
spønderbrudet paa denne dag.

For huer gierning tackede
hand den Helligste oc den Høye-
ste met en deylig Sang. Hand
sang aff gantske Hierte / Oc
elskte den som hannem haffde
giort. Hand skickede Sangere
hoff Alteret / Oc lod dem siun-
ge sine søde Sange. Oc hand
skickede at holde herlige Hel-
lige dage / oc at mand skulde
holde Aarss Høytider herlige /
det gantske Aar igennem / til at
loffue HERRENS Naffn / oc
at siunge om Morgen en i Hel-
ligdommen. HERREN forlod
hannem hans Synder / oc op-
høvede hans Horn euindelige /
Oc hand gjorde en Pact met
hannem / At Kongeriget oc den
Kon-

Syrach.

Kongelige Stoel i Israel skulde
bliffue hoss hannem.

Effter hannem bleff Salo-
mon hans kloge Søn Konge /
huilken Faderen haffde skicket
god Rolighed / at hand regærede
i Fred. Thi at Gud haffde giort
alting stille trint om fring / At
hand skulde bygge hans Naffn it
Huss / oc oprense en Helligdom /
som skulde bliffue stedse oc altid.
O huor vel lærde du i din Ung-
dom / oc du vaarst fuld aff For-
stand / lige som Vand skiul For-
den / Oc du haffuer opfyldt alting
met Ordsprock oc Lærdom / oc dit
Naffn bleff røctet lange borte
paa Verne / oc for din Fred skyld /
holt huer mand aff dig / oc haffde
dig kier. Alle Land forundre sig
paa dine Visser / Ordsprock / Lige-
nelser oc Vdleggelses / oc loffuede

Ihesus
HERREN/ som kaldis Israels
Gud. Du lagde saa meget Guld
sammen/ som Tin / oc saa meget
Spliff som Bly.

Dit Hierte hengde sig til
Quinder/ oc du lodst besuiage dig/
oc hengde en Beskemmelse paa
din ære/ Oc du gjorde det saa/ at
dine Børn maatte være forskud-
ne/ oc al vreden gick offuer dine
Effterkommere / At straffe din
Daarlighed med/ At Kongeriget
bleff atskild / oc at der opkom it
Affgudisk Kongerige i Ephraim.

Men Herren vende sig icke fra
sin Barmhiertighed/ oc foruende
icke sin tilsagde gierning/ oc hand
vdslette icke aldelis sine vdualdis
Effterkommere / oc hand tog icke
sin Elskeligis Sæd bort / Men
hand beuarede end noget til Ja-
cobs Folck/ oc en rod aff David.

oc

Syrach.

De Salomon soff hen met
sine Fedre/ oc loed Roboam effter
sig aff sin Sæd / en wforstandig
Mand til at regære Folcket / som
haffde ingen forstand / huilken
der met sit eget sind kom Folcket
til at affalde. Der til Jeroboam
Nebats Søn / som kom Israel
til Affguder / oc spørde Ephraim
i Synd/ oc deris Synder bleffue
gantse mange / at de bleffue paa
det siste fordreffne aff deris Land/
Thi at de optenckte allehaande
Affguder / indtil der kom Hefn
offuer dem.

XLVIII.

Den Prophete Elias vd:
brød lige som en Ild / oc
hans ord brende som it
Bluss. De hand spørde dyr tid
offuer dem/ De hand gjorde dem
rin:

Ihesus
ringere ved sin Nidkerhed / Thi
at hand tillucte Himmelen for-
medelst HERRENS ord / Tre
gange kom hand Ild ned. De
huor herlig haffuer du været E-
lias met dine vnderlige Tegne
Huo er saa herlig som du?

Du opuaacte en Død / for-
medelst HERRENS ord / oc
førde hannem aff Helffuede
igien. Du nedkaste de hoffmo-
dige Konger aff deris Seng / oc
ødelagde dem. Du hørde paa
Sina Bierg / den tilkommende
straff / oc Heffnen i Horeb.
Du Spaade de Konger som skul-
de straffe / oc du skickede Prophe-
ter effter dig. Du est borttagen i
en Storm / met en Gloende
Vogn oc Heste. Du est skicket til
at straffe / i sin tid / at stille Bre-
den / før end Grumhed kommer.

At

At
Bø
Sle
le se
skyl
ræt

3. B
Zaf
fort
Ild
Fol

W
lig
fry
oc
ha
tu
S
D
E
gi

Enrach.

At vende Fædernes herte til
Børnene / oc igien føre Jacobs
Electer. Vel dem / som dig skul-
le see / oc æris for dit Venskab
skyld / Der skulle wi haffue det
rette Liff.

① (Straff oc Hæffnen i Horeb)

3. Regum 19. Beskrifuis huorledis
Gasaël / Jehu oc Eliseus (huilcke der
forstodis met Væder / Jordfel oc
Jld) skulde drabe det Wgudelige
Folk.

Der Elias vaar borte i
Været / da kom hans Aand rige-
lige paa Eliseum. I hans tid
fryctede hand icke nogen Første /
oc der kunde ingen offueruinde
hannem. Hand lod sig icke
tuinge / Oc der hand vaar død /
Spaade end da hans Legeme.
Der hand leffde / gjorde hand
Tegen / oc der hand vaar død /
giorde hand vnderlige Ting. *

X

Dog

Ihesus

Dog halp det altsammen icke/ at
Folcket vilde bedre sig/ oc offuer-
gissue deris Synder / indtil de
bleffue fordressne aff deris Land/
oc bortspridde i alle Land/ Oc der
bleff en liden Hob igien / oc en
Første i Davids Huss. Blant
huilcke nogle gjorde det/som Gud
behagede / Men nogle Syndede
suarlige.

* (Dog halp) Suor som saadant
icke fandt hielpe / Da skal Døden oc
Selfuedis Ild hielpe.

Ezechias befeste sin Stad/
oc ledsagede der Vand ind/ Hand
loed graffue i Klippen / oc giøre
Brønde. I hans tid drog Sen-
nacherib op / oc sende Rabfacen/
Hand opløffte sin Haand mod
Zion/ oc tradsede met stort Hoff-
mod. Da beffuede deris Hierte
oc Hender / oc dem bleff bange /
som

Enrach.

som en Quinde i Barns nød.
Oc de paakallede den Barm-
hiertige HERRE / oc opløffte
deris Hender til hannem / oc den
Hellige i Himmelen Bønhørde
dem snart / oc frelste dem / ved
Esaiam. Hand slo de Assyriers
Hær / oc hans Engel ødelagde
dem. Thi at Ezechias gjorde / det
som HERREN behagede vel /
oc hand bleff stadig paa Davids
sin Faders ven / som Esaias lær-
de hannem / huilken som vaar en
stor oc sandru Prophete i sin
Spaadom.

Vdi hans tid / gick Solen
til bage igien / oc hand forlengde
Kongens Liff / Hand Spaade
met en Rigg Aand / huad som
skulde skee paa det siste / oc hand
trøstede de Bedrøffuede i Zion /
Met huilket de kunde trøste sig

Ihesus

stedse oc altid. Hand forkyndede
det tilkommende oc skiulte / før
end det kom.

XLIX.

DEt Naffn Josias / er som
en ædel Luct aff Apote-
cken / Hand er sød lige
som Honnig i Munden / oc som
en Stregelceg haff Vin. Hand
haffde stor Naade / at omuende
Folcket / oc at borttage Affguders
værstygelighed. Hand forlod sig
aff gantske Hierte paa HEN-
KEN / Hand oprette den rette
Guds tieniste igien / der Landet
vaar fult met Affguderi.

Alle Konger / vndertagne
David / Ezechias oc Josias /
Syndede / Thi de forlode den
Højestis Lou. Der effter haffde
det ende met Juda Konger / Thi
at

Eyrach.

at de nøddis til at offuergiffue de-
ris Kongerige for andre / oc it
fremmet Folk deris Herlighed /
De opbrende Helligdommens
vdualde Stad / oc gjorde hans
Gader øde / Lige som Jeremias
Spaade/huileken de plagede ilde/
Hand vaar vdualt til en Prophe-
te i Moders Liff / at hand skulde
oprycke/ sønderbryde oc forstyre/
oc atter bygge oc plante igien.

Ezechiel saa HERRENS
herlighed i en Syn / som hand
vise hannem aff den Bogen
Cherubim. Hand spaade mod
Sienderne / De kundgiorde dem
trøst/som giøre ret.

De de Tolff Propheters
Been grønis end nu / der som de
ligge. Thi de trøstede Jacob/ oc
tilsagde Forløsning/ som de skul-
de visselige haabis til.

X iij

Huor

Ihesus

Huorledis ville wi prise
Sorobabel: Der vaar som en
King paa den høyre Haand/ De
Ihesus Josedechs Søn / huilcke
der i deris tid bygde Templen/ oc
oprette HERREN det Hellige
Huss igen/ som skulde bliffue til
en euig Herlighed.

De Nehemias er altid verd
at loffue / som oprette oss de ned-
faste Mure igien/ oc sette Porte-
ne met Laase / oc opbygde vore
Huss igien.

Der er ingen skabt paa Jor-
den/ som lignis ved Enoch / Thi
at hand er borttagen aff Jorden.
Joseph oc icke/ som vaar en Her-
re offuer sine Brødre / oc sit Fol-
ckis opholdere. Hans Been bleff-
ue førde hiem igien.

Seth oc Sem/ vaare i stor
ære iblant Folket.

Men

Enrach.

Men Adam er æret offuer
alt det som leffuer / Thi hand er
først skabt aff Gud.

L.

Simon Onie Søn/den ypperste Prest / som i sin tid
bygde Omgange omkring
Huset / oc sette Villere der til / oc
førde Grunduollen end en gang
saa høyt op / oc beridde Omgan-
gen igien offuen paa Templen.
Vdi hans tid vaar Brønden for-
falden / Den ferdede hand met
Raaber. Hand sørgede for sit
Folckis skade / oc gjorde Staden
fast mod Fiender.

Hand gjorde en faastelig
Gierning / at hand kom Folcket
til ret skick igien.

Naar hand gick frem aff
Førhenget / da skinde hand lige
X iiii som

Ihesus

som Morgenskiernen / igiennem
Skjerne / som den fulde Maane /
lige som Solen skin paa den
Høhestis Tempel / som Regen-
buen met sin deylige Farffue /
som it deylige Rosen om Vaaren /
som Lilier haff Vand / som Rø-
gelse Træ om Vaaren / som op-
tent Røgelse vdi it Røgelse Kar /
Som en guld stob prydet met at-
skillige ædele Stene / som it fruct-
sommeligt Vlie Træ / oc lige som
it høyt Cypress Træ.

Naar hand tog den deylige
longe Kiortel paa / oc førde sig i
den gantske Prydelse / oc gick til
det hellige Altere / da prydede
hand den gantske helligdom trint
omkring. Men naar hand tog
offuerstyckene aff Presternis hen-
der / oc stod haff Ilden / som bren-
de paa Alteret / da stode hans
Brø

Eyrach.

Brødre trint omkring hannem/
lige som Cedern plantede paa Li-
bano / oc stode omkring hannem
som Palme grene / Oc alle Aa-
rons Børn i deris Prydelse / oc
haffde **HERRENS** Offer i
deris Hender / for all Israels
Menighed. Oc hand vdrætte sit
Embedet paa Alteret / oc gjorde
saa den Høyste / den Almættigste
it deyligt Offer. Hand vdrætte
sin Haand / med Drickoffer oc
offrede den røde Vin / oc vdstyrte
den paa Alterens fod / den Høye-
ste til en sød luct / som en Konge
offuer alting.

Da robte Aarons Børn
høyt / oc blesde i Trometer / oc
buldrede høyt / at de skulde ihu-
komme saar den Høyste. Da
falt strax alt Folket tilsammen
ned til Jorden / paa deris Ansigt /

X v

oc

Ihesus

oc bade til HERREN deris Al-
mectigste høieste Gud / oc San-
gerne loffuede hanxiem met Psal-
mer / oc det garitske Huf klinge-
de / aff det søde bulder. Oc Fol-
cket bad til den Høieste H E R R
E / At hand vilde være naa-
dig / indtil Guds tiemiste vaar
vde / oc de hæffde fuldkommet de-
ris Embede.

Naar som hand gick nu ned
igien / Da vdracte hand sin
Haand offuer all Israels Børns
menighed / oc gaff dem H E R R
S velsignelse met sin
Mund / oc ynskede dem Salig-
hed i hans Naamn. Da bade de
atter igien / oc anammede Vel-
signelse aff den Høieste / oc sagde /
Læter nu alle Gud som gjør
store ting i alle ende / Den som
beuarer oss leffuendis aff Moders
liff /

Enrach.

liff/ oc gior off alt gaac. Hand
giffue off **E** it glat Hierte/ oc vn-
de off stedse Fred/i vor tid vdi Is-
rael/ oc at hans Naade maa altid
bliffue hoss off / oc fresse off / saa
lenge som wi leffue.

E (It glat Hierte) En god sam-
nitlighed.

Tuende haande Folck ha-
der ieg aff Hiertet/ men det tredie
hader ieg mere / end noget andet.
(Sammariter/ Philister/ oc det
galne Folck i Sichem.

(Sammariter) Ere falste Zel-
gen oc Raader blant Guds Børn. Phi-
lister ere onde Naaboer oc Tyranner/
som icke afflade at forfølge Guds ord.
Sichem ere de wlydige oprøreste al-
mues Folck / som haffue Guds ord / oc
foracte det.

Denne Lærdom oc Wijs-
dom / haffuer Ihesus Enrachs
Søn aff Jerusalem / screffuit i
den

Ihesus

denne Bog / oc fremført denne
Lærdom aff sit Hierte / Vel den
som øffuer sig her vdi / Oc huo
som det legger paa Hierte hand
bliffuer viiss / oc gjør hand der eff-
ter / da bliffuer hand skickelig til
alting / Thi at H E R R E N S
Liuss leder hannem.

Ihesus Syrach's Søns Bøn.

Jeg tacker dig H E R R E
Konge / oc loffuer dig Gud
min Frelser. Jeg tacker
dit Naffn / at du est min Bester-
melse oc Hielp / oc du haffuer
frelst mit Legeme aff fordærffuel-
se / fra de falske Tungers snare /
oc fra løgnactige Munde. Oc du
haffuer hulpet mig mod Fiender-
ne / Oc du haffuer reddet mig eff-
ter

Enrach.

ter din store oc Ræffnkundige
Barmhiertighed/fra deris skraal
som vilde opsluget mig / aff deris
Haand/som stode effter mit Liff/
aff mange bedrøffueller/ som ieg
laa vdi. Aff den Brynde som
haffde omspent mig mit aff Ild
den/ at ieg icke opbrendis der vdi/
aff Helffuedis dybe strube. Fra
❖ Falske Baguaskere oc løgnere
faar Konger / oc fra wrætferdig
Dom.

❖ (Falske) For Guds ords Skyld
Skulle wi lide allchaande / som er / Fals
ke Lærere/ Bespaattere/ Vold/ Ild/
Sengsel/ etc. Men aff alt dette hiel
per Gud trolige.

Jeg vaar hart hof Døden/
oc mit Liff vaar paa det neste sun
cket ned til Helffuede / Jeg vaar
omspent/ oc der hialp ingen mig/
Jeg søgte hielp hof Mennisken/
oc fant ingen. Da tenckte ieg

Y

HEX

Ihesus

HERRE paa din Barmhertighed / oc huorledis du haffuer altid hiolpet / Thi at du redder dem alle som tøffue effter dig / oc du fresser dem aff Hedningers hender. Jeg bad til Gud mod deris grumhed / oc formanede om forløsning aff Døden / Oc ieg paakaldede **H**ERREN min Fader oc Regentere / at hand skulde icke forlade mig i nød / oc naar de Hoffmodige tradsede / oc ieg haffde ingen hielp. Jeg loffuer dit Naffn uden affladelse / oc ieg priser oc tacker dig / Thi min Bøn er hørd / Oc du frelste mig aff Forderffuelse / oc fra alt ont / Der faare vil ieg tacke oc loffue dig **H**ERRE / oc prise dit Naffn.

Der ieg vaar end Vng / før ieg bleff forford / da søgte ieg Bijsdom dristelige mee min bøn /
Jeg

Eyrach.

Jeg bad der om i Templen / oc
ieg vil søge hende indtil min ende.
Mit Herte glæder sig aff hende/
som naar Vindrner bliffue mo-
de / Jeg gik strax paa veyen til
hende / oc randsagede effter hende
aff min Rngdom / Jeg lydde til/
oc anammede hende. Da lærde
ieg vel / oc forfremmedis meget
ved hende / Derfaare tacker ieg
den / som gaff mig Wijsdom.

Jeg sette mig faare / at giøre
der effter / oc at være vindskibelig
til det gode / Oc ieg bleff icke be-
stemmet der offuer. Jeg stridde
der effter aff Hiertet / oc vaar slit-
tig at giøre der effter. Jeg løffte
mine Hender op til Himmelen /
Da bleff min Siel oplust / formes-
delt Wijsdom / at ieg kiende min
Daarlighed. Jeg stundede al-
uerlige effter hende / Hun oc ieg

Xij

bleff

Ihesus

bleffue ic Hierte aff begyndelse/
oc ieg fant hende reen / Derfaare
skal ieg icke * Bortkastis. Mit
Hierte forlengdis effter hende/ oc
ieg fick ic gaat Liggendesæ/ HEN
KEN haffuer giffuit mig en ny
Tunge formedelt hende / der
met vil ieg loffue hannem.

* (Bortkastis) Men ieg skal worde
vduald/ Eder oc aet faar Gud oc Mens
niffen.

Holder eder hid til mig i W
forstandige / oc kommer til mig
i Skolen & oc huad som eder
fattis/ det kunde i her lære / Thi
at i ere visselige meget tørste. Jeg
oplod min Mund oc lærde / ten
cker nu til / oc kieber eder Wijs
dom/ den stund i kunde faa hende
vden Pendinge/ oc giffue eders
Halss vnder hendis Nag / oc la
der eder vnderuise / Mand finder
hende hart hof.

Ron

Syrach.

129 112

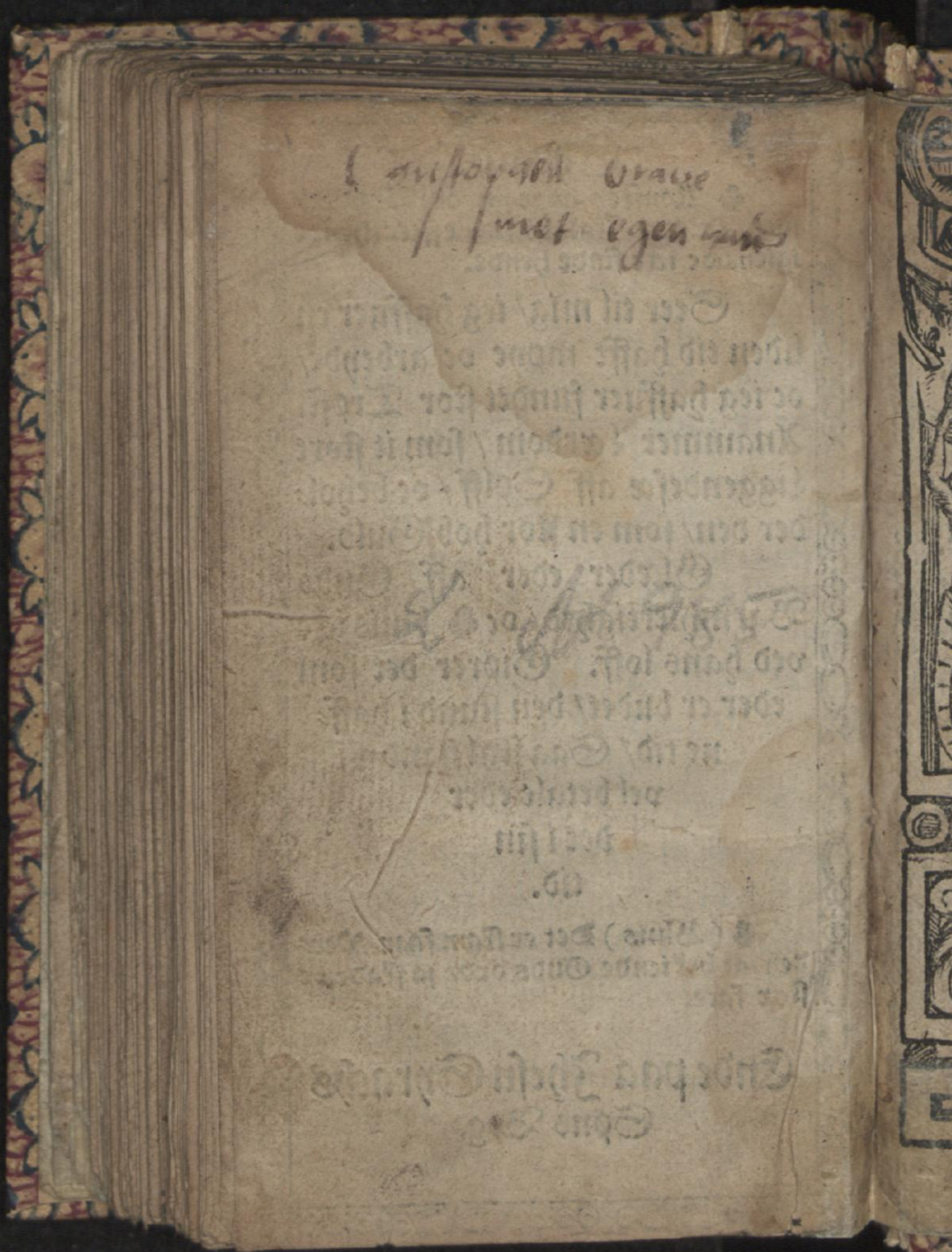
¶ Konsten gaar nu om Brødet/
men Brødet skal løffue effter hende
igien/ oc icke finde hende.

Seer til mig/ ieg haffuer en
liden tid hafft møye oc arbejnde/
oc ieg haffuer fundet stor Trøst.
Anammer Lærdom / som it store
Liggendesæ aff Sølff / oc behol-
der den/ som en stor hob Guld.

Glaeder eder aff Guds
Barmhiertighed/ oc ¶ bluis icke
ved hans loff. Gjører det som
eder er budet/ den stund i haff-
ue tid/ Saa skal hand
vel betale eder
det i sin
tid.

¶ (Bluis) Det er slem faar Vers
den. at bekiende Guds ord/ ja skade oc
stor fare.

Ende paa Ihesu Syrachs
Søns Bog.



130
Lobie

Bog paa

Danske.



Prentet i Kio

benhaffr. / aff

Matz Vin

gaard.

1 5 8 7.

Fortalen paa Tobie
Bog. M. L.

Et som er sagt om
Judits Bog / maa
mand oc sige om den
ne Tobie Bog. Er dette en gier
ning / oc ret Historie / da er det
en deylig oc hellig Historie.
Men er det en Dict / da er det
oc i Sandhed en ret deylig / hel
lig / nyttelig Dict oc Leeg / aff
en Poete som hassuer varet ri
ger i Aanden. Oc det er troligt /
at der hassuer varet megen saa
dan Dict oc Leeg haff Jøderne /
der de øffuede sig vdi / paa de
ris Høytider oc Sabbater / oc i
saa maade met lyst vnderuise
rnge Folk i Guds Ord oc gier
ninger / Oc det gjorde de besyn
derlige naar som de sade i rolig
h

Fortale.

hed / oc haffde god Fred / oc it
gaat Regemente. Fordi at de
haffde offuermaade drabelige
Mend / som vaare Propheter /
Sangere / Dictere / oc andre saa
danne / der flittelige oc i atskilli
ge maade forfremmede Guds
Ord.

Oc maa vel ske / at de Greker
tog deris sticck aff Jøderne / at
Leege Tragedier oc Comedier /
som de oc saa toge megen anden
Vijfdom oc Guds tiemiste etc.

Thi Judith gissuer en god /
aluerlig / drabelig Tragedie.
Saa gissuer Tobias en deylig /
lystig / gudelig Comedie / Thi at
lige som Judiths Bog gissuer
til Kiende / huorledis det offte
gaar Land oc Folck ælendelige /
oc huorledis Tyranner først
storme oc buldre / oc paa det

Xv

siste

Fortale.

siste skendelige bliffue ødelagde.
Saa giffuer Tobie Bog tilkiens
de/ huorledis det gaar en from
Bonde eller Borgere ocsaa ilde/
oe at der er megen modgang i
Ectestab / Men Gud hielper
stedse naadelige / oe beslutter
paa det siste enden met glæde.
Paa det at Ectesolck skulle læ-
re at haffue taalmodighed / oe
gierne lide allehaande mod-
gang / paa det tilkommende
haab / i den rette Guds fryct
oe en fast Tro. Oc det synes vel
saa paa det Gredste Exemplar/
at dette haffuer været en Leeg/
Thi det taler altsammen i To-
ble Persone / lige som Personer
pleye at giøre i Leeg / Der eff-
ter er kommen en Mestere / som
haffuer befattet saadan Leeg i
en skickelig tale.

Her

Fortale.

Her til Komme oc disse
Massen smuct offuer it/ Thi To-
bias kaldis en from Mand.
Hand affler ocsaa en Tobiam
fremdelis/ oc hand leffuer i fare
oc sorge/ baade faar Tyranner/
oc sine Trabo. Hand bliffuer der
til met (at der skal jo ingen w-
lycke vare alene) ocsaa blind/
oc paa det siste ocsaa wens met
sin Kiære Høstru Hanna / oc de-
sende deris Søn bort / Oc det
er jo it ælendigt sorgesult leff-
net. Men hand bliffuer fast i
Troen/ Taalmodighed oc gode
Gjerninger. Hanna kaldis liff-
salig/ det er / en Kierlig Høstru
som leffuer met sin Husbonde i
Kierlighed oc vensteb.

Den Dieffuel Asmodes kal-
dis en Udeleggere eller For-
derff-

Fortale.

derffuere / det er / Huffsdiessue-
len / som forhindrer oc forderff-
uer alting / at mand huercken
kand haffue fremgang / met
Børn eller Tiunde. Sara kal-
dis en Kemperffe eller Seyer-
uinderffe / som paa det siste faar
mact / beholder seyer oc vinder.
Saa er den Engel Raphael (det
er) Lagen eller den som helbre-
der ocsaa der / Oc kalder sig A-
saria (det er) Hielpere eller Bi-
stand den store Asarie Søn / det
er Guds den høystis Bistand
eller sendinge Bud. Thi Gud
hielper at holde Huffs / oc hand-
trøster Ecte Gode / Ellers kun-
de de ingelunde bliffue for Af-
mod.

Der faare er denne Bog off
Christne ocsaa nyttelig oc god
at

Fortale.

at lase som en smuct Hebreist
poetis Bog / der ickē handler
nogen loffactighed / Men off-
uermaade Christelige driffuer
oc bescriffuer den rette sag. Oc
til denne Bog hører tilbørlige
Ihesus Syrach / som den der er
en ret Larere oc Trøstere / for
den menige Mand oc Husshol-
dere i alle Sager / oc er To-
bias rettelige it Exempel
til denne samme
Bog.



Tobie

Tobie

I.

DEr vaer en Mand / som
hed Tobias / aff Neph-
thali sleet / aff en Stad i
det Offuerste Galilea / offuer
Aser / paa den ven til den venstre
side mod Haffuit / Den samme
bleff oesaa fangen i Salmanas-
sars tid / Kongens aff Assyrien.
De alligeuel at hand vaer saa
fangen iblant Gremmede / saa
affalt hand dog icke fra Guds
ord / oc ale det som hand haffde /
det delde hand met sine metfang-
ne Brødre oc Tilhengere. De
alligeuel at hand vaer den yngste
Mand aff Nephthali sleet / saa
holt hand sig dog icke Barnactig.
De der ellers huer mand tiente
den Guldkalff / som Zeroboam
Israels Konge loed gipre / saa
skyde

nd / som
f Neph
Stad i
offuer
venstre
i samme
linanaf
Assyrien.
baar saa
de / saa
a Guds
haffde/
netsang
ere. De
en yngste
lect / saa
arnactig.
nd tient
eroboam
pre / saa
skyde

skyde hand dog saadan Værsting
gelighed/ oc holt sig til Templen
oc Guds tieniste i Jerusalem / oc
tiente der **HERRN** oc tilbad
Israels Gud. Hand gaff oc sin
første grøde oc Tiende gantste
trolige/ saa/ at hand gaff altid / i
det tredie Aar/ de Fremmede En-
cker oc Faderløse deris Tiende.
Saadant holt hand op aff sin
Rngdom/ effter **HERRNS**
Lou.

Der hand vaar nu opuoren/
tog hand en Hustru/ aff Nephthæ
li slect/ som hed Anna / oc afflede
en Søn met hende/ huilcken hand
oc fallede Tobiam / De hand
lærde hannem Guds Ord op aff
Rngdom/at hand fryctede Gud/
oc skyde Synden.

De der hand bleff bortført
met sin gantste slect/ met sin Hø-
stir

Tobie

stru oc Børn / iblant Fangerne /
til den Stad Ninive / oc huer
mand oed aff Hedningers Of-
fer oc Mad / Da beuarede hand
sig / oc besmittede sig icke met saa-
dan Mad. De effterdi hand frye-
tede **HERREN** aff gantske hjer-
te / da gaff Gud hannem Naade
faar Salmanasser Kongen aff
Assyrien / at hand gaff hannem
loff at gaa frilige / huort hand
vilde / oc vdrette huad hand haff-
de at giøre. Saa drog hand nu
til alle dem / som vaare fangne /
oc trøstede dem met Guds ord.

De hand kom til den Stad
Rages i Meden / De haffde thi
pund Sølff haff sig / som Kon-
gen haffde begaffuet hannem
met. De der hand saa en iblant
de andre Israeliter / som hed Ga-
bel

angerne/
oc huer
ers Of-
ede hand
met saa-
and frye-
tske hier-
m Naade
ngen aff
hannem
ort hand
and haff-
hand nu
e fangne/
ds ord.

den Stad
haffde thi
som Kon-
hannem
en iblant
n hed Ga-
bel

bel aff sin Slect / som vaar me-
get fattig / da siet hand hannem
de samme Pendinge / oc tog en
Haandscrift aff hannem.

Men lenge der effter / at
Salmanassar vaar Død / der
hans Søn Senacherib regerede
effter hannem / som vaar Israels
Børns Ziende / Da gick Tobias
til alle Israeliterne / oc trøstede
dem / oc delde met huer aff dem
aff sit Gods / huad som hand for-
maatte / hand gaff de Hungrige
mad / hand fledde de Nøgne / hand
Jordede de Thielflagne de Døde.
Men Senacherib Kongen vaar
And aff Judea / der Gud haffde
slaget hannem / for hans bespaat-
telse skyld. Der hand kom nu
igien / bleff hand optent i vrede /
oc loed ihiesla mange aff Isra-
els Børn / Deris Legeme lod To-

Tobie

O bias begraffue. Men der Kongen det fornam / befol hand at sla hannem ihiel / oc hand tog alt hans Guds fra hannem. Da flyde Tobias met sin Høstru oc Sønner / oc holt sig lønlige hof gode Venner.

Men fem oc fyretiue dage der effter / bleff Kongen slagen ihiel / aff sine egne Sønner / oc Tobias kom hiem / oc alt hans Guds bleff hannem igien giffuit.

II.

Der Tobias haffde der effter beredt it herligt Giestebud i sit Huf / paa HERRENS Høytid / da sagde hand til sin Søn / Gack bort oc biid ind de Gudfryctige aff vor slect / at de skulde æde met oss. De

Bog.

der Kon-
und at sla
d tog alt
. Da fly-
østru oc
lige hof

tiue dage
n slagen
nner / oc
alt hans
ien giff

e der eff-
igt Gie-
ff / paa
/ da sag-
ack bort
etige aff
met off.
De

De der hand kom hiem igien /
sagde hand sin Fader Tobia / at
der laa en Død paa Gaden. Da
stod Tobias strax op fra Bordet /
faare Maaltid / oc gick til det Dø-
de Legemme / oc tog det op / bar
det lønlige i sit Huss / at hand vil-
de Jorde det lønlige om Natten.
De der hand haffde lønlige skiule
Eiget / oed hand sit Brød met sor-
ge / oc tenekte paa det ord / som
H E R R E N haffde talet / ved
Amos Prophete / Eders Hellige
dage skulle bliffue til sørge dage.
De om Natten gick hand bort /
oc Jordede den Døde.

Men alle hans Venner
straffede hannem / oc sagde / Nu
nylige befalede Kongen at sla dig
ihiel for den sag skyld / oc du vnd-
komst neppelige / De du begraff-
uer end nu de Døde. Men To-
bias

Tobie

bias fryctede Gud mere end Kon-
gen/ oc bar lønlige de Thielstige-
ne til sammen/ oc holt dem lønli-
ge i sit Huss/ oc om Natten Jor-
dede hand dem.

De det begaff sig en dag/
hand kom hiem / der hand haffde
begraffuit Døde / oc vaar træt/
oc lagde sig hof en væg / oc soff-
nede/ da gaff en Suale sin wren-
lighed fra sig aff sin Rede / Det
falt saa varmt i hans Dyen/ der
aff bleff hand blid. Men saadan
bedrøffuelse/ lod Gud komme off-
uer hannem/ at hans Effterkom-
mere skulde haffue it Taalmodig-
heds Exempel/ som aff den helli-
ge Job. De effterdi hand haffde
fryctet Gud aff sin Vngdom/ oc
huldet hans Bud / da bleff hand
icke vred / oc ey knurrede imod
Gud / at hand haffde saa ladet
han

Bog.

id Kon-
elstage-
n lonli-
n Jor-

en dag/

haffde

træt/

oc soff-

n wren-

e / Det

en/ der

saadan

me off-

terkom-

lmodig-

en helli-

d haffde

dom/ oc

eff hand

re imod

na ladet

han-

hannem bliffue blind/ Men hand
bleff bestandig i Guds fryet / oc
tackede Gud alle sine dage. Oc
som Kongerne bespaattede den
hellige Job / Saa bespaattede
Tobie egne Venner hannem/ oc
sagde/ Huor er nu din forhaabel-
se/ huor faare du haffuer giffuet
din Almisse / oc begraffuit saa
mange døde? Oc Tobias straffe-
de dem/ oc sagde / Siger ick saa/
Thi wi ere de Helligis Børn/ oc
vente ic Liff/ som Gud skal giffue
dem/ som bliffue stercks oc faste i
Troen faar hannem.

Men Anna hans Høfstru/
arbeydede flittelige met sin
Haand / oc fødte hannem met
Spinden. Oc det begaff sig / at
hun hente ic Kid hiem. Oc der
Tobias hendis Husbonde / hør-

3 v

de det

Tobie

de det bræge/ sagde hand / Seer
til at det er icke staalet/ Antuorder
den rette Herre det igien / thi off
bør icke at æde aff staalet Gods/
eller at røre det. Aff denne tale
bleff hans Høstru vred / suarede
oc sagde / Der seer mand / at din
forhaabelse er intet / oc dine Al-
misser ere forgefuis. Met disse
oc andre flere ord / breyde hun
hannem hans ælendighed.

III.

SA suckede Tobias dybt /
oc begynte at græde / oc
at bede/ oc sagde / HÆR-
RE / du est retfærdig / oc all din
Gierning er ret / oc idel Godhed
oc Trost. Oc nu min HÆR-
RE vær mig naadig / oc heffne
icke mine Synder / tenck icke paa
mine eller mine Fædris Misgier-
nin.

Bog.

ninger. Thi at effterdi wi hulde
icke dine Bud/ da ere wi bortgiff-
ne vnder vore Siender/ at de røff-
ue oss/ holde oss fangne oc ihiesla
oss/ oc wi ere bleffne de Gremme-
de til skendsel oc spaat oc for-
haanelse / Der som du haffuer
bortspred oss. Oc nu HERRER/
dine Domme ere forfærdelige/
effterdi wi haffue icke huldet dine
Bud / oc icke vandret rettelige
faar dig. Ah HERRER/ beuiss
mig naade/ oc tag min Aand bort
i fred / Thi ieg vil meget helder
være død/ end leffue.

Oc det begaff sig den sam-
me dag/ at Sara Raguels Daat-
ter i Rages de Meders Stad/
bleff oc forhaanet oc offuerskent/
aff en hendis Faders Pige / Den
samme haffde mand giffuit sin
Vend effter huer andre / oc en

ond

Tobie

ond Aand hed Asmodeus / haffde
slaget dem alle ihiel strax som de
skulde ligge hof hende. Der faa-
re offuerskende hendis Faders
Pige hende / oc sagde / Gud giff-
ne / at wi see aldrig en Søn eller
Daatter aff dig paa Jorden / du
Mandmorderinde / Vilt du oc
ihiesla mig / som du haffuer ihiel
slaget de sin Mend? Effer sa-
danne ord gick hun i it Herbere /
offuen i Husit / oc huercken oed
eller drack i Tre dage oc tre net-
ter / oc loed ick aff at bede oc græ-
de / oc bad Gud / at hand vilde
frelse hende fra den forsmedelse.

Der effer paa den Tredie
dag / der hun haffde giort ende
paa sin Bøn / loffuede hun Gud
oc sagde / Loffuit være dit Naffn
HERRE / vor Fædris Gud /
Thi naar som du bliffuer vred /

Bog.

Da beuifer du Naade/ oc Barm-
hertighed / oc i bedrøffuelse for-
lader du dem Synderne / som
paafalde dig. Til dig min Her-
re/ vender ieg mit Ansigt / Til
dig opløffter ieg mine Øyen / oc
beder dig / At du vilt frelse mig
aff denne suare forsmedelse / eller
tag mig her fra. Du vedst H&E
K&E / at ieg haffuer ingen Mand
begæret / oc beuaret min Siel
reen aff all ond lyst / oc ieg haff-
uer aldrig huldet mig til wtucti-
ge oc løffactige Selskab. Men
ieg haffuer samtycket / at tage en
Mand/ i din fryet/ oc icke aff vel-
lyst. Oc enten vaar icke ieg dem/
eller de vaare mig icke verde / oc
du haffuer (maa vel skee) be-
sticket mig en anden Mand/ Thi
dit Raad staar icke i Menniskens
mact.

Aa

Men

Tobie

Men det veed ieg visselige/
at huo som tien Gud/ hand bliff-
uer trøstet effter Fristelsen/ oc
frelst aff Bedrøffuelse / oc hand
finder Naade effter straffen/ Thi
du haffuer icke lyst til vor for-
derffuelse. Thi du lader Solen
skinne igien effter Storm/ oc eff-
ter hylen oc graad begaffuer du
oss rigelige met glæde. Dit Naaffn
ske Euindeligh ære oc loff/ du Is-
raels Gud.

I den samme siund bleff
baade deris Bøn hert aff
HERREN i Himmelen. Oc
den hellige Raphael/ HERR-
ENS Engel bleff vdsent/ at
hielpede dem baade / effter deris
Bøn bleff ført frem faar HERR-
EN lige paa den tid.

Der

Bog.

IIII.

DEr Tobias tenckte nu/ at
hans Bøn skulde saa væ-
re hørt / at hand skulde
Dø/ Da kaledede hand sin Søn til
sig/ oc sagde til hannem / Ricære
Søn / Hør mine ord / oc beholt
dem fast i dit Hierte. Naar som
Gud bort tager min Siel / da
Jorde mit Legeme. Oc ære din
Moder. Alle dine Liffs dage /
Tenck der paa / i huad fare hun
stod / der hun bar dig vnder sit
Hierte. Oc naar som hun er
død/ da Jorde hende hoss mig.

Oc haff Gud for Dyen/
oc i dit Hierte alle dine Liffs da-
ge/ oc voete dig / at du icke sam-
tycker i nogen Synd/ oc icke gjør
imod Guds Bud.

Hielp de Fattige aff dit
Aa ij Gods/

Tobie

Gods/ oc vent dig ick fra de Ar-
me/ Saa skal Gud see naadelige
til dig igien. Huor som du fant/
da hielp de Nødtørfftige / Haff-
uer du meget / da giff rigelige /
Haffuer du lidet / saa giff dog det
lille met it trofast Hierte. Thi du
skalt samle en ret Løn i nød / thi
Almisser frelse aff alle Synder/
ocsaa aff Døden/ oc forlad ingen
i nød / Almisser er en stor trøst
faar den høyeste Gud.

Vocte dig min Søn / for
allehaande Horeri / oc holt dig
icke til nogen anden / end til din
Høstru.

Lad Hofferdighed huercken
regere i dit hierte eller i dine ord/
Thi hun er en begyndelse til all
fordærffuelse.

Giff den snart sin Løn /
som arbeyder for dig / oc holt for
ingen

Vog.

ingen hans fortiente Løn. Huad
du wilt at mand skal giøre dig/det
giør du ocsaa mod en anden.

Dele dit Brød met den
Hungerige / oc skiul de Nøgne
met dine klæder. Giff Almisse aff
dit Brød oc Vin/ hoss de From-
mis Begræffuelse/ oc æd ick oc en-
drick met Syndere. Søg altid
Raad hoss de Visse.

De tacke altid Gud/oc bed/
at hand vil regære dig / oc at
du kant følge hans ord / i alt det
som du tager dig faare.

Du skalt oc vide min Søn/
at ieg lente Gabel / i den Stad
Kages vdi Meden / Thi pund
Sølf / der du end vaarst it
Barn / oc ieg haffuer hans
Haandskrift hoss mig/ Der faa-
re betenck huorledis du kant kom-

A a iij

me

Tobie

me til hannem / oc kreffue disse
Pendinge / oc giff hannem sin
Haandskrift igien.

Sørge ekon intet min
Søn / Wi ere vel fattige / Men
wi skulle faa meget Gods / Der
som wi frycte Gud / fly Synden /
oc giøre gaat.

V.

DA suarede den ynge To-
bias sin Fader / oc sagde /
Alt det som du haffuer
sagt mig / min Fader / det vil ieg
giøre. Men huorledis ieg skal
kreffue de Pendinge / det veed ieg
icke / Hand kiender mig icke / saa
kiender ieg hannem oc icke. Huad
skal ieg spørre hannem for it Te-
gen / at hand skal tro m. 3. Saa
veed ieg oc icke veyen der hen. Da
suarede hans Fader hannem / oc
sagde /

Bog.

sagde/ Jeg haffuer hans Haand-
scriffte hoss mig/ Naar som du la-
der hannem see den/ da skal hand
strax giffue dig Pendingene.
Gack nu bort / oc søg dig en tro-
fast Stalbroder / som kand dra-
ge met dig for sin Løn/ at du kant
faa samme Pendinge igien / den
stund ieg leffuer.

Da gick den unge Tobias
vd / oc fant en denlig yng Karl
staa der/ hand haffde isørt sig/ oc
bered sig til at vandre / oc hand
viste ickē / at det vaar Guds En-
gel / Hand hilsede hannem / oc
sagde/ Hueden est du gode Stal-
broder? Oc hand sagde / Jeg er
en Israeliter. Oc Tobias sagde
til hannem / Bedst du veyen til
det Land Meden? Hand suare-
de/ Jeg veed hannem vel / oc ieg
A a iiii haff-

Tobie

haffuer offte reyft hannem / oc
haffuer ligget til Herbere met
vor Broder Gabel / som boer i
den Stad Rages / vdi Meden /
huilcken som ligger paa det Bier-
ge Egbathana. Oc Tobias sag-
de til hannem / Ricere tøffue lidet /
indtil ieg fand sige min Fader
dette.

Oc Tobias gick ind / oc
sagde sin Fader dette / oc Fade-
ren forundrede sig / oc bad den
vnge Persone / at hand skulde gaa
ind. Oc hand gick ind til den
Gamle / oc helsede hannem oc
sagde / Gud giffue dig glæde. Oc
Tobias sagde til hannem / Huad
glæde skulde ieg haffue / ieg som
maa sive i Mørcke / oc icke fand
see Himmelens Liuss? Oc den
vnge Persone sagde til hannem /
Haff

Bog.

Haff Taalmodighed / Gud skal
snart hielpe dig. De Tobias sag-
de til hannem / Vilt du ledsage
min Søn til den Stad Ra-
ges / i Meden til Gabel? Da vil
ieg giffue dig din løn / naar som
du kommer igien. De Engelen
sagde til hannem / Jeg vil følge
hannem bort / oc ieg vil føre han-
nem hid til dig igien. De To-
bias sagde til hannem / Jeg be-
der dig / Giff mig tilkiende / aff
huad Slect oc aff huad Frend-
skab du est? De Engelen Ra-
phael sagde / Vær til frede / Er
det icke nock / at du haffuer it sen-
dinge bud / huad haffuer du behoff
at vide / hueden ieg er? Dog paa
det du skalt diff mindre sørge / da
vil ieg sige dig det / Jeg er Aza-
rias den store Ananie Søn. De
Tobias sagde / Du est aff en god
Slect /

A a v

Tobie

Slect/ ieg beder dig / du wilt icke
bliffue vred / at ieg spurde effter
din Slect. Oc Engelen sagde/
Jeg vil følge din Søn helbrede
bort oc hid igien. Tobias suare-
de/ Saa reysen bort / Gud være
met eder paa veyen/ oc hans En-
gel ledsage eder.

Da skickede Tobias sig til/
met alt det som hand vilde tage
met sig / oc velsignede Fader oc
Moder/ oc drog bort met sin
Stalbroder. Oc hans Moder be-
gynne at græde / oc sagde / Du
haffuer taget vor Alderdoms
trøst fra oss / oc skicket bort / Jeg
vilde / at de Pendinge haffde al-
drig været til / for hues skyld du
sende hannem bort. Vi haffde
vel været til freds met vor fattig-
dom/ Det vaar en stor Rigdom/
at vor Søn vaare hoss oss. Oc

Toz

Bog.

144

Tobias sagde / Græd icke / vor
Søn skal drage karst oc sund bort
oc hid igien / oc dine Øyen skulle
see hannem. Thi ieg tror / at
Guds gode Engel skal ledsage
hannem / oc at hand skal skicke al-
ting vel / som hand haffuer at be-
stille / saa / at hand skal komme
til oss igien met glæde. Saa tag-
de Hans Moder stille / oc gaff sig
til freds.

VI.

De Tobias drog bort / oc
en liden Hund løb met
hannem. De den første
Dagrense bleff hand hoss det
Band Engris. De hand gief
bort / at tho sine Føder / De see /
der kom en stor Fisk op / som vilde
opsluget hannem. For den for-
førdedis Tobias / oc robte met
hø

Tobie

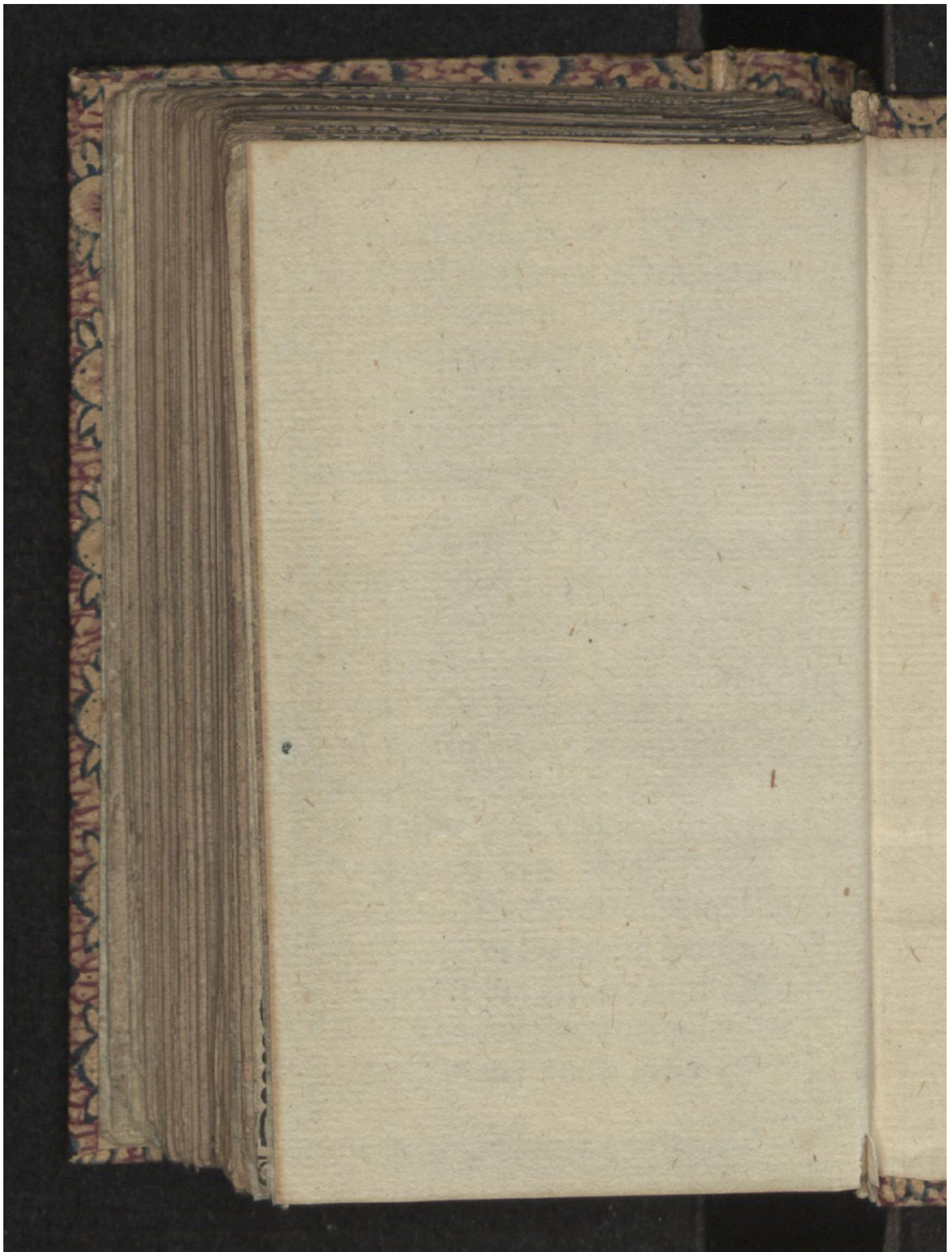
høy rest oc sagde / O HERRE /
hand vil sluge mig. De Engelen
sagde til hannem / Grib hannem
ved Finden / oc drag hannem hid
op. De hand drog hannem op
paa Landet / der sprellede hand for
hans Føder.

Da sagde Engelen / Hug
Fisken i stycke / beholt Hiertet /
Galden oc æffueren. Si dig /
Thi de ere meget gode til Læge-
dom. De de stegte neg
aff Fisken / oc toge met sig paa
veyen / Det andet Saltede de /
at haffue paa veyen / indtil de
komme til den Stad Rages i
Meden. Da spurde Tobias En-
gelen at / oc sagde til hannem /
Jeg beder dig Asaria min Bro-
der / at du wilt sige mig / huad Læ-
gedom mand kand giøre aff de
stycke

Ne/
gelen
nnem
m hid
m op
id for

Hug
ertet /
dig/
æge-

faa
e de/
til de
ges i
s En-
nem /
Bro:
d Læ:
iff de
styncke



Egct BB 1990